

INSTRUCTIONS ORIGINALES **FR**
MANUALE DI ISTRUZIONI **IT**
INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**
MANUAL DE INSTRUCCIUNI **RO**
MANUAL DE INSTRUCCIONES **SP**

FR Meuleuse d'angle sans fil

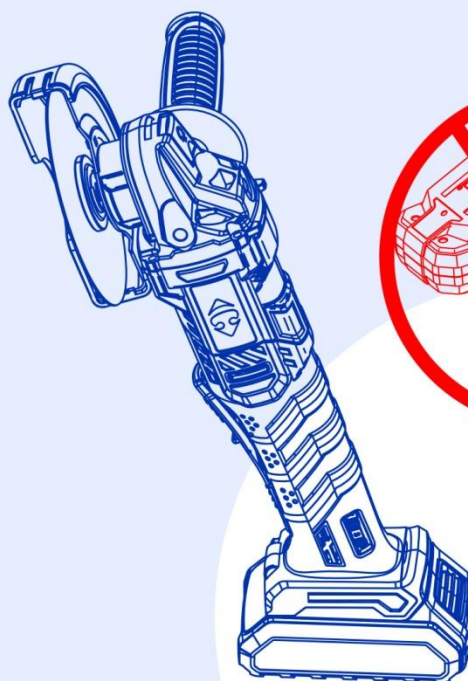
IT Smerigliatrice angolare senza filo

PL Akumulatorowa szlifierka kątowna

RO Polizor unghiular fără fir

SP Amoladora angular sin cable

CCAG20V(DY97420)



V01_2022

SOMMAIRE

FR

INSTRUCTIONS SECURITE	9
DESCRIPTION DU PRODUIT	15
UTILISATION PREVUE.....	17
AVANT L'UTILISATION.....	17
OPERATION	20
NETTOYAGE & MAINTENANCE	21
RANGEMENT ET TRANSPORT	21
REPLACEMENT DES PIECES/ACCESSOIRES	21
DEPANNAGE.....	22
MISE AU REBUT	23
GARANTIE	23
PANNE PRODUIT.....	24
EXCLUSIONS DE GARANTIE	25

CONTENUTI

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA	26
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	32
USO PREVISTO.....	33
PRIMA DELL'USO	33
FUNZIONAMENTO	36
PULIZIA E MANUTENZIONE	37
CONSERVAZIONE E TRASPORTO.....	37
PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI.....	37
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	38
SMALTIMENTO	39
GARANZIA	39
GUASTO DEL PRODOTTO	40
ESCLUSIONI DI GARANZIA	41

SPIS TREŚCI

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	42
OPIS PRODUKTU.....	48
PRZEZNACZENIE.....	50
PRZED UŻYCIEM	50
OBSŁUGA	52
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	54
PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	54
CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA	54
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	55
UTYLIZACJA	55
GWARANCJA	56
AWARIA PRODUKTU.....	57
WYŁĄCZENIA GWARANCJI	58

CUPRINS

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	59
DESCRIEREA PRODUSULUI	65
UTILIZAREA PRECONIZATĂ.....	66
ÎNAINTE DE UTILIZARE	67
UTILIZARE.....	69
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	71
DEPOZITARE ȘI TRANSPORT	71
PIESE DE SCHIMB/ACCESORII	71
DEPANARE	72
ELIMINARE	72
GARANȚIE	73
DEFECȚIUNEA PRODUSULUI.....	74
EXCLUDERI DE GARANȚIE.....	75

ÍNDICE

SP

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	76
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	82
USO PREVISTO.....	84
ANTES DEL USO	84
OPERACIÓN.....	86
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	88
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE.....	88
PIEZAS DE REPUESTO ACCESORIOS.....	88
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	89
ELIMINACIÓN	89
GARANTÍA	90
FALLO DEL PRODUCTO.....	91
EXCLUSIONES DE GARANTÍA	92



FR :

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau produit !

L'équipe qualité CARREFOUR a veillé à ce que ce produit réponde aux exigences en termes de réglementation et de performances. Attentifs à votre satisfaction, nos experts travaillent chaque jour à l'amélioration des produits.

Congratulazioni per il vostro acquisto.

IT:

Il team di qualità CARREFOUR cura i propri prodotti affinché risultino conformi e le loro prestazioni siano ottimali.

Attenti alla vostra soddisfazione, i nostri esperti si impegnano costantemente per migliorare i nostri prodotti.

Gratulujemy zakupu.

PL:

Zespół ds. jakości CARREFOUR dba o właściwe parametry produktów i ich zgodność z przepisami.

Nasi specjaliści przywiązują wielką wagę do satysfakcji klientów i nieustannie pracują nad poprawą naszych produktów.

Felicitări pentru achiziție.

RO:

Echipa de calitate de la CARREFOUR are grijă ca produsele sale să respecte conformitatea și performanțele.

Acordând o atenție deosebită satisfacției dvs., experții noștri lucrează toată ziua la îmbunătățirea produselor noastre.

Felicitaciones por su compra.

SP:

El equipo de calidad de CARREFOUR se preocupa por que sus productos cumplan con la conformidad y el rendimiento.

Prestando mucha atención a su satisfacción, nuestros expertos trabajan todo el día en la mejora de nuestros productos.



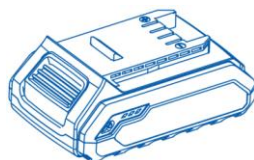
FR: Pour le montage et l'entretien de votre produit, pensez à utiliser:

IT: Per il montaggio e/o la manutenzione e/o l'uso del vostro prodotto, potete utilizzare:

PL: Do montażu, konserwacji i obsługi produktu przydatne są produkty:

RO: Pentru asamblarea și/sau întreținerea și/sau utilizarea produsului dvs., puteți utiliza:

SP: Para el montaje y mantenimiento o uso del producto, puede utilizar:



FR: Ces produits sont disponibles chez CARREFOUR.

IT: Questi prodotti sono disponibili nei negozi CARREFOUR.

PL: Te produkty są dostępne w sklepach CARREFOUR.

RO: Aceste produse sunt disponibile în magazinele CARREFOUR.

SP: Estos productos están disponibles en las tiendas CARREFOUR.



Lire attentivement ce manuel

FR:

Lisez attentivement ce manuel afin de pouvoir utiliser le produit dans de bonnes conditions et en toute sécurité. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Vous y trouverez également les préconisations pour la mise au rebut de votre produit.



Leggere attentamente il presente manuale

IT:

Per un migliore utilizzo del vostro nuovo dispositivo, vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni e conservarlo per poterlo consultare. Conservarlo con cura per poterlo consultare in futuro. In questo manuale di istruzioni troverete anche informazioni sulla raschiatura del prodotto.



Należy uważnie przeczytać tę instrukcję

PL:

Aby lepiej poznać swoje nowe urządzenie, zalecamy uważne przeczytanie tej instrukcji obsługi i zachowanie jej do użycia w przyszłości. Należy ją zachować w dobrym stanie do użycia w przyszłości.

Instrukcja obsługi zawiera też informacje o utylizacji produktu.



Citiți cu atenție acest manual

RO:

Pentru o utilizare mai bună a noului dispozitiv, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să îl păstrați pentru înregistrare. Păstrați-l cu atenție pentru referințe viitoare.

Vă rugăm să găsiți, de asemenea, informații despre răzuirea produsului în acest manual de instrucțiuni.



Lea atentamente este manual

SP:

Para lograr un mejor uso de su nuevo dispositivo, le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones y lo guarde. Guárdelo con cuidado para futuras consultas.

También encontrará información sobre el raspado del producto en este manual de instrucciones.



Consignes de sécurité

FR:

Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité présentées après le sommaire.



Istruzioni di sicurezza

IT:

Prima di installare o utilizzare il prodotto, leggere attentamente le misure di sicurezza dopo il riassunto.



Instrukcje bezpieczeństwa

PL:

Przed instalacją lub użyciem produktu należy uważnie przeczytać sekcję o środkach bezpieczeństwa za podsumowaniem.



Instrucțiuni de siguranță

RO:

Înainte de a instala sau de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție măsurile de siguranță după rezumat.



Instrucciones de seguridad

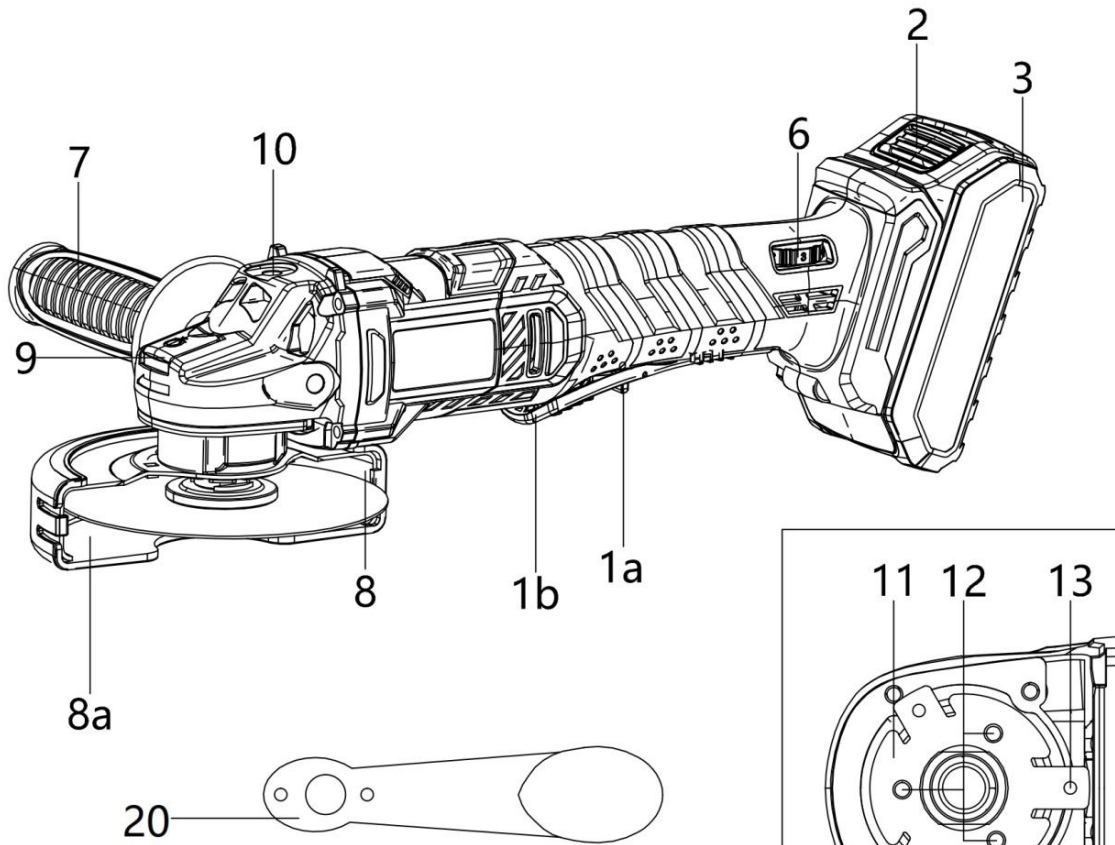
SP:

Antes de instalar o utilizar el producto, lea atentamente las medidas de seguridad después del resumen.

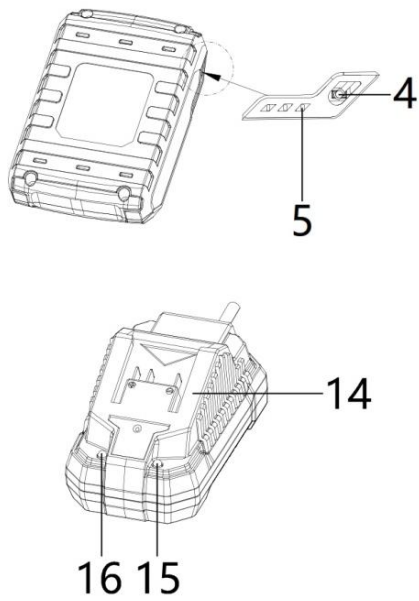
Symboles utilisés

	<p>FR: Symbole d'avertissement suivi d'une information sur un danger et la prévention contre les blessures.</p> <p>IT: Simboli di avvertimento con informazioni sulla prevenzione di danni e lesioni.</p> <p>PL: Symbole ostrzegawcze z informacją o zapobieganiu uszkodzeniom i obrażeniom ciała.</p> <p>RO: Simboluri de avertizare cu informații despre prevenirea daunelor și vătămărilor.</p> <p>SP: Símbolos de advertencia con información sobre daños y prevención de lesiones.</p>
	<p>FR: Lire attentivement les instructions de sécurité.</p> <p>IT: Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.</p> <p>PL: Uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p> <p>RO: Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.</p> <p>SP: Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento.</p>
	<p>FR: Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.</p> <p>IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.</p> <p>PL: Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego.</p> <p>RO: Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.</p> <p>SP: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.</p>
	<p>FR: Batteries et chargeur non inclus dans la boîte.</p> <p>IT: Batteria e caricabatteria non inclusi nella confezione.</p> <p>PL: Bateria i ładowarka nie znajdują się w pudełku.</p> <p>RO: Bateria și încărcătorul nu sunt incluse în cutie.</p> <p>SP: Batería y cargador no incluidos en la caja.</p>
	<p>FR: Porter une protection auditive</p> <p>IT: Indossare una protezione acustica.</p> <p>PL: Używać ochrony słuchu.</p> <p>RO: Purtați protecție auditivă.</p> <p>SP: Use protección auditiva.</p>
	<p>FR: Porter des lunettes de protection</p> <p>IT: Indossare occhiali protettivi.</p> <p>PL: Nosić okulary ochronne.</p> <p>RO: Purtați ochelari de protecție.</p> <p>SP: Use gafas de seguridad.</p>

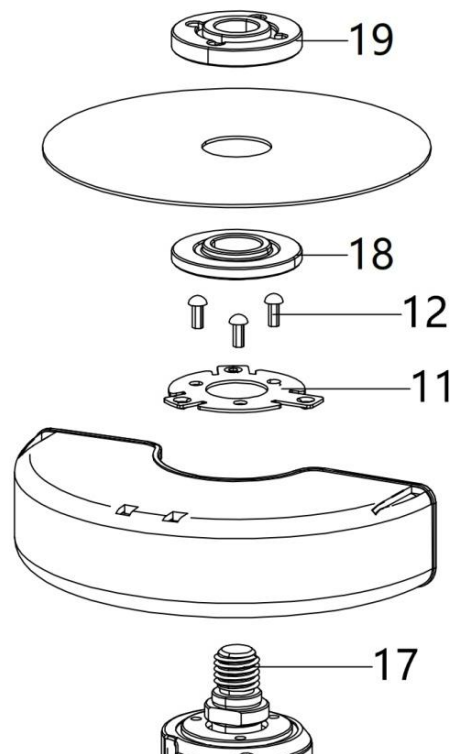
A

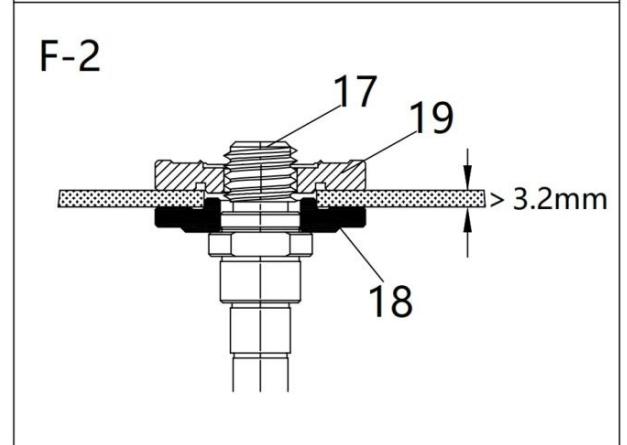
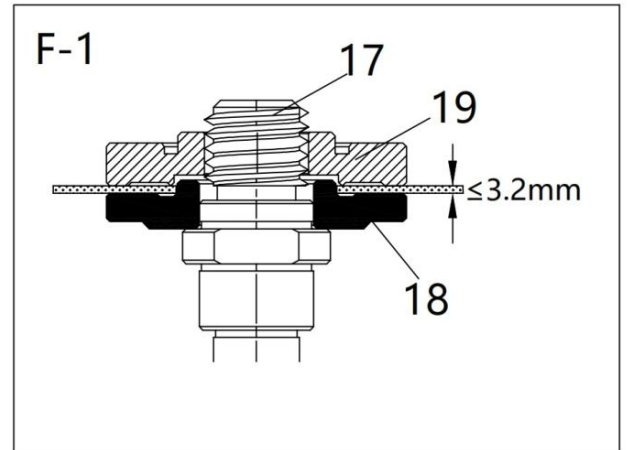
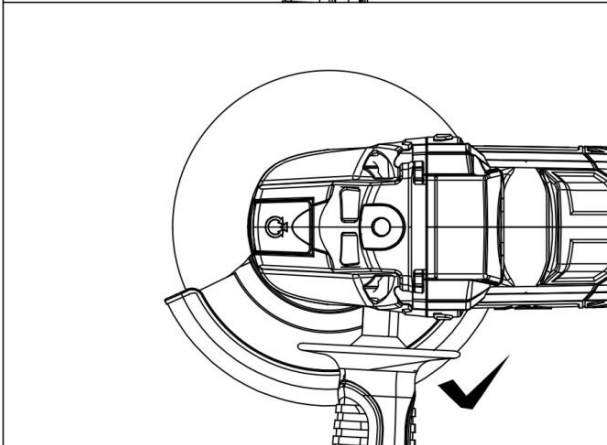
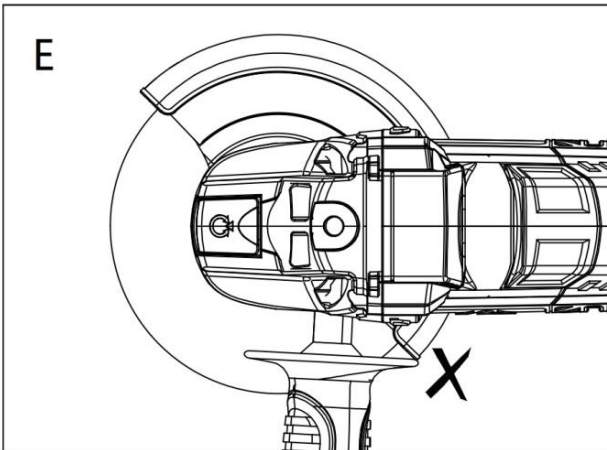
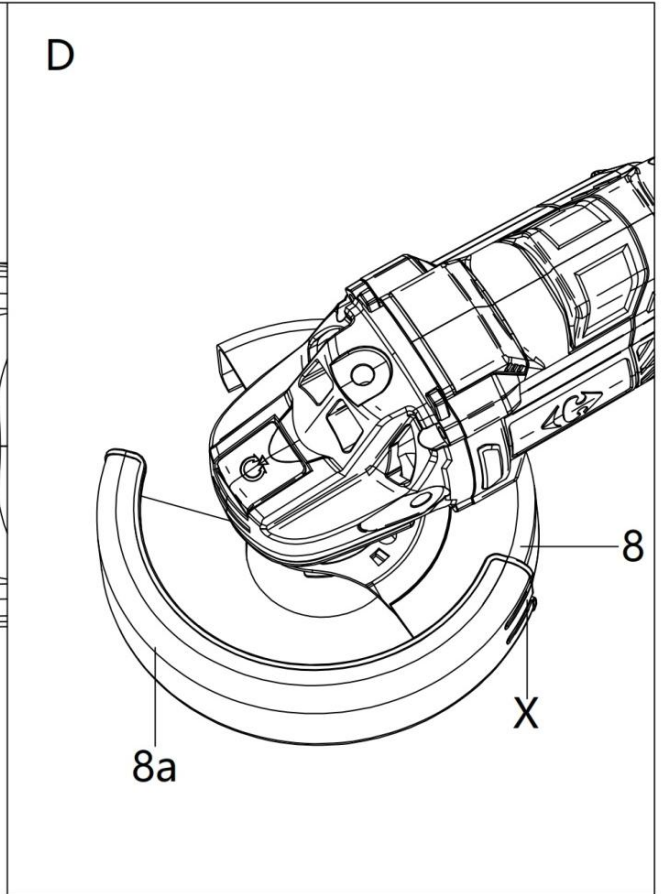
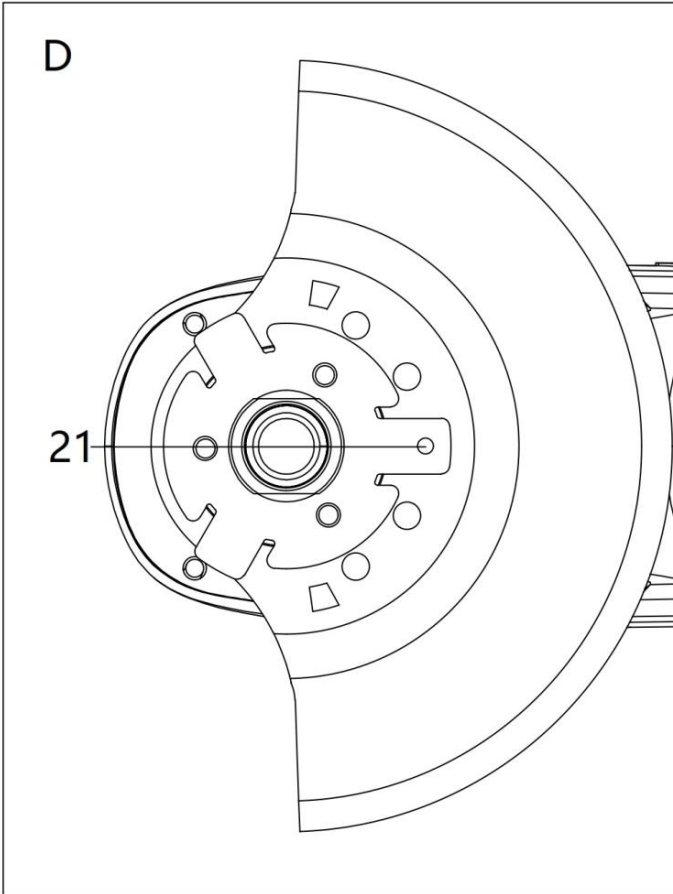


B



C





AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL ELECTRIQUE

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3. Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.**

Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

6. Entretien

a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive :

- a) **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meuleuse et outil à tronçonner. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** *Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*
- b) **Les opérations de ponçage, de brossage métallique ou de lustrage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.*
- c) **Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** *Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.*
- d) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.*
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** *Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.*
- f) **Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque.** *Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.*
- g) **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min.** *Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.*
- h) **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.** *La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.*
- i) **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** *Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.*

- j) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** *Le contact de l'accessoire coupant avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*
- k) **Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** *Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroch et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.*
- l) **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** *L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.*
- m) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** *Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.*
- n) **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** *Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.*
- o) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** *Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.*
- p) **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** *L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.*

AUTRES INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR TOUTES LES OPERATIONS

Rebonds et mises en garde correspondantes

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** *Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.*
- b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** *L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.*
- c) **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** *Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.*
- d) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** *Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.*
- e) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** *De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.*

INSTRUCTIONS DE SECURITE ADDITIONNELLES POUR LES OPERATIONS DE MEULAGE ET DE TRONCONNAGE

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif :

- a) **Utiliser uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le protecteur spécifique conçu pour la meule choisie.** *Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées de façon satisfaisante et sont dangereuses.*
- b) **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvre du protecteur.** *Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.*
- c) **Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.** *Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée et d'un contact accidentel avec la meule.*
- d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner.** *Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.*
- e) **Toujours utiliser des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.** *Des flasques de meule appropriés supportent la meule réduisant ainsi la possibilité de rupture de la meule. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des autres flasques de meule.*
- f) **Ne pas utiliser de meules usées d'outils électriques plus grands.** *La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.*

INSTRUCTIONS DE SECURITE ADDITIONNELLES POUR LES OPERATIONS DE TRONCONNAGE

Mises en garde de sécurité additionnelles spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif.

- a) **Ne pas « coincer » la meule à tronçonner ou ne pas appliquer une pression excessive. Ne pas tenter d'exécuter une profondeur de coupe excessive.** *Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.*
- b) **Ne pas vous placer dans l'alignement de la meule en rotation ni derrière celle-ci.** *Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.*
- c) **Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil électrique hors tension et tenir l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule est en mouvement sinon le rebond peut se produire.** *Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.*
- d) **Ne pas reprendre l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laisser la meule atteindre sa pleine vitesse et rentrer avec précaution dans le tronçon.** *La meule peut se coincer, venir chevaucher la pièce à usiner ou effectuer un rebond si l'on fait redémarrer l'outil électrique dans la pièce à usiner.*
- e) **Prévoir un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule.** *Les grandes pièces à usiner ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.*
- f) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites une « coupe en retrait » dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité.** *La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner des rebonds.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR MEULEUSE D'ANGLE

- a) Lors de l'utilisation d'un protège-meule à tronçonner pour le meulage facial, le protège-meule peut interférer avec la pièce à usiner, entraînant un mauvais contrôle.
- b) Lors de l'utilisation d'un protège-meule pour le tronçonnage fonctionnant avec les meules abrasives agglomérées, il existe un risque accru d'exposition aux étincelles et particules émises, ainsi qu'à l'exposition aux fragments de meule en cas d'éclatement de la meule.
- c) Utilisez uniquement les meules abrasives recommandées dans ce manuel.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LES OUTILS À BATTERIE

- a) **Assurez-vous que l'outil est éteint avant d'insérer la batterie.** L'insertion d'une batterie dans un outil allumé peut provoquer des accidents.
- b) **Rechargez les batteries en intérieur uniquement car le chargeur de batterie est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.** Risque de choc électrique.
- c) **Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de batterie du secteur avant de le nettoyer.**
- d) **N'exposez pas la batterie à un fort ensoleillement pendant de longues périodes et ne la laissez pas sur un radiateur.** La chaleur endommage la batterie et peut provoquer une explosion.
- e) **Laissez une batterie chaude refroidir avant de la charger.**
- f) **N'ouvrez pas la batterie et évitez tout dommage mécanique à la batterie. Risque de court-circuit et de fumées pouvant irriter les voies respiratoires.** Assurez-vous que de l'air frais soit suffisamment fourni et consultez un médecin en cas d'inconfort.
- g) **N'utilisez pas de batterie non rechargeable.** Cela pourrait endommager l'appareil.
- h) **La plage de température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge est de 4 °C à 40 °C.**
- i) **La plage de température ambiante recommandée pour le stockage de l'outil et de la batterie est de 0 °C à 50 °C.**
- j) **La plage de température ambiante recommandée pour l'utilisation de l'outil et de la batterie est de -5 °C à 50 °C.**
- k) **Retirez la batterie de l'appareil avant le rangement.**
- l) **L'électrolyte s'échappant des cellules peut endommager la peau, les vêtements ou tout autre article qui y est exposé. Si l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez abondamment à l'eau claire. Si l'électrolyte pénètre dans les yeux, ne frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement avec de grandes quantités d'eau propre comme de l'eau du robinet, et consultez immédiatement un médecin.**
- m) **Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie ; il peut avoir un risque de court-circuit entre les cellules ou entre la cellule et son câblage ; cela peut désactiver le système de protection de sécurité de la batterie. Il peut avoir une fuite d'électrolyte, une surchauffe d'une cellule ou d'une batterie, un éclatement et un incendie.**
- n) **Évitez les court-circuits accidentels ou occasionnels d'une batterie avec des objets métalliques tels que : fils, outils, colliers ou épingles à cheveux, qui peuvent provoquer un court-circuit, un excès de courant, une fuite d'électrolyte, un échauffement d'une cellule ou d'une batterie, un éclatement et un incendie.**
- o) **Gardez la batterie loin du feu ou de la chaleur. Les matériaux d'isolation fondront et l'évent de dégagement de gaz et le système de protection seront endommagés, provoquant une fuite d'électrolyte, un éclatement et éventuellement un incendie.**
- p) **Ne laissez pas la batterie entrer en contact avec de l'eau ou être mouillée, elle peut court-circuiter, surchauffer, rouiller ou perdre ses fonctions.**
- q) **N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques, par exemple en la laissant tomber, en la jetant ou en l'écrasant, provoquant une fuite d'électrolyte, un échauffement des cellules et des batteries, un éclatement et un incendie.**
- r) **Évitez que la batterie ne se connecte directement à une source électrique telle qu'une prise**

d'allume-cigare ou une batterie de voiture, ce qui peut provoquer un excès de courant à haute tension et provoquer une fuite d'électrolyte, une surchauffe d'une cellule ou d'une batterie, un éclatement et un incendie.

REDUCTION DU BRUIT ET DE LA VIBRATION

Pour réduire les émissions de bruit et de vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faible vibration et à faible bruit et portez un équipement de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- N'utilisez le produit que conformément à sa conception et à ces instructions
- Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu
- Utilisez les accessoires appropriés pour le produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état
- Gardez une prise ferme sur la surface des poignées
- Planifiez votre horaire de travail pour répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une plus longue période

RISQUES RESIDUELS

Même en cas d'utilisation et de manipulation correctes de ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. En raison de sa construction et de sa fabrication, cet outil peut présenter les dangers suivants :

- a) Il existe un risque de court-circuit dû à la pénétration de liquides dans le boîtier. Ne plongez pas le produit et les accessoires dans l'eau. Assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne peut pénétrer dans le boîtier.
- b) Dommages aux oreilles si vous travaillez sans protection auditive.
- c) Les poussières nocives/toxiques produites pendant le fonctionnement présentent un risque pour la santé de l'opérateur et des personnes se trouvant à proximité. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière.
- d) Gardez une distance suffisante avec les sources de chaleur.
- e) L'outil n'est pas un jouet et il ne doit pas être manipulé par des enfants.

DESCRIPTION DU PRODUIT

APERCU (Fig. A-C)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1a. Dispositif de verrouillage | 11. Bague de montage |
| 1b. Bouton interrupteur marche/arrêt | 12. Vis |
| 2. Bouton de déverrouillage de la batterie | 13. Fixation de la protection |
| 3. Batterie | 14. Chargeur |
| 4. Bouton de niveau de charge de la batterie | 15. LED ROUGE de contrôle de charge |
| 5. Indicateur de niveau de batterie (LED) | 16. LED VERT de contrôle de charge |
| 6. Molette de réglage de la vitesse | 17. Broche de fixation |
| 7. Poignée supplémentaire | 18. Bride de fixation |
| 8. Protection | 19. Écrou de serrage |
| 8a. Housse de protection pour meule à tronçonner | 20. Clé de montage à deux trous |
| 9. Bouton de verrouillage de la broche | 21. Renflements |
| 10. Filetage (3x) pour la poignée supplémentaire | |

INTRODUCTION

Le mode d'emploi contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Il est essentiel que vous lisiez les instructions avant d'assembler, d'utiliser et d'entretenir le produit. Utilisez le produit uniquement tel que décrit et pour les applications spécifiées. Conservez ce manuel en lieu sûr et en cas de transmission du produit, remettez tous les documents à un tiers.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Tension	20V d.c.	
Vitesse n	2500-10000/min	
Filetage de broche	M14	
Diamètre maximal du disque	Ø125mm	
Poids (sans chargeur)	1.7kg	
Batterie (*Non inclus dans la boîte)	CBA20V2A	CBA20V4
Type	Li-ion	Li-ion
Tension	20V d.c.	20V d.c.
Capacité	2.0Ah (40Wh)	4.0Ah (80Wh)
Chargeur de batterie (*Non inclus dans la boîte)	CCH20V	
Entrée	230-240V~, 50Hz	
Puissance d'entrée	65W	
Sortie	21.5V d.c.	
Courant de charge	2.4A	
Temps de charge	Env. 60min pour batterie 2Ah, 120min pour batterie 4Ah	
Classe de protection	II	
Émissions sonores		
Valeur de mesure du bruit déterminée conformément au standard EN 60745-2-3		
L _{PA}	79.7dB(A)	
Incertitude K	3dB(A)	
L _{WA}	90.7dB(A)	
Incertitude K	3dB(A)	
Vibrations		
Valeur de mesure de la vibration déterminée conformément au standard EN 60745-2-3		
a _{h,D}	8.087 m/s ²	
Incertitude K	1.5 m/s ²	

- La valeur totale déclarée de vibration a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils ;
- La valeur totale déclarée de vibration peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT

- L'émission de vibration pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclaré selon les façons d'utiliser l'outil ;
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

UTILISATION PREVUE

Ce produit est destiné à la coupe, au dégrossissage et au brossage du métal, du béton ou des carreaux sans utilisation d'eau. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme une mauvaise utilisation et peut entraîner des blessures corporelles graves. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages attribuables à une mauvaise utilisation. Ce produit est conçu pour être utilisé par des adultes et n'est pas destiné à un usage commercial.

AVANT L'UTILISATION

DEBALLAGE

1. Déballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et exempt de dommages. Si vous constatez que des pièces manquent ou présentent des dommages, n'utilisez pas le produit mais contactez votre revendeur/centre de service. N'utilisez pas le produit à moins que les pièces manquantes aient été livrées en plus ou que les pièces défectueuses aient été remplacées. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
3. Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et au fonctionnement.

LIVRAISON

Déballer soigneusement la perceuse à percussion sans fil et vérifiez qu'elle est complète :

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| - 1 x meuleuse d'angle sans fil | - 1 x clé de montage à deux trous |
| - 1 x disque de coupe (préassemblé) | - 1 x mallette de transport |
| - 1 x garde (préassemblé) | - 1 x mode d'emploi |
| - 1 x poignée supplémentaire | |

CHARGE DE LA BATTERIE (FIG. B)

Note :

- La batterie peut être endommagée en cas de charge incorrecte.
- Débranchez la prise secteur du chargeur avant d'insérer ou de retirer la batterie.

La batterie est partiellement chargée à la livraison pour éviter d'endommager la batterie en cas de décharge profonde. Avant le démarrage initial et lorsque la batterie est faible, la batterie doit être chargée. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit (Fig. B) :

1. Faites glisser la batterie (3) sur le chargeur (14) à l'envers jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
2. Insérez la fiche secteur du chargeur (17) dans une prise secteur correctement protégée. La LED ROUGE de contrôle de charge (15) est allumée ; la charge nécessite env. 60min pour batterie 2Ah, 120min pour batterie 4Ah.
3. Attendez que la LED ROUGE de contrôle de charge (15) s'éteigne et que la LED verte de contrôle de charge (16) s'allume, la batterie est complètement chargée.
4. Tenez la fiche secteur tout en tirant le câble d'alimentation du chargeur hors de la prise secteur. La batterie (3) et le chargeur (14) peuvent avoir chauffé pendant la charge, laissez la batterie refroidir à
5. Retirez la batterie (3) du chargeur (14) en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la batterie (2) et en le maintenant enfoncé et en tirant la batterie (3) hors du chargeur (14).

RETRAIT/INSERTION DE LA BATTERIE

1. Faites glisser la batterie (3), placez-la sur un rail de guidage et repoussez-la dans le support de batterie. Il s'enclenchera de manière audible.
2. Retirez la batterie (3) de l'outil, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie (2) sur la batterie (3) et retirez la batterie de l'outil.

VERIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est livrée avec une indication de niveau de batterie intégrée.

L'état de la batterie est affiché comme suit par les trois LED de l'indication de niveau de batterie (LED) (5).

Couleur de la LED	Capacité
Vert-Orange-Rouge	Charge/puissance maximale
Orange-Rouge	Charge/puissance moyenne
Rouge	Charge faible – rechargez la batterie

Appuyez sur le bouton de niveau de charge de la batterie (4) sur le pack batterie (3). Vous pouvez lire l'état de la batterie à partir de l'indication de niveau de batterie (LED) (4).

MISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE PROTECTION POUR LA COUPE

Lors de la coupe avec la meule abrasive à tronçonner, utilisez toujours le couvercle de protection (8a) pour la coupe.

1. Faites glisser le couvercle de protection (8a) sur la protection (8) (voir Fig. D) jusqu'à ce que le clip en plastique « X » s'enclenche à l'extrémité.
2. Lorsque vous risquez de libérer le couvercle de protection (8a), légèrement sur le clip en plastique « X » pour libérer le couvercle de protection (8a)

RÉGLAGE DU PROTÈGE-MEULE



ATTENTION ! Retirez la batterie avant toute intervention !

1. Tournez le protecteur (8) dans la position souhaitée (position de travail). Assurez-vous que la protection (8) est positionnée de manière à ce que le support de protection (13) repose sur l'un des 5 renflements (21) sur la protection (8).
2. Assurez-vous que le dispositif de protection (13) est bien en place dans le renflement respectif (21).



AVERTISSEMENT ! RISQUES DE BLESSURES !

- Utilisez toujours la meuleuse d'angle avec la protection (8). La protection doit être installée solidement. Réglez-le de manière à obtenir le degré de sécurité le plus élevé possible, c'est-à-dire que la plus petite partie possible du disque de meulage soit exposée à l'opérateur. La protection est conçue pour protéger l'opérateur des fragments et des contacts accidentels avec l'outil de meulage.
- Assurez-vous que la protection (8) est montée au moins au même angle que la poignée supplémentaire (7) (voir. Fig. E) sinon vous pourriez vous blesser sur le disque de meulage ou le disque à tronçonner.

INSTALLATION DE LA POIGNEE AUXILIAIRE



ATTENTION ! Pour des raisons de sécurité, la meuleuse d'angle ne doit être utilisée qu'avec la poignée supplémentaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves. Vissez la poignée supplémentaire (7) à gauche, à droite ou en haut, selon le travail à effectuer.

MONTAGE/REPLACEMENT DU DISQUE DE RAFFINAGE/COUPE



ATTENTION ! Portez toujours des gants de protection lorsque vous changez le disque abrasif/à tronçonner.

Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (9) pour verrouiller l'arbre.

Dévisser l'écrou de serrage (19) avec la clé de montage à deux trous (20) (voir Fig. F).

Placez le disque de meulage ou de tronçonnage avec le côté étiquette vers la meuleuse d'angle sur la bride de fixation (18)

Remplacez ensuite l'écrou de serrage (19) sur l'axe de fixation (17) avec le côté relevé vers le haut.

1. Avec des disques minces (Fig.F-1)

- La collerette de l'écrou de serrage (19) est tournée vers le haut afin qu'un disque fin puisse être monté en toute sécurité.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (9) pour verrouiller la broche porte-outil (17).
- Serrez l'écrou de serrage (19) avec la clé de montage à deux trous (20).

2. Avec des disques épais (Fig. F-2)

- La collerette de l'écrou de serrage (19) est tournée vers le bas de manière à ce qu'un disque fin puisse être fixé solidement sur l'axe de fixation (17).
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (9) pour verrouiller la broche porte-outil (17).
- Serrez l'écrou de serrage (19) avec la clé de montage à deux trous (20).

Note :

- **N'utilisez que des disques exempts de saleté.**
- **N'utiliser que des meules dont la vitesse de rotation autorisée est au moins égale à celle indiquée sur la plaque signalétique de la meuleuse d'angle.**
- **RISQUE DE BLESSURE ! Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (9) uniquement lorsque la broche porte-outil (17) est à l'arrêt complet.**
- **Si le disque ne tourne pas facilement ou vibre après le changement, le disque doit être remplacé immédiatement.**
- **Pour des raisons de sécurité, faites tourner la meuleuse d'angle à vitesse maximale pendant 60 secondes après chaque changement de disque. Soyez conscient des bruits inhabituels et des étincelles.**
- **Vérifiez si tous les éléments de fixation sont correctement montés.**
- **Assurez-vous que la flèche indiquant le sens de rotation sur les disques et le sens de rotation de la meuleuse d'angle correspondent.**

OPERATION

DEMARRER ET ETEINDRE L'OUTIL



Avertissement ! Portez votre équipement de protection individuelle lorsque vous travaillez avec l'appareil.

1. **Mise en marche : poussez le dispositif de verrouillage (1a) vers l'avant, puis appuyez sur le bouton interrupteur ON/OFF (1b) pour allumer l'appareil.**
2. **Éteindre : relâchez le bouton interrupteur ON/OFF (1b) pour éteindre l'appareil.**

REGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION

1. Réglez la molette de réglage de la vitesse (6) sur une position entre 1 et 6 pour obtenir la vitesse de rotation souhaitée. (1= vitesse plus lente, 6= vitesse plus rapide).
2. Nous vous recommandons d'effectuer des tests pratiques pour déterminer la vitesse correcte.
3. La vitesse peut également être modifiée pendant le fonctionnement.



MISE EN GARDE !

- **Guidez toujours l'appareil à travers la pièce en sens inverse.**
 - **Les outils de meulage ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Sinon, ils peuvent se briser, être endommagés ou causer des blessures.**
 - **Le meulage continue de fonctionner après avoir été éteint. N'essayez pas de le freiner en appliquant une contre-pression latérale.**
 - **Guidez toujours l'appareil à travers la pièce en sens inverse.**
1. N'utilisez jamais de disques à tronçonner pour un meulage grossier.
 2. Déplacez la meuleuse d'angle avec une pression modérée d'avant en arrière sur la pièce.
 3. Pour les matériaux tendres, déplacez le disque de meulage à un angle plat sur la pièce à usiner ; pour les matériaux durs à un angle légèrement plus raide.
 4. Ne jamais utiliser les disques de meulage grossier pour l'opération de coupe.
 5. Utilisez uniquement des disques de coupe ou de meulage renforcés de fibres et approuvés pour une vitesse périphérique d'au moins 80 m/s.
 6. Fixez la pièce. Utilisez des pinces/un étau pour maintenir la pièce fermement en place. Ceci est beaucoup plus sûr que de simplement le tenir dans votre main.
 7. Éteignez toujours l'appareil avant de le poser et attendez qu'il s'arrête complètement.
 8. La poignée supplémentaire doit être montée sur l'appareil pour tous les travaux.
 9. Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être traités. L'amiante est un cancérigène connu.
 10. Mettez toujours l'appareil en marche avant de l'appliquer sur la pièce à travailler. Une fois la tâche terminée, soulevez l'appareil de la pièce à travailler, puis éteignez-le.
 11. Tenez toujours l'appareil fermement à deux mains lorsque vous travaillez. Assurez-vous que votre position est sûre et stable.
 12. Pour un effet de meulage optimal, déplacez l'appareil uniformément à un angle de 15° à 30° (entre le disque de meulage et la pièce) d'avant en arrière.
 13. Lorsque vous travaillez sur des surfaces inclinées, n'exercez pas une grande force sur la pièce. Si la vitesse de rotation chute de manière significative, vous devez réduire la pression exercée pour permettre un travail sûr et efficace. Si l'appareil freine complètement ou se bloque soudainement, il doit être immédiatement éteint.
 14. Coupe : travaillez à une vitesse modérée et ne touchez pas le disque de coupe.

15. Les disques deviennent très chauds, laissez-les refroidir complètement avant de les toucher.
16. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
17. Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint avant d'y insérer la batterie.
18. En cas de danger, assurez-vous que l'appareil est facilement et rapidement accessible en cas d'urgence.
19. Retirez toujours la batterie pendant les pauses de travail, lors du réglage de l'appareil et lorsqu'il n'est pas utilisé. L'appareil doit être maintenu propre, sec et exempt d'huile et de graisse à tout moment.
20. Restez vigilant en tout temps. Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez avec bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes distrait ou si vous ne vous sentez pas bien.

NETTOYAGE & MAINTENANCE



ATTENTION! Risque de blessure. Éteignez toujours l'appareil et retirez la batterie avant d'effectuer tout travail sur l'appareil.

- Nettoyez toujours l'appareil immédiatement après avoir terminé le travail.
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le boîtier.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer l'appareil. Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Sinon, l'appareil pourrait être endommagé.
- N'utilisez jamais d'objets pointus, d'essence, de solvants ou de produits de nettoyage qui peuvent endommager le plastique. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent jamais être obstruées.

RANGEMENT ET TRANSPORT

Avant de ranger/transporter l'appareil, respectez les points suivants :

1. Éteignez l'appareil
2. Débranchez le chargeur en tenant sa fiche.
3. Laissez l'appareil refroidir.
4. Retirez la batterie de l'appareil.
5. Retirez la feuille abrasive.
6. Nettoyez l'outil comme décrit dans la section nettoyage et entretien.
7. Pour ranger/transporter l'appareil, utilisez la mallette de transport comprise dans la livraison afin de protéger l'appareil des influences extérieures.
8. Ne stockez pas la batterie Li-ion si elle est complètement déchargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut entraîner une décharge profonde et ainsi endommager la batterie.
9. Protégez le produit de tout impact important ou de fortes vibrations pouvant survenir lors du transport dans des véhicules.

REEMPLACEMENT DES PIÈCES/ACCESSOIRES

ACCESSOIRES DISPONIBLES



ATTENTION! N'utilisez que des accessoires et équipements supplémentaires spécifiés dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'outils d'insertion ou d'accessoires autres que ceux spécifiés dans le manuel d'utilisation peut entraîner un risque de blessure. Procurez-vous les accessoires uniquement auprès du centre de service.

Chargeurs et batteries pour les produits de 20V		
Temps de charge	Batterie CBA20V2A 2Ah	Batterie CBA20V4 4Ah
Chargeur CCH20V	60min	120min
Tous les produits 20V sont compatibles avec les chargeurs et batteries 20V		

Disques recommandés				
	Diamètre Max. (mm)	Épaisseur max (mm)	Taille de broche (mm)	Vitesse max
Disque de meulage	125	6	M14	12250 rpm/ 80 m/s
Disque de tronçonnage	125	3	M14	12250 rpm/ 80 m/s

DEPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT! Effectuez uniquement les étapes décrites dans ces instructions. Tous les autres travaux d'inspection, d'entretien et de réparation doivent être effectués par un centre de service agréé ou un spécialiste de qualification similaire si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même. Les dysfonctionnements suspectés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent corriger eux-mêmes. Vérifiez donc le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'outil ne démarre pas	La batterie n'est pas chargée	Rechargez la batterie
	La batterie n'est pas insérée dans l'outil	Insérez la batterie
	Interrupteur On/Off défectueux	Envoyez l'outil au Centre de service pour réparations
	Les terminaux de la batteries sont sales	Nettoyez les terminaux
Les performances de meulage/coupe sont insuffisantes	Le moteur ralentit / est surchargé.	Réduire la pression appliquée.
	Le disque choisi n'est pas correct	Changer pour un disque de fonctionnement approprié
	La bride ou l'écrou de serrage peut être desserré fermement verrouillé en place	Vérifiez-les et verrouillez-les fermement
	La protection est lâche	Verrouillage de la protection fermement en place dans la rainure désignée
	Le disque est usé	Changez par un nouveau disque

Remarque : si votre appareil ne fonctionne pas correctement après ces vérifications, veuillez contacter le Centre de service

MISE AU REBUT



Pour protéger l'environnement, veuillez jeter le produit correctement lorsqu'il a atteint sa fin de durée vie. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture peuvent être obtenues auprès de vos autorités locales.

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. Il peut être prolongé d'un an si l'utilisateur souscrit au site Web de myswap. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- À la maintenance insuffisante.
- Au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- Aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- Aux coûts d'expédition et d'emballage.
- À l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- À l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dedans, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE ?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>. Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe.

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par une tierce suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe.
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximums après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe) Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA DELL'ELETTROUTENSILE

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. *La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze fa riferimento all'elettroutensile azionato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza fili).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.*
- b) Non utilizzare elettroutensili in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettroutensili creano scintille che possono far infiammare la polvere o creare fumi.*
- c) Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo.*

2. Sicurezza elettrica

- a) Le spine dell'elettroutensile devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare mai spine con adattatori con elettroutensili collegati a terra.** *Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di shock elettrico.*
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** *Vi è un rischio maggiore di scossa elettrica se il proprio corpo è collegato a terra.*
- c) Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.** *Il contatto di un elettroutensile con l'acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- d) Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** *I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** *L'uso di una prolunga adatta per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*
- f) Se è inevitabile far funzionare un elettroutensile in un luogo umido, usare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD).** *L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

3. Sicurezza personale

- a) Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.** *Un attimo di disattenzione durante l'uso degli elettroutensili può causare gravi lesioni personali.*
- b) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** *I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, l'elmetto o la protezione per le orecchie usati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.*
- c) Prevenire l'avviamento involontario. Prima di collegare la fonte di alimentazione e/o il pacco batteria, prendere o trasportare l'utensile, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off.** *Trasportare gli elettroutensili con il dito sull'interruttore o alimentare gli elettroutensili che presentano l'interruttore acceso può favorire agli incidenti.*
- d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave prima di accendere l'elettroutensile.** *Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.*
- e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto.** *Ciò consente un migliore controllo dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di sistemi di raccogli-polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.

4. Uso e cura degli elettroutensili

a) Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per la propria applicazione. L'elettroutensile corretto esegue il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non si accende e spegne. Qualsiasi elettroutensile che non può essere controllato con l'interruttore risulta pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli elettroutensili. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.

d) Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettroutensile o con queste istruzioni di utilizzarlo. Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da utenti inesperti.

e) Manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Verificare il disallineamento o l'impuntamento delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettroutensili.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione con bordi taglienti affilati presentano meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte dello strumento ecc. secondo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.

5. Uso e cura degli utensili a batteria

a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batterie può creare un rischio di incendio se usato con un altro pacco batteria.

b) Usare gli elettroutensili solo con pacchi batteria specificamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare un rischio di lesioni e incendi.

c) Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare una connessione da un terminale all'altro. Mettere in cortocircuito i terminali della batteria può causare ustioni o un incendio.

d) In condizioni anomale, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

6. Servizio

a) Far revisionare l'elettroutensile da un tecnico qualificato utilizzando solo ricambi identici. Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettroutensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE OPERAZIONI

Avvertenze di sicurezza comuni per operazioni di smerigliatura, levigatura, spazzolatura, lucidatura o taglio abrasivo

- a) **Questo elettroutensile è destinato a funzionare come smerigliatrice o troncatrice. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.**
- b) **Operazioni come levigatura, spazzolatura, lucidatura non devono essere eseguite con questo elettroutensile. Operazioni per le quali l'elettroutensile non è stato progettato possono creare un pericolo e causare lesioni personali.**
- c) **Non usare accessori che non siano specificamente progettati e specificati dal produttore dell'utensile. Il fatto che l'accessorio possa essere collegato all'elettroutensile non assicura un funzionamento sicuro.**
- d) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettroutensile. Gli accessori che vanno più velocemente rispetto alla loro velocità nominale possono rompersi e danneggiarsi.**
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale dell'elettroutensile. Accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente protetti o controllati.**
- f) **La filettatura degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli accessori montati tramite flange, il foro dell'accessorio deve adattarsi al diametro di fissaggio della flangia. Gli accessori che non corrispondono all'hardware di montaggio dell'elettroutensile si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare una perdita di controllo.**
- g) **Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo ispezionare gli accessori come le ruote abrasive per individuare schegge e crepe, il platorello per individuare crepe, strappi o usura eccessiva, la spazzola metallica per individuare fili allentati o crepati. Se l'elettroutensile o l'accessorio è caduto, ispezionare per danni o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, essersi posizionati, unitamente agli astanti lontano dal piano dell'accessorio rotante, far funzionare l'elettroutensile alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati si rompono durante questa fase di prova.**
- h) **Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, usare schermo facciale, occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza. A seconda dell'applicazione, indossare maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di fermare piccoli frammenti di abrasivo o di pezzo di lavoro. La protezione per gli occhi deve essere in grado di fermare i detriti volanti generati dalle varie applicazioni. La maschera o il respiratore devono riuscire a filtrare le particelle generate dalla particolare applicazione. L'esposizione prolungata al rumore ad alta intensità può causare la perdita dell'udito.**
- i) **Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dalla zona di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti di un pezzo o di un accessorio rotto possono volare via e causare lesioni al di là dell'area di lavoro.**
- j) **Tenere l'elettroutensile esclusivamente su superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio da taglio può venire a contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. L'accessorio da taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere le parti metalliche esposte dell'elettroutensile "sotto tensione" e può provocare una scossa elettrica all'operatore.**
- k) **Posizionare il cavo lontano dall'accessorio rotante. Se si perde il controllo, il cavo può essere tagliato o restare impigliato e la mano o il braccio possono venire tirati nell'accessorio di taglio.**
- l) **Non appoggiare mai l'elettroutensile finché l'accessorio non si è completamente fermato. L'accessorio rotante può attaccarsi alla superficie e portare l'elettroutensile fuori dal vostro controllo.**
- m) **Non azionare l'elettroutensile mentre lo si trasporta al proprio fianco. Un contatto accidentale con**

l'accessorio rotante potrebbe farlo impigliare nei vostri vestiti, tirando l'accessorio verso il vostro corpo.

- n) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile.** *La ventola del motore aspirerà la polvere all'interno dell'alloggiamento e un eccessivo accumulo di polvere di metallo può causare rischi elettrici.*
- o) Non azionare l'elettrotensile vicino a materiali infiammabili.** *Le scintille potrebbero far incendiare tali materiali.*
- p) Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi.** *L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti può provocare elettrocuzione o folgorazione.*

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE OPERAZIONI

Contraccolpi e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota rotante pizzicata o impigliata, a un platorello, a una spazzola o a qualsiasi altro accessorio. Lo schiacciamento o l'impigliamento provoca un rapido arresto dell'accessorio rotante che, a sua volta, fa sì che l'elettrotensile non controllato venga forzato nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui è stato schiacciato.

Ad esempio, se una ruota abrasiva resta impigliata o bloccata dal pezzo da lavorare, il bordo della ruota che sta entrando nel punto di impigliamento può scavare nella superficie del materiale causando il contraccolpo della ruota. La ruota può saltare verso o lontano dall'operatore, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di blocco. Le ruote abrasive possono anche rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio degli elettrotensili e/o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate riportate di seguito.

- a) Mantenere una presa salda sull'elettrotensile e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo.** *Usare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per il massimo controllo del contraccolpo o della reazione di coppia durante l'avviamento. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se vengono prese le dovute precauzioni.*
- b) Non mettere mai la mano vicino all'accessorio rotante.** *L'accessorio potrebbe subire un contraccolpo sulla mano.*
- c) Non posizionare il proprio corpo nell'area in cui l'elettrotensile si sposterà in caso di contraccolpo.** *Il contraccolpo spingerà l'utensile in direzione opposta al movimento della ruota nel punto di impatto.*
- d) Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare e inceppare l'accessorio.** *Angoli, spigoli vivi o rimbalzi hanno la tendenza ad agganciare l'accessorio rotante e a causare perdita di controllo o contraccolpi.*
- e) Non attaccare una lama per legno a catena, una mola diamantata segmentata con uno spazio periferico superiore a 10mm o una lama dentata.** *Tali lame creano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.*

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE OPERAZIONI DI SMERIGLIATURA E TAGLIO

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e taglio

- a) Usare solo i tipi di mole che sono specificati per il proprio elettrotensile e la protezione specifica progettata per la mola scelta.** *Le mole per le quali l'elettrotensile non è stato progettato non possono essere adeguatamente protette e non risultano sicure.*
- b) La superficie di smerigliatura delle mole con incavo centrale deve essere montata sotto il piano del bordo di protezione.** *Una mola non correttamente montata che sporge attraverso il piano del bordo di protezione non può essere adeguatamente protetta.*
- c) La protezione deve essere saldamente fissata all'elettrotensile e posizionata per la massima sicurezza, in modo che la minima quantità di mola sia esposta verso l'operatore.** *La protezione aiuta a salvaguardare l'operatore da frammenti di mola rotti, dal contatto accidentale con la mola e da scintille*

che potrebbero far infiammare gli indumenti.

- d) Le mole devono essere utilizzate solo per applicazioni specifiche. Ad esempio: non smerigliare con il lato di taglio della mola.** *Le mole da taglio abrasive sono destinate alla smerigliatura periferica, le forze laterali applicate a queste mole possono provocarne la rottura.*
- e) Usare sempre flange per mole non danneggiate e di forma e dimensioni corrette per la mola scelta.** *Le flange per mole corrette supportano la mola riducendo così la possibilità di rottura della mola stessa. Le flange per le mole da taglio possono essere diverse dalle flange per le mole da smerigliatura.*
- f) Non utilizzare mole consumate da elettrotensili più grandi.** *Una mola destinata a un elettrotensile più grande non è adatta alla maggiore velocità di un utensile più piccolo e può scoppiare.*

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER OPERAZIONI DI SMERIGLIATURA E TAGLIO:

Ulteriori avvertenze di sicurezza per operazioni di smerigliatura e taglio

- a) Non far "inceppare" la mola da taglio né esercitare una pressione eccessiva. Non cercare di utilizzare una profondità di taglio eccessiva.** *Sforzare eccessivamente la mola aumenta il carico e la predisposizione alla torsione o al bloccaggio della mola nel taglio e la possibilità di contraccolpi o di rottura della mola stessa.*
- b) Non posizionare il corpo in linea e dietro la mola rotante.** *Quando la mola, nel punto di funzionamento, si allontana dal vostro corpo, il possibile contraccolpo può spingere la mola che fa girare e l'elettrotensile direttamente verso di voi.*
- c) Quando la mola si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo finché la mola non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere la mola da taglio dal taglio mentre la mola è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** *Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa del blocco della mola.*
- d) Non riavviare l'operazione di taglio sul pezzo di lavoro. Lasciare che la mola raggiunga la piena velocità e rientri attentamente nel taglio.** *La mola potrebbe bloccarsi, spostarsi o causare un contraccolpo se l'elettrotensile viene riavviato sul pezzo.*
- e) Supportare i pannelli o qualsiasi pezzo sovradimensionato per minimizzare il rischio di blocco e contraccolpo della mola.** *I pezzi grandi tendono a cedere sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo del pezzo su entrambi i lati della mola.*
- f) Usare molta cautela quando si esegue un "taglio a tasca" in pareti esistenti o altre aree cieche.** *La mola sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono causare contraccolpi.*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA SMERIGLIATRICE ANGOLARE

- a) Quando si usa una protezione della mola abrasiva per la smerigliatura frontale, la protezione della mola può interferire con il pezzo da lavorare causando uno scarso controllo.
- b) Quando si usa una protezione della mola per il taglio operando con le mole abrasive incollate, c'è un maggior rischio di esposizione a scintille e particelle emesse, così come l'esposizione a frammenti della mola in caso di scoppio della stessa.
- c) Utilizzare solo le mole abrasive consigliate in questo manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIALI PER UTENSILI A BATTERIA

- a) Assicurarsi che l'utensile sia spento prima di inserire la batteria.** L'inserimento di una batteria in un utensile acceso può provocare incidenti.
- b) Ricaricare le batterie solo in ambienti chiusi perché il caricabatterie è progettato solo per l'uso in interni.** Rischio di scossa elettrica.
- c) Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie dalla rete prima di pulirlo.**
- d) Non sottoporre la batteria a una forte luce solare per lunghi periodi e non lasciarla su un riscaldatore.**

Il calore danneggia la batteria e vi è il rischio di esplosione.

- e) **Lasciar raffreddare una batteria surriscaldata prima di caricarla.**
- f) **Non aprire la batteria ed evitare danni meccanici alla batteria. Rischio di corto circuito e possono essere emessi fumi che irritano le vie respiratorie.** Garantire aria fresca e cercare assistenza medica in caso di malessere.
- g) **Non utilizzare batterie non ricaricabili.** Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
- h) **L'intervallo di temperatura ambiente consigliato per il sistema di ricarica durante la ricarica è compreso tra 4°C e 40°C.**
- i) **L'intervallo di temperatura ambiente consigliato per la conservazione di utensili e batterie va da 0°C a 50°C.**
- j) **L'intervallo di temperatura ambiente consigliato per l'uso dell'utensile e della batteria va da -5°C a 50°C.**
- k) **Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di riporlo.**
- l) **La fuoriuscita di elettrolita dalle celle può causare danni alla pelle, ai vestiti o a qualsiasi altro oggetto esposto. Se l'elettrolita viene a contatto con la pelle o i vestiti, lavare accuratamente con acqua pulita. Se l'elettrolita entra negli occhi, non strofinare gli occhi ma sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita come quella del rubinetto e consultare immediatamente un medico.**
- m) **Non smontare o modificare la batteria, che può causare un cortocircuito tra le celle o tra la cella e il suo cablaggio, e disabilitare il sistema di protezione di sicurezza della batteria. Questi possono portare a perdite di elettrolita, surriscaldamento o di una cella o della batteria, scoppio e incendio.**
- n) **Evitare di cortocircuitare casualmente o inavvertitamente una batteria con oggetti metallici come: filo, attrezzi, collane o forcine, che possono causare un cortocircuito, che provoca un eccesso di flusso di corrente, perdita di elettrolita, riscaldamento di celle o batterie, scoppio e incendio.**
- o) **Tenere la batteria lontana da fuoco o fonti di calore. I materiali isolanti si sciolgono e lo sfiato del gas e il sistema di protezione vengono danneggiati, causando perdite di elettrolita, scoppi ed eventualmente incendi.**
- p) **Non lasciare che la batteria entri in contatto con acqua o si bagni, potrebbe andare in corto circuito, surriscaldarsi, arrugginire o perdere le sue funzioni.**
- q) **Non esporre la batteria a urti meccanici, ad esempio facendola cadere, lanciandola o schiacciandola, causando perdite di elettrolita, riscaldamento delle celle e della batteria, scoppio e incendio.**
- r) **Evitare di collegare direttamente la batteria a una fonte elettrica come una presa dell'accendisigari o la batteria dell'auto, che può causare un eccesso di corrente ad alta tensione, determinando perdite di elettrolita, surriscaldamento di una cella o della batteria, scoppio e incendio.**

RIDUZIONE DELLE VIBRAZIONI E DEL RUMORE

Per ridurre l'emissione di rumore e vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità operative a bassa vibrazione e bassa rumorosità, nonché indossare dispositivi di protezione individuale.

Tenere conto dei seguenti punti per ridurre al minimo i rischi di esposizione alle vibrazioni e al rumore:

- Utilizzare il prodotto solo come previsto dal suo design e rispettando le istruzioni
- Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni e ben mantenuto
- Utilizzare gli accessori adeguati al prodotto e assicurarsi che siano in buone condizioni
- Mantenere una buona presa sulla superficie delle impugnature
- Pianificate il proprio programma di lavoro per distribuire l'uso di qualsiasi attrezzo ad alte vibrazioni su un periodo di tempo più lungo.

RISCHI RESIDUI

Anche utilizzando e maneggiando questo prodotto correttamente in conformità a tutti i requisiti di sicurezza, permangono potenziali rischi di lesioni e danni. A causa della sua struttura e costruzione, questo dispositivo può presentare i seguenti pericoli:

- a) Esiste il rischio di un cortocircuito dovuto alla penetrazione di liquidi nell'alloggiamento. Non immergere il prodotto e gli accessori in acqua. Assicurarsi che l'acqua o altri liquidi non riescano a penetrare nella custodia.
- b) Danni alle orecchie o perdita dell'udito se si lavora senza protezione per le orecchie.
- c) Le polveri nocive/tossiche prodotte durante il funzionamento rappresentano un rischio per la salute dell'operatore e delle persone nelle vicinanze. Indossare una protezione per gli occhi e una maschera antipolvere!
- d) Mantenere una distanza sufficiente dalle fonti di calore.
- e) Il dispositivo non è un giocattolo e non deve finire nelle mani dei bambini.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PANORAMICA (FIG. A-C)

- | | |
|---|---|
| 1a. dispositivo di blocco | supplementare |
| 1b. Pulsante interruttore ON/OFF | 11. Anello di montaggio |
| 2. Tasto di rilascio della batteria | 12. Viti |
| 3. Pacco batteria | 13. Dispositivo di protezione |
| 4. Pulsante del livello di carica della batteria | 14. Caricatore |
| 5. Indicazione del livello di carica della batteria (LED) | 15. LED ROSSO di controllo della carica |
| 6. Rotella di regolazione della velocità | 16. LED VERDE di controllo della carica |
| 7. Impugnatura supplementare | 17. Mandrino di fissaggio |
| 8. Protezione | 18. Flangia di fissaggio |
| 8a. coperchio di protezione per la mola di taglio | 19. Dado di serraggio |
| 9. Pulsante di bloccaggio del mandrino | 20. Chiave di montaggio a due fori |
| 10. Filettatura della vite (3x) per l'impugnatura | 21. Bugole |

INTRODUZIONE

Le istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. È essenziale leggere le istruzioni prima del montaggio, del funzionamento e della manutenzione del prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per le applicazioni specificate. Conservare questo manuale in modo sicuro e in caso di cessione del prodotto consegnare tutti i documenti a terzi.

DATI TECNICI

Tensione nominale	20 V CC	
Velocità nominale n	2500-10000/min	
Filetto del mandrino	M14	
Max. Diametro del disco	Ø125mm	
Peso (senza caricatore)	1.7kg	
Pacco batteria (*Non incluso nella confezione)	CBA20V2A	CBA20V4
Tipo	Li-ion	Li-ion
Tensione nominale	20 V CC	20V CC
Capacità	2.0Ah (40Wh)	4.0Ah (80Wh)
Caricabatterie (*Non incluso nella confezione)	CCH20V	

Ingresso nominale	230-240V~, 50Hz
Potenza nominale di ingresso	65W
Uscita nominale	21,5 V CC
Corrente di carica	2.4A
Tempo di ricarica	circa 60 minuti per una batteria da 2 Ah, 120 minuti per una batteria da 4 Ah
Classe di protezione	II
Valore di emissione del rumore	
Valore di misurazione del rumore determinato secondo EN 60745-2-3	
L _{PA}	79.7dB(A)
Incertezza K	3dB(A)
L _{WA}	90,7dB(A)
Incertezza K	3dB(A)
Valore di emissione delle vibrazioni	
Valore di vibrazione determinato secondo EN 60745-2-3	
a _{h,D}	8,087 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²

- I valori totali di vibrazione dichiarati e i valori di emissione sonora dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un dispositivo con un altro.
- I valori totali di vibrazione dichiarati e i valori di emissione sonora dichiarati possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZE

- Le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dai valori dichiarati a seconda dei modi in cui l'utensile viene utilizzato e soprattutto del tipo di pezzo lavorato; e
- È necessario individuare misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle condizioni d'uso effettive (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui l'utensile è spento e quando gira a vuoto oltre al tempo di attivazione)

USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato al taglio, alla sgrossatura e alla spazzolatura di metallo, cemento o piastrelle senza l'uso di acqua.

Qualsiasi altro uso o modifica all'apparecchio è considerato un uso improprio e può provocare gravi danni fisici. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni attribuibili ad un uso improprio. Questo prodotto è progettato per l'uso da parte di adulti e non è destinato all'uso commerciale.

PRIMA DELL'USO

DISIMBALLAGGIO

1. Disimballare tutte le parti e collocarle su una superficie piana e stabile
2. Assicurarsi che il contenuto della consegna sia completo e privo di danni. Se ci si accorge che le parti mancano o sono danneggiate, non usare il prodotto ma contattare il proprio rivenditore/centro assistenza. Non usare il prodotto a meno che le parti mancanti siano state consegnate in aggiunta o le parti difettose siano state sostituite. L'uso di un prodotto incompleto o danneggiato rappresenta un pericolo per le persone e le cose.
3. Assicurarsi di avere tutti gli accessori e gli strumenti necessari per il montaggio e il funzionamento.

AMBITO DELLA FORNITURA

Disimballare con cura il trapano a batteria e verificare che sia completo:

- 1 x smerigliatrice angolare senza fili a batteria
- 1 x mola da taglio (premontata)
- 1 x protezione (premontata)
- 1 x impugnatura aggiuntiva
- 1 x chiave di montaggio a due fori
- 1 x valigetta di trasporto
- 1 x Manuale di istruzioni

RICARICA DEL PACCO BATTERIA (FIG. B)

Nota:

- **La batteria può danneggiarsi in caso di carica non adeguata.**
- **Rimuovere la spina di alimentazione del caricabatterie prima di inserire o rimuovere la batteria.**

La batteria è parzialmente carica alla consegna per evitare danni alla batteria causati da una scarica profonda. Prima dell'avvio iniziale e quando la batteria è scarica, è necessario caricare la batteria. Per fare ciò, procedere come segue (Fig. B):

1. Far scorrere il pacco batteria (3) sul caricatore (14) capovolto finché si blocca in posizione.
2. Inserire la spina di rete del caricabatterie (17) in una presa di corrente adeguatamente dotata di fusibili. Il LED rosso di controllo della carica (15) è illuminato; la carica richiede circa 60 minuti per una batteria da 2 Ah, 120 minuti per una batteria da 4 Ah.
3. Attendere finché il LED ROSSO di controllo della carica (15) si spenga e il LED verde di controllo della carica (16) si accenda, la batteria è completamente carica.
4. Mantenere la spina di rete mentre si estrae il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa di corrente. La batteria (3) e il caricabatterie (14) potrebbero essersi surriscaldati durante la carica, lasciare che la batteria si raffreddi a temperatura ambiente.
5. Estrarre la batteria (3) dal caricabatterie (14) tenendo premuto il pulsante di rilascio della batteria (2) ed estraendo il pacco batteria (3) dal caricabatterie (14).

RIMOZIONE/INSERIMENTO DELLA BATTERIA

1. Far scorrere il pacco batteria (3), posizionarlo su una guida e spingerlo nuovamente nel portabatteria. Si sentirà lo scatto.
2. Staccare la batteria (14) dal dispositivo, premere il pulsante di rilascio della batteria (2) sulla batteria (3) ed estrarre la batteria dal dispositivo.

VERIFICA DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un'indicazione del livello della batteria integrata.

Lo stato della batteria viene visualizzato come segue dai tre LED dell'indicazione del livello della batteria (LED) (5).

Colore LED	Significato
Verde-Arancione-Rosso	Carica/potenza massima
Arancione-Rosso	Carica/potenza media
Rosso	Carica debole – Ricaricare la batteria

Premere il pulsante del livello di carica della batteria (4) sul pacco batteria (3). Si può leggere lo stato della batteria dall'indicazione del livello della batteria (LED) (5).

MONTAGGIO DEL COPERCHIO DI PROTEZIONE PER IL TAGLIO

Quando si taglia con la mola da taglio, utilizzare sempre il coperchio di protezione (8a) per il taglio.

1. Far scorrere il coperchio di protezione (8a) sulla protezione (8) (vedi fig. D) finché la clip di plastica "X" non scatta in posizione all'estremità.
2. Quando si rimuove il coperchio di protezione (8a), premere leggermente la clip di plastica "X" per rilasciare il coperchio di protezione (8a)

REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA MOLA


 **AVVISO! Rimuovere il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro!**

1. Ruotare la protezione (8) nella posizione desiderata (posizione di lavoro). Assicurarsi che la protezione (8) sia posizionata in modo tale che il fissaggio della protezione (13) sia al di sopra di una delle 5 sporgenze (21) sulla protezione (8).
2. Assicurarsi che il dispositivo di protezione (13) sia saldamente inserito nella rispettiva sporgenza (21).

 **AVVISO! RISCHIO DI LESIONI!**

- Utilizzare sempre la smerigliatrice angolare con la protezione (8). La protezione deve essere installata in modo sicuro. Regolarla in modo da ottenere la massima sicurezza possibile, vale a dire che la parte più piccola possibile della mola sia esposta all'operatore. La protezione ha lo scopo di proteggere l'operatore da frammenti e contatti accidentali con il dispositivo di smerigliatura.
- Assicurarsi che la protezione (8) sia montata almeno allo stesso angolo dell'impugnatura supplementare (7) (vedi. Fig. E) altrimenti ci si può ferire sul mola di sgrossatura o sul mola di taglio.

MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA SUPPLEMENTARE

 **AVVISO! Per motivi di sicurezza, la smerigliatrice angolare deve essere utilizzata solo con l'impugnatura supplementare. In caso contrario si possono verificare gravi lesioni.**

Avvitare l'impugnatura supplementare (7) a sinistra, a destra o in alto, a seconda del lavoro da svolgere.

MONTAGGIO/SOSTITUZIONE DELLA MOLA DA MOLATURA/TAGLIO

 **AVVISO! Indossare sempre i guanti protettivi quando si cambia la mola da molatura/taglio.**

Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (9) per bloccare l'albero.

Allentare il dado di bloccaggio (19) con la chiave di montaggio a due fori (20) (vedi Fig. F).

Posizionare la mola da molatura o da taglio con il lato dell'etichetta rivolto verso la smerigliatrice angolare sulla flangia di fissaggio (18)

Quindi sostituire il dado di bloccaggio (19) sull'asta di fissaggio (17) con il lato rialzato rivolto verso l'alto.

a) Con dischi sottili (Fig.F-1)

- Il collare del dado di serraggio (19) è rivolto verso l'alto in modo che un disco sottile possa essere montato in sicurezza.
- Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (9) per bloccare il mandrino di fissaggio (17).
- Allentare il dado di bloccaggio (19) con la chiave di montaggio a due fori (20).

b) Con dischi spessi (Fig. F-2)

- Il collare del dado di serraggio (19) è rivolto verso il basso in modo che un disco sottile possa essere montato saldamente sul mandrino di fissaggio (17).
- Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (9) per bloccare il mandrino di fissaggio (17).
- Allentare il dado di bloccaggio (19) con la chiave di montaggio a due fori (20).

Nota:

- Utilizzare solo dischi privi di sporcizia.
- Utilizzare solo dischi abrasivi il cui numero di giri ammissibile sia almeno pari a quello riportato sulla targhetta della smerigliatrice angolare.
- **RISCHIO DI LESIONI!** Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (9) solo quando il mandrino dell'accessorio (17) è completamente fermo.
- Se il disco non gira agevolmente o vibra dopo il cambio, il disco deve essere sostituito

immediatamente.

- Per sicurezza, far girare la smerigliatrice angolare alla massima velocità per 60 secondi dopo ogni sostituzione del disco. Fare attenzione ai rumori insoliti e alle scintille.
- Controllare se tutti gli elementi di fissaggio sono montati correttamente.
- Assicurarsi che la freccia che indica il senso di rotazione sui dischi e il senso di rotazione della smerigliatrice angolare coincidano.

FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



Avviso! Indossare i dispositivi di protezione individuale quando si lavora con il dispositivo.

1. **Accensione:** spingere in avanti il dispositivo di blocco (1a), quindi premere il pulsante dell'interruttore ON/OFF (1b) per accendere l'apparecchio.
2. **Spegnimento:** rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento (1b) per spegnere l'apparecchio.

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ROTAZIONE

1. Regolare la rotella di regolazione della velocità (6) su una posizione compresa tra 1 e 6 per ottenere la velocità di rotazione desiderata. (1= velocità più lenta, 6= velocità più veloce).
2. Si consiglia di eseguire prove pratiche per determinare la velocità corretta.
3. La velocità può essere modificata anche durante il funzionamento.



ATTENZIONE!

- **Gli utensili per smerigliatura devono essere utilizzati solo per le applicazioni consigliate. In caso contrario, possono rompersi, danneggiarsi o causare lesioni.**
 - **La smerigliatura prosegue anche dopo lo spegnimento. Non cercare di bloccarla applicando una contropressione laterale.**
 - **Fermare sempre l'apparecchio attraverso la rotazione inversa sul pezzo in lavorazione.**
1. Non utilizzare mai mole da taglio per la smerigliatura.
 2. Spostare la smerigliatrice angolare con una pressione moderata avanti e indietro sul pezzo da lavorare.
 3. Per materiali morbidi, spostare la mola da smerigliatura con un angolo piatto sul pezzo da lavorare; per materiali duri con un angolo leggermente più stretto.
 4. Non utilizzare mai mole da smerigliatura per operazioni di taglio.
 5. Usare solo mole da taglio o da smerigliatura testate e rinforzate con fibre, omologate per una velocità periferica non inferiore a 80m/s.
 6. Fissare il pezzo da lavorare. Usare morsetti / una morsa per tenere fermo il pezzo da lavorare. Questo è molto più sicuro che tenerlo semplicemente in mano.
 7. Spegnere sempre l'apparecchio prima di posarlo e aspettare che l'apparecchio si fermi completamente.
 8. Usare l'apparecchio solo per tagliare o levigare a secco.
 9. L'impugnatura supplementare deve essere montata sull'apparecchio per tutti i lavori.
 10. I materiali contenenti amianto non possono essere lavorati. L'amianto è un noto cancerogeno.
 11. Accendere sempre l'apparecchio prima di applicarlo al pezzo da lavorare. Dopo aver terminato il lavoro, sollevare l'apparecchio dal pezzo e poi spegnerlo.
 12. Tenere sempre saldamente l'apparecchio con due mani durante il lavoro. Assicurati che la propria posizione sia sicura e stabile.
 13. Per un effetto di molatura ottimale, muovere l'apparecchio in modo uniforme con un angolo da 15° a 30° (tra la mola di molatura e il pezzo) in avanti e indietro.
 14. Quando si lavora su superfici angolari, non esercitare una grande forza sul pezzo. Se la velocità di

rotazione diminuisce notevolmente, è necessario ridurre la pressione esercitata per consentire un lavoro sicuro ed efficace. Se l'apparecchio si blocca improvvisamente o si inceppa, bisogna spegnerlo immediatamente.

15. Taglio: lavorare con un avanzamento moderato e non inclinare il disco da taglio.
16. Le mole da smerigliatura e da taglio si surriscaldano molto, lasciarle raffreddare completamente prima di toccarle.
17. Non usare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
18. Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.
19. In caso di pericolo, assicurarsi che l'apparecchio sia facilmente e rapidamente accessibile in caso di emergenza.
20. Rimuovere sempre la batteria durante le pause di lavoro, quando si regola l'apparecchio e quando non viene utilizzato. L'apparecchio deve essere tenuto sempre pulito, asciutto e privo di olio e grasso.
21. Restare sempre all'erta. Prestare sempre attenzione a quello che si fa e agire con buon senso. Non utilizzare l'apparecchio se si è distratti o non ci si sente bene.

PULIZIA E MANUTENZIONE



AVVISO! Rischio di lesioni. Spegner sempre l'apparecchio e rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

- Pulire sempre l'apparecchio immediatamente dopo aver terminato i lavori.
- Pulire l'involucro con un panno asciutto.
- Non usare oggetti appuntiti per pulire l'apparecchio. Non lasciar mai penetrare liquidi all'interno dell'apparecchio. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe venire danneggiato.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti, benzina, solventi o detergenti che possono danneggiare la plastica. Non far entrare liquidi all'interno dell'apparecchio.
- Le aperture di ventilazione non devono mai essere ostruite.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Prima di immagazzinare/trasportare l'apparecchio, osservare quanto segue:

1. Spegner il dispositivo.
2. Mantenere la spina di rete mentre si estrae il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa di corrente.
3. Lasciare raffreddare l'apparecchio.
4. Rimuovere la batteria dal dispositivo.
5. Rimuovere la mola abrasiva e l'impugnatura supplementare.
6. Pulire gli apparecchi come descritto nella sezione pulizia e manutenzione.
7. Per lo stoccaggio/trasporto dell'apparecchio, utilizzare la valigia di trasporto compresa nella fornitura per proteggere l'apparecchio da agenti esterni.
8. Non conservare la batteria Li-ion completamente scarica. Conservare la batteria scarica può portare a uno stato di scarica profonda e quindi danneggiare la batteria.
9. Proteggere l'apparecchio da eventuali urti o forti vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto sui veicoli.

PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI

ACCESSORI DISPONIBILI



AVVISO! Utilizzare solo gli accessori e le attrezzature aggiuntive specificate nel manuale operativo.

L'uso di strumenti di inserimento o di accessori diversi da quelli specificati nel manuale operativo può causare il rischio di lesioni. Richiedere gli accessori solo tramite il Centro Assistenza.

Caricabatterie e pacco batterie di ricambio per la piattaforma 20V		
Tempo di ricarica	Pacco batteria CBA20V2A 2Ah	Pacco batteria CBA20V4 4Ah
Caricabatterie CCH20V	60 minuti	120 minuti
Tutta la serie 20V dispone di caricatore e pacco batterie compatibili con la piattaforma 20V.		

Le mole consigliate				
	Diametro max (mm)	Spessore max (mm)	Dimensione della filettatura (mm)	Velocità max
Mola da smerigliatura	125	6	M14	12250 giri/min. 80 m/s
Mola da taglio	125	3	M14	12250 giri/min. 80 m/s

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVISO! Eseguire solo le operazioni descritte in queste istruzioni. Tutti gli altri lavori di controllo, manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato o da uno specialista altrettanto qualificato, se non è possibile risolvere il problema da soli. I presunti malfunzionamenti sono spesso dovuti a cause che l'utente può risolvere da solo. Pertanto, controllare il prodotto utilizzando questa sezione. Nella maggior parte dei casi il problema può essere risolto rapidamente.

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
Il dispositivo non si avvia	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Batteria non inserita	Inserire la batteria
	Interruttore On/Off difettoso	Inviare al Centro Assistenza per la riparazione
	I terminali della batteria sono sporchi	Rimuova la sporcizia.
La capacità di molatura/taglio è scarsa	La mola scelta non è corretta	Sostituire il disco di funzionamento con uno adatto.
	La flangia o il dado di serraggio possono essere allentati e bloccati in posizione	Controllare e bloccare saldamente in posizione
	La protezione è allentata	Bloccare saldamente la protezione nella scanalatura prevista.
	La mola è usurata	Modificare una nuova mola
	Il motore rallenta / è sovraccarico.	Ridurre la pressione applicata.

Nota: se il dispositivo non funziona correttamente dopo questi controlli, contattare il Centro di assistenza.

SMALTIMENTO



Per aiutare l'ambiente, si prega di smaltire correttamente il prodotto quando ha raggiunto la fine della sua vita utile e non nei rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura possono essere ottenute presso le autorità locali

GARANZIA

Il produttore garantisce il prodotto contro difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto originale. Può essere esteso di un anno se l'utente si iscrive al sito web myswap. La garanzia si applica solo se il prodotto è destinato all'uso domestico. La garanzia non copre i guasti dovuti alla normale usura.

Il produttore si impegna a sostituire le parti identificate come difettose dal distributore designato. Il produttore non si assume la responsabilità della sostituzione del dispositivo, in tutto o in parte, e/o dei danni che ne derivano.

La garanzia non copre i guasti dovuti a:

- manutenzione insufficiente.
- montaggio, regolazione o funzionamento anomalo del prodotto.
- parti soggette a normale usura.

La garanzia non si estende fino:

- spese spedizione e imballaggio
- uso del dispositivo per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato.
- uso e la manutenzione del dispositivo effettuati in un modo non descritto nel manuale d'uso.

Nell'ambito della nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Di conseguenza, il prodotto può essere diverso dalle informazioni in esso contenute, ma una modifica sarà intrapresa senza preavviso se viene riconosciuta come un miglioramento rispetto alle caratteristiche precedenti.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO!

Quando si ordinano parti di ricambio, indicare il numero o il codice del pezzo, lo si può trovare nella lista delle parti di ricambio in questo manuale. Conservare la ricevuta d'acquisto; senza di essa, la garanzia non è valida. Per aiutarvi con il vostro prodotto, vi invitiamo a contattarci per telefono o tramite il nostro sito web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Devi creare un "ticket" tramite la piattaforma web.

- Registrati o crea il tuo account.
- Indicare il riferimento del dispositivo.
- Scegliere l'oggetto della propria richiesta.
- Descrivi il tuo problema.

Allegate questi file: fattura o ricevuta di vendita, foto della targhetta di identificazione

(numero di serie), foto del pezzo di cui avete bisogno (per esempio: pin della spina del trasformatore che si sono rotti).



GUASTO DEL PRODOTTO

COSA FARE SE IL MIO DISPOSITIVO SI ROMPE?

Se hai acquistato il tuo prodotto in un negozio:

- Assicurati che il dispositivo sia completo di tutti gli accessori in dotazione, e pulito! In caso contrario, il riparatore rifiuterà il dispositivo.
- Recarsi in negozio con il dispositivo completo e con lo scontrino o la fattura.

Se hai acquistato il tuo prodotto su un sito web:

- Assicurati che il dispositivo sia completo di tutti gli accessori in dotazione, e pulito! In caso contrario, il riparatore rifiuterà il dispositivo.
- Creare un ticket di servizio SWAP-Europe sul sito: <https://services.swap-europe.com> Quando si effettua la richiesta su SWAP-Europe, è necessario allegare la fattura e la foto della targhetta (numero di serie).

Contattare il centro di riparazione per assicurarsi che sia disponibile prima di consegnare il dispositivo.

Recarsi al centro di riparazione con il dispositivo completa imballato, accompagnato dalla fattura d'acquisto e dal foglio di supporto scaricabile del centro dopo aver completato la richiesta di assistenza sul sito SWAP-Europe

Si prega di conservare l'imballaggio originale per consentire la restituzione al servizio post-vendita o di imballare il dispositivo con una scatola di cartone simile delle stesse dimensioni.

Per qualsiasi domanda riguardante il nostro servizio post-vendita potete fare una richiesta sul nostro sito web <https://services.swap-europe.com>

Il nostro numero di assistenza rimane disponibile al +33 (9) 70 75 30 30.



ESCLUSIONI DI GARANZIA

LA GARANZIA NON COPRE:

- Avvio e impostazione del prodotto.
- Danni derivanti dalla normale usura del prodotto.
- Danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.
- Danni risultanti dal montaggio o dalla messa in funzione non conformi al manuale d'uso.
- Guasti legati alla carburazione oltre i 90 giorni e incrostazioni dei carburatori.
- Interventi di manutenzione periodica e standard.
- Azioni di modifica e smontaggio che annullano direttamente la garanzia.
- Prodotti il cui marchio di autenticazione originale (marchio, numero di serie) è stato degradato, alterato o ritirato.
- Sostituzione dei materiali di consumo
- L'uso di pezzi non originali.
- Rottura di parti a seguito di urti o proiezioni.
- Rotture di accessori.
- Difetti e loro conseguenze legate a qualsiasi causa esterna.
- Perdita di componenti e perdita dovuta a un avvitamento insufficiente.
- Taglio di componenti e qualsiasi danno legato all'allentamento di parti.
- Sovraccarico o surriscaldamento.
- Scarsa qualità dell'alimentazione: tensione difettosa, errore di tensione, ecc.
- Danni derivanti dalla privazione del godimento del prodotto durante il tempo necessario alle riparazioni e più in generale i costi legati all'immobilizzazione del prodotto.
- Le spese per una seconda opinione stabilita da un terzo a seguito di un preventivo di un centro di riparazione SWAP-Europe
- L'utilizzo di un prodotto che presenterebbe un difetto o una rottura che non è stato oggetto di una segnalazione e/o riparazione immediata con i servizi della SWAP-Europe.
- Deterioramento legato al trasporto e allo stoccaggio*.
- Lanciatori oltre i 90 giorni.
- Olio, benzina, grasso.
- Danni legati all'uso di carburanti o lubrificanti non conformi.

* In conformità con la legislazione sui trasporti, i danni legati al trasporto devono essere dichiarati ai trasportatori entro 48 ore al massimo dopo l'osservazione, mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

Questo documento è un supplemento per la vostra consultazione, una lista non esaustiva.

Attenzione: tutti gli ordini devono essere controllati in presenza del corriere. In caso di rifiuto da parte del corriere, dovete semplicemente rifiutare la consegna e notificare il vostro rifiuto.

Promemoria: le riserve non escludono la notifica per lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro 72 ore.

Informazioni:

I dispositivi termici devono essere sverniciati ogni stagione (servizio disponibile sul sito SWAP-Europe). Le batterie devono essere caricate prima di essere riposte.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE. Zapoznać się z wszystkimi specyfikacjami, ilustracjami, instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa dołączonymi do elektronarzędzia. *Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.*

Należy zachować ostrzeżenia i instrukcje do użycia w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych sieciowo (przewodowych) lub elektronarzędzi akumulatorowych (beprzewodowych).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy.

a) Obszar roboczy należy utrzymywać w czystości. *Nieład i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.*

b) Nie wolno korzystać z elektronarzędzi w przestrzeniach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. *Podczas pracy elektronarzędzi powstają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.*

c) Dzieci i inne osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego elektronarzędzia. *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczki elektronarzędzi muszą być odpowiednie do danego gniazda. Pod żadnym pozorem nie należy modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyczek przejściowych z elektronarzędziami, które mają uziemienie. *Stosowanie wtyczek nie poddanych modyfikacjom oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

b) Należy unikać bezpośredniego kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki. *Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.*

c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. *Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.*

d) Nie należy używać przewodu w niewłaściwy sposób. Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do jego odłączania od sieci. **Chronić przewód przed ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i częściami ruchomymi.** *Przewody uszkodzone lub poplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.*

e) Podczas korzystania z elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy używać przewodu przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. *Używanie przewodu nadającego się do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

f) Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy. *Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Przez cały czas pracy elektronarzędziem należy zachować koncentrację, uważać przy czynnościach i stosować się do zdrowego rozsądku. Elektronarzędzia nie wolno używać pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi w czasie obsługi elektronarzędzi może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.*

b) Należy korzystać ze środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. *Sprzęt ochronny, jak na przykład maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub słuchawki ochronne używany we właściwych sytuacjach pozwoli na zmniejszenie obrażeń ciała.*

c) Unikać niezamierzonego uruchomienia. **Przed podłączeniem narzędzia do sieci, podniesieniem i przenoszeniem należy zawsze sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.** *Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub doprowadzenie zasilania elektronarzędzia, w*

których przełącznik jest włączony może powodować wypadki.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszystkie klucze nastawcze lub maszynowe. Pozostawienie klucza zamocowanego na jednej z części obrotowych urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie wolno zbyt mocno się wychylać. Przez cały czas należy zachować odpowiednią równowagę i zapewnić odpowiednie oparcie dla stóp. Pozwoli to na lepsze kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Do pracy z urządzeniem nie wkładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy utrzymywać z dala od ruchomych części. Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.

g) Jeśli w urządzeniu przewidziano elementy służące do odprowadzania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są podłączone i czy działają we właściwy sposób. Korzystanie z tego typu elementów pozwala ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.

4. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

a) Urządzenia nie należy przeciążać. Należy korzystać z narzędzia odpowiedniego do danego typu pracy. Odpowiednio dobrane urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy, we właściwym dla urządzenia tempie.

b) Z elektronarzędzia nie wolno korzystać, jeśli nie da się go włączyć i wyłączyć przy pomocy przełącznika. Urządzenie, którego nie można kontrolować używając przełącznika jest niebezpieczne i powinno być oddane do naprawy.

c) Przed przystąpieniem do regulowania elektronarzędzi, wymiany akcesoriów lub przygotowywania urządzeń do przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć zespół akumulatora. Tego typu środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

d) Niepracujące elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie dopuszczać osób bez znajomości urządzenia lub niniejszych instrukcji do obsługi elektronarzędzia. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników stanowią zagrożenie.

e) Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać, czy części ruchome są właściwie założone, czy się nie zacinają oraz wszelkie inne warunki, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy je naprawić. Częstą przyczyną wypadków jest zły stan techniczny urządzeń.

f) Narzędzia służące do cięcia powinny być naostrzone i utrzymywane w czystości. Jeśli narzędzia służące do cięcia, które posiadają ostre krawędzie tnące, są właściwie konserwowane, istnieje mniejsze prawdopodobieństwo ich zacinania się. Ponadto, łatwiej je kontrolować.

g) Elektronarzędzia, akcesoriów, nakładek, itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz w sposób właściwy dla danego rodzaju urządzenia, z uwzględnieniem warunków pracy oraz jej rodzaju. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.

5. Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

a) Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka przewidziana dla jednego rodzaju zespołu akumulatora stwarza ryzyko pożaru w przypadku użycia jej z innym zespołem akumulatora.

b) Należy używać jedynie zespołu akumulatora przeznaczonego dla danego urządzenia. Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

c) Kiedy zespół akumulatora nie jest używany, należy przechowywać go z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie pomiędzy stykami. Zwarcie styków akumulatora może

spowodować pożar.

d) W przypadku przecięcia z akumulatora może wyciec płyn; nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemyć skórę wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy skontaktować się z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

6. Serwis

a) Zlecać serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu technikowi, używać wyłącznie identyczne części zamienne. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WSZYSTKICH CZYNNOŚCI

Ostrzeżenia bezpieczeństwa wspólne dla szlifowania ściernicami, papierem, szczotką drucianą, polerowania i przecinania ściernicami

- a) To elektronarzędzie jest przeznaczone do szlifowania i przecinania. Należy zapoznać się z wszystkimi specyfikacjami, ilustracjami, instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa dołączonymi do elektronarzędzia. *Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.*
- b) Tym elektronarzędziem nie wolno wykonywać czynności takich, jak szlifowanie papierem, szczotką drucianą ani polerowania. *Wykonywanie czynności, do jakich elektronarzędzie nie jest przeznaczone, może stanowić zagrożenie i spowodować obrażenia osobiste.*
- c) Nie wolno używać akcesoriów, które nie są przeznaczone do zastosowania i wskazane przez producenta narzędzia. *Sama możliwość przyłączenia akcesorium do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznej pracy.*
- d) Szybkość znamionowa akcesorium musi być co najmniej równa maksymalnej szybkości wskazanej na elektronarzędziu. *Akcesoria pracujące z szybkością większą niż znamionowa mogą pęknąć, co skutkuje rozrzutem fragmentów.*
- e) Średnica zewnętrzna i grubość akcesorium musi mieścić się w zakresach parametrów znamionowych elektronarzędzia. *Akcesoriów o nieodpowiednim rozmiarze nie da się odpowiednio osłaniać ani kontrolować.*
- f) Gwintowane mocowania akcesoriów muszą pasować do gwintu na wrzecionie szlifierki. W przypadku akcesoriów mocowanych kołnierzami otwór osadczy w akcesorium musi pasować do średnicy ustalającego występu na kołnierzu. *Akcesoria, które nie pasują do wyposażenia mocującego w elektronarzędziu będą niewyważone, będą nadmiernie drgać i mogą spowodować utratę kontroli.*
- g) Nie wolno używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy skontrolować akcesoria: tarcze ścierne pod kątem odprysków i pęknięć, talerze pod kątem pęknięć, rozerwania lub nadmiernego zużycia, szczotki druciane pod kątem poluzowanych lub pękniętych drutów. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub akcesorium, należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone lub zamontować nowe akcesorium. Po skontrolowaniu i montażu akcesorium operator ani osoby postronne nie powinny pozostawać w płaszczyźnie wirującego akcesorium. Następnie uruchomić elektronarzędzie i pozwolić na pracę z maksymalną szybkością bez obciążenia przez jedną minutę. *Uszkodzone akcesoria zwykle pękają w czasie takiej kontroli.*
- h) Należy nosić środki ochrony osobistej. Zależnie od zastosowania korzystać z osłony na twarz, gogli lub okularów ochronnych. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice, fartuch warsztatowy zdolny do zatrzymywania małych elementów ściernych lub z obrabianego materiału. *Ochrona oczu musi mieć zdolność zatrzymywania wyrzucanych fragmentów, powstających w różnych zastosowaniach. Maskę przeciwpyłową lub aparat oddechowy musi umożliwiać filtrowanie cząstek powstających w danym zastosowaniu. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.*
- i) Należy utrzymywać osoby postronne w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Wszystkie osoby

wchodzące do miejsca pracy muszą nosić środki ochrony osobistej. Fragmenty materiału obrabianego lub pękniętych akcesoriów mogą zostać odrzucone i spowodować obrażenia nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.

- j) Podczas pracy, kiedy narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytym przewodem elektrycznym lub przewodem własnym elektronarzędzia, to elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytów. Kontakt narzędzia roboczego z przewodem pod napięciem może przenieść napięcie na odsłonięte części metalowe elektronarzędzia i spowodować porażenie elektryczne użytkownika.
- k) Przewód zasilający należy umieszczać z dala od wirującego akcesorium. W przypadku utraty kontroli może dojść do przecięcia lub pochwycenia przewodu, a także wciągnięcia dłoni lub ramienia w wirujące akcesorium.
- l) Nie wolno odkładać elektronarzędzia aż do całkowitego zatrzymania akcesorium. Wirujące akcesorium może pochwycić materiał powierzchni i wyszarpnąć elektronarzędzie, prowadząc do utraty kontroli.
- m) Nie wolno nosić przy sobie pracującego elektronarzędzia. Przypadkowe zetknięcie z wirującym akcesorium może pochwycić odzież, pociągając akcesorium do ciała operatora.
- n) Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika będzie wciągać pył do wnętrza obudowy, a nadmierne gromadzenie pyłu metali może prowadzić do zagrożeń elektrycznych.
- o) Nie wolno pracować elektronarzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów. Iskry mogą spowodować zapłon takich materiałów.
- p) Nie wolno używać akcesoriów, które wymagają cieczy do chłodzenia. Użycie wody lub innych ciekłych środków chłodzących może spowodować śmierć lub porażenie elektryczne.

UZUPEŁNIAJĄCE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA WSZYSTKICH CZYNNOŚCI

Odrzut i powiązane ostrzeżenia

Odrzut to gwałtowna reakcja na zakleszczenie lub zaczepienie wirującej tarczy, talerza, szczotki lub dowolnego innego akcesorium. Zakleszczenie lub zaczepienie powoduje gwałtowne zatrzymanie wirującego akcesorium, co z kolei powoduje utratę kontroli nad elektronarzędziem i wymusza jego ruch w kierunku przeciwnym do obrotu akcesorium w punkcie zaczepienia.

Jeśli na przykład tarcza ścierna zostanie pochwyciona lub zakleszczona w materiale obrabianym, krawędź tarczy wchodząca do punktu zakleszczenia może zagłębić się w powierzchnię materiału, powodując odrzut lub wybite tarczy na zewnątrz. Tarcza może zostać wybita w kierunku od lub do operatora, zależnie od kierunku ruchu tarczy w punkcie jej zakleszczenia. Tarcze ściernie mogą w takich warunkach pękać.

Odrzut jest skutkiem niewłaściwego użycia elektronarzędzia, nieprawidłowych procedur pracy lub jej warunków i można go uniknąć, stosując przedstawione poniżej środki ostrożności.

- a) Należy utrzymywać pewny chwyt elektronarzędzia i ustawiać ciało i ręce tak, aby umożliwić przeciwdziałanie sile odrzutu. Zawsze używać rękojeści dodatkowej, jeśli jest dołączona, aby osiągnąć maksymalną kontrolę w przypadku odrzutu lub momentu reakcji przy uruchamianiu. Po zastosowaniu środków ostrożności użytkownik może kontrolować moment reakcji i siłę odrzutu.
- b) Nigdy nie zbliżać rąk do wirującego akcesorium. Akcesorium może spowodować odrzut i spowodować obrażenia ręki.
- c) Nie wolno ustawiać ciała w takim kierunku od elektronarzędzia, w którym zostanie szarpnięte w przypadku odrzutu. Odrzut spowoduje szarpnięcie narzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu tarczy w punkcie jej pochwycenia.
- d) Należy zachować szczególną ostrożność przy pracy w narożach, przy ostrych krawędziach itp. Zapobiegać odbijaniu i pochwyceniom akcesorium. Naroża, ostre krawędzie i odbijanie przyczyniają się do pochwycenia wirującego akcesorium i mogą powodować utratę kontroli lub odrzut.
- e) Nie wolno zakładać tarcz łańcuchowych do drewna, segmentowych tarcz diamentowych z odstępami

na obwodzie przekraczającymi 10 mm ani tarcz tnących z zębami. *Takie tarcze często powodują odrzut i utratę kontroli.*

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFOWANIA I ODCINANIA

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa szczególne dla szlifowania i odcinania ściernicami

- a) **Wolno używać wyłącznie typów tarcz, które są przeznaczone do używanego elektronarzędzia razem ze specjalną osłoną przeznaczoną do wybranej tarczy.** *Tarcze, do których elektronarzędzie nie jest przeznaczone, nie mogą być odpowiednio osłonięte i nie są bezpieczne.*
- b) **Powierzchnia szlifująca tarcz z środkowym zagłębieniem musi znajdować się poniżej krawędzi osłony.** *Nieprawidłowo zamontowana tarcza, która wystaje poza krawędź osłony, nie może być właściwie osłonięta.*
- c) **Osłona musi być pewnie zamocowana do elektronarzędzia i umieszczona tak, by oferować maksymalne bezpieczeństwo i by jak najbardziej ograniczyć odsłoniętą część tarczy skierowaną do operatora.** *Osłona pomaga w ochronie użytkownika przed odłamanymi fragmentami tarczy, przypadkowym dotknięciem tarczy i iskrami, które mogą zapalić odzież.*
- d) **Tarcz wolno używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.** **Na przykład nie wolno szlifować powierzchnią boczną ściernicy przeznaczonej do przecinania.** *Tarcze ścierne do przecinania służą do szlifowania krawędzią, a przyłożenie siły do ich bocznej powierzchni może spowodować ich popękanie.*
- e) **Wolno używać wyłącznie kołnierzy tarcz, które są nieuszkodzone, odpowiedniego rozmiaru i kształtu zgodnego z używaną tarczą.** *Odpowiednie kołnierze tarcz pewnie mocują tarczę, ograniczając w ten sposób możliwość ich pęknięcia. Kołnierze tarcz do cięcia mogą się różnić od kołnierzy tarcz do szlifowania.*
- f) **Nie wolno używać zużytych tarcz z większych elektronarzędzi.** *Tarcza przeznaczona do większego elektronarzędzia nie jest przeznaczona do pracy z większą szybkością mniejszego narzędzia i może ulec rozerwaniu.*

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA SZCZEGÓLNE DLA SZLIFOWANIA I ODCINANIA:

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa szczególne dla przecinania ściernicami

- a) **Nie wolno dopuszczać do zablokowania tarczy tnącej ani przykładać nadmiernego nacisku.** **Nie podejmować prób zbyt głębokiego cięcia.** *Zbyt duże obciążenie tarczy zwiększa naprężenia i podatność na odgięcie lub zaczepienie tarczy w linii cięcia i przyczynia się do niebezpieczeństwa odrzutu lub pęknięcia tarczy.*
- b) **Nie wolno stawać w płaszczyźnie wirującej tarczy ani za nią.** *Kiedy tarcza w punkcie obróbki porusza się w kierunku od użytkownika, ewentualny odrzut może spowodować szarpnięcie wirującej tarczy i elektronarzędzia bezpośrednio w kierunku użytkownika.*
- c) **Jeśli dojdzie do zaczepienia tarczy w materiale lub w przypadku przerwy w przecinaniu z dowolnego powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać je w bezruchu aż do pełnego zatrzymania.** **Nie wolno wyjmować tarczy do przecinania z ciętego materiału, kiedy tarcza jest jeszcze w ruchu, gdyż grozi to odrzutem.** *Należy sprawdzić przyczynę zaczepiania tarczy w materiale i podjąć działania zaradcze, by ją wyeliminować.*
- d) **Nie wznawiać przecinania z tarczą w materiale obrabianym.** **Należy pozwolić, by tarcza osiągnęła pełną szybkość i ostrożnie wprowadzić ją do cięcia.** *W przypadku wznowienia przecinania wewnątrz materiału obrabianego tarcza może się zaczepić, pociągnąć lub doprowadzić do odrzutu.*
- e) **Panele i materiał obrabiany o dużej wielkości należy podpierać, aby ograniczyć ryzyko jego zaciśnięcia na tarczy i odrzutu.** *Duże elementy obrabiane mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Należy umieścić podpory pod elementem obrabianym w pobliżu linii cięcia i przy krawędziach elementu, po obu stronach linii cięcia.*

- f) **Należy zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu cięć wgłębnych w ścianach lub innych miejscach bez widoczności w obszarze pracy.** *Wystająca tarcza może przeciąć rury instalacji gazowej lub wodnej, przewody elektryczne lub elementy, które mogą spowodować odrzut.*

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA SZCZEGÓLNE DLA SZLIFIERKI KĄTOWEJ

- a) Kiedy do szlifowania powierzchnią boczną używana jest osłona przeznaczona do ściernic tnących, osłona może kolidować z obrabianym materiałem i utrudniać kontrolę nad narzędziem.
- b) Kiedy z tarczami szlifierskimi ze spoiwem używana jest osłona przeznaczona do ściernic tnących, istnieje zwiększone ryzyko narażenia na wyrzucane iskry i cząstki, a także na fragmenty tarczy w przypadku jej pęknięcia.
- c) Wolno używać wyłącznie tarcz ściernych zalecanych w niniejszej instrukcji.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) **Przed włożeniem akumulatora należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.** Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może spowodować wypadek.
- b) **Akumulatory wolno ładować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do takiego użytku.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Aby ograniczyć zagrożenie porażeniem elektrycznym, przed czyszczeniem ładowarki należy odłączyć ją od zasilania sieciowego.**
- d) **Nie wolno narażać akumulatora na silne światło słoneczne przez długi czas, nie pozostawiać na grzejniku.** Ciepło niszczy akumulator i stanowi ryzyko eksplozji.
- e) **Jeśli akumulator jest gorący, przed jego ładowaniem należy poczekać, aż ostygnie.**
- f) **Nie wolno otwierać akumulatora, należy go chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Ryzyko zwarcia i wytwarzania oparów drażniących drogi oddechowe.** W przypadku dyskomfortu zapewnić dopływ świeżego powietrza i uzyskać poradę lekarską.
- g) **Nie wolno używać baterii nieładownych.** To może uszkodzić urządzenie.
- h) **Zalecany zakres temperatur otoczenia dla układu ładowania podczas ładowania to 4°C do 40°C.**
- i) **Zalecany zakres temperatur otoczenia dla przechowywania narzędzia i akumulatora to 0°C do 50°C.**
- j) **Zalecany zakres temperatur otoczenia dla pracy narzędzia i akumulatora to -5°C do 50°C.**
- k) **Przed przechowywaniem wyjąć akumulator z urządzenia.**
- l) **Elektrolit wyciekający z ogniw może uszkodzić skórę, ubrania i inne obiekty narażone na jego działanie.** W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą lub odzieżą należy dokładnie przemyć czystą wodą. Jeśli elektrolit przedostanie się do oczu, nie wolno ich pocierać, lecz natychmiast płukać obfitą ilością czystej wody, na przykład z kranu, natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- m) **Nie wolno rozmontowywać ani modyfikować akumulatora, to może spowodować zwarcie między ogniwami lub między ogniwem i jego przewodami, wyłączając w ten sposób działanie systemu zabezpieczeń akumulatora.** To może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie ogniwa lub akumulatora, rozerwanie i pożar.
- n) **Unikać przypadkowego i nieumyślnego zwierania akumulatora metalowymi przedmiotami, takimi jak druty, naszyjnik, spinki do włosów.** Ewentualne zwarcie może spowodować przepływ nadmiernego prądu, wyciek elektrolitu, nagrzanie ogniw lub akumulatora, rozerwanie i pożar.
- o) **Chronić akumulator przed ogniem i ciepłem.** Materiały izolacyjne się stopią, uszkadzając odpowietrznik i układ zabezpieczający, powodując wyciek elektrolitu, rozerwanie i ewentualny pożar.
- p) **Nie wolno dopuścić do kontaktu akumulatora z wodą.** Zamoczenie może spowodować zwarcie, przegrzanie, korozję lub utratę działania.

- q) Nie wolno narażać akumulatora na wstrząsy mechaniczne, na przykład przez upuszczenie, rzucenie lub zmiżdżenie. To spowoduje wyciek elektrolitu, nagrzanie ogniwa lub akumulatora, rozerwanie i pożar.
- r) Unikać bezpośredniego łączenia akumulatora ze źródłem zasilania elektrycznego, takim jak gniazdo zapalniczki samochodowej lub akumulator samochodowy. To może spowodować przepływ nadmiernego prądu pod wysokim napięciem, wyciek elektrolitu, przegrzanie ogniwa lub akumulatora, rozerwanie i pożar.

OGRANICZANIE WIBRACJI I HAŁASU

Aby ograniczyć wytwarzany hałas i wibracje, należy ograniczać czas pracy, stosować tryby pracy cechujące się niskimi wibracjami i hałasem, a także używać środków ochrony osobistej.

Aby zminimalizować ryzyka narażenia na wibracje i hałas, konieczne jest uwzględnienie poniższych kwestii:

- Używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, wynikającym z konstrukcji i niniejszej instrukcji
- Zapewnić dobry stan i prawidłową konserwację produktu
- Używać akcesoriów zgodnych z produktem i zapewnić, że są w dobrym stanie
- Pewnie trzymać powierzchnie chwytu narzędzia
- Pracę planować tak, aby rozłożyć wykorzystanie narzędzia o wysokich wibracjach w dłuższym czasie.

RYZYKA SZCZĄTKOWE

Nawet przy prawidłowej obsłudze i postępowaniu z produktem, w zgodzie z wszystkimi wymaganiami bezpieczeństwa, pozostaje pewne potencjalne ryzyko obrażeń i strat materialnych. Ze względu na konstrukcję i budowę narzędzie może nieść następujące zagrożenia:

- a) Istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego przedostaniem się cieczy do obudowy. Nie wolno zanurzać produktu ani akcesoriów w wodzie. Nie dopuszczać do przedostania się wody ani innych cieczy do obudowy.
- b) Uszkodzenie lub utrata słuchu w przypadku pracy bez ochrony słuchu.
- c) Szkodliwe i toksyczne pyły wytwarzane w pracy stanowią ryzyko dla zdrowia użytkownika i osób w pobliżu. Nosić ochronę oczu i maskę przeciwpyłową.
- d) Utrzymywać odpowiednią odległość od źródeł ciepła.
- e) Urządzenie nie jest zabawką i nie powinno trafiać w ręce dzieci.

OPIS PRODUKTU

WYGLĄD OGÓLNY (RYS. A–C)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1a. Blokada | dodatkową |
| 1b. Przycisk włącznika | 11. Pierścień mocujący |
| 2. Przycisk zwalniania akumulatora | 12. Śruby |
| 3. Zespół akumulatora | 13. Mocowanie osłony |
| 4. Przycisk poziomego naładowania akumulatora | 14. Ładowarka |
| 5. Wskaźnik naładowania akumulatora (LED) | 15. Czerwona dioda LED ładowania |
| 6. Pokrętko prędkości | 16. Zielona dioda LED ładowania |
| 7. Rękojeść dodatkowa | 17. Wrzeczono na narzędzie robocze |
| 8. Osłona | 18. Kołnierz na narzędzie robocze |
| 8a. ochronna pokrywa do ściernic tnących | 19. Nakrętka zaciskowa |
| 9. Przycisk blokady wrzeczona | 20. Klucz dwustrzemienny |
| 10. Połączenie gwintowane (3x) na rękojeść | 21. Wypusty |

WPROWADZENIE

Instrukcja obsługi zawiera informacje istotne dla bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed złożeniem, obsługą i konserwacją produktu konieczne należy zapoznać się z instrukcjami. Produktu wolno używać wyłącznie w opisany sposób i do wyszczególnionych zastosowań. Instrukcję należy zachować w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazania produktu dołączyć i przekazać z nim wszystkie dokumenty.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	20 V d.c.	
Szybkość znamionowa n	2500–10 000 obr./min	
Gwint wrzeciona	M14	
Maks. średnica tarczy	Φ125 mm	
Masa (bez ładowarki)	1,7 kg	
Zespół akumulatora (*Nie zawarte w pudełku)	CBA20V2A	CBA20V4
Typ	Li-ion	Li-ion
Napięcie znamionowe	20 V d.c.	20V d.c.
Pojemność	2,0 Ah (40 Wh)	4.0Ah (80Wh)
Ładowarka akumulatora (*Nie zawarte w pudełku)	CCH20V	
Znamionowy prąd wejściowy	230–240V~, 50 Hz	
Znamionowa moc wejściowa	65 W	
Znamionowy prąd wyjściowy	21,5 V d.c.	
Prąd ładowania	2,4 A	
Czas ładowania	Okolo 60min dla baterii 2Ah, 120min dla baterii 4Ah	
Klasa ochronności	II	
Wartości emisji hałasu		
Wartość pomiarowa hałasu wyznaczona zgodnie z normą EN 60745-2-3		
L _{PA}	79,7 dB(A)	
Niepewność K	3 dB(A)	
L _{WA}	90,7 dB(A)	
Niepewność K	3 dB(A)	
Wartości emisji wibracji		
Wartość wibracji wyznaczona zgodnie z normą EN 60745-2-3		
a _{h,D}	8,087 m/s ²	
Niepewność K	1,5 m/s ²	

- Deklarowane całkowite wartości wibracji i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą testową i można ich używać do porównywania ze sobą narzędzi.
- Deklarowanych całkowitych wartości wibracji i deklarowanych wartości emisji hałasu można też używać do wstępnej oceny narażenia.

OSTRZEŻENIA

- Emisje wibracji i hałasu podczas rzeczywistej pracy elektronarzędzia mogą odbiegać od wartości deklarowanych zależnie od sposobu korzystania z narzędzia, w szczególności od rodzaju obrabianego materiału.
- Konieczne jest wyznaczenie środków bezpieczeństwa, chroniących użytkownika na podstawie oceny narażenia w warunkach rzeczywistej pracy (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu roboczego, np. czasu, przez jaki narzędzie jest wyłączone, przez jaki pracuje jałowo i przez jaki jest obciążone pracą).

PRZEZNACZENIE

Produkt jest przeznaczony do cięcia, zgrubnego cięcia i szcztokowania metalu, betonu i płytek bez użycia wody.

Wszelkie inne zastosowania lub modyfikacje urządzenia są uważane za niewłaściwe użycie i mogą skutkować poważnymi obrażeniami osobistymi. Producent nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za straty spowodowane niewłaściwym użyciem. Produkt został zaprojektowany do użytku przez osoby dorosłe i nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

PRZED UŻYCIEM

ROZPAKOWANIE

1. Rozpakować wszystkie elementy i ułożyć je na płaskim, stabilnym podłożu.
2. Upewnić się, że zawartość dostawy jest kompletna i bez uszkodzeń. W przypadku zauważenia brakujących lub uszkodzonych części nie wolno używać produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Nie wolno używać produktu aż do dostarczenia brakujących części i wymiany wadliwych części. Korzystanie z niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.
3. Sprawdzić, czy są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i pracy.

ZAKRES DOSTAWY

Należy uważnie rozpakować akumulatorową wiertarko-wkrętarkę i sprawdzić kompletność:

- | | |
|--|----------------------------|
| - 1 x bezprzewodowa, akumulatorowa szlifierka kątowa | - 1 x rękojeść dodatkowa |
| - 1 x tarcza tnąca (zamontowana) | - 1 x klucz dwutrzpieniowy |
| - 1 x osłona (zamontowana) | - 1 x walizka transportowa |
| | - 1 x instrukcja obsługi |

ŁADOWANIE ZESPOŁU AKUMULATORA (RYS. B)

Uwaga:

- **Nieprawidłowe ładowanie grozi uszkodzeniem akumulatora.**
- **Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka sieciowego.**

Akumulator jest dostarczany w stanie częściowego naładowania, aby uniknąć jego uszkodzenia przez głębokie rozładowanie. Akumulator należy naładować przed pierwszym uruchomieniem i kiedy akumulator ma niski poziom. Aby wykonać czynność, należy postępować zgodnie z procedurą (Rys B):

1. Wsunąć zespół akumulatora (3) do ładowarki (14) spodem do góry, tak aby się zatrzasnął.
2. Włożyć wtyczkę zasilania sieciowego ładowarki (17) do gniazdka sieciowego chronionego bezpiecznikiem. Zaświeci się czerwona dioda LED ładowania (15), ładowanie trwa około 60min dla baterii 2Ah, 120min dla baterii 4Ah.
3. Poczekać, aż czerwona dioda LED ładowania (15) zgaśnie i zaświeci się zielona dioda LED ładowania (16), wtedy akumulator jest w pełni naładowany.
4. Kabel zasilania ładowarki wyciągać z gniazdka, trzymając za wtyczkę. Zespół akumulatora (3) i ładowarka (14) mogą się nagrzewać podczas ładowania. Pozwolić na ostygnięcie akumulatora do temperatury pokojowej.
5. Wyjąć akumulator (3) z ładowarki (14), w tym celu nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniania akumulatora (2) i wysunąć zespół akumulatora (3) z ładowarki (14).

WYJMOWANIE I WKŁADANIE AKUMULATORA

1. Przesunąć zespół akumulatora (3), umieścić w prowadnicy i wcisnąć z powrotem do uchwytu akumulatora. Będzie słyszalne zatrzaśnięcie.
2. Odłączyć zespół akumulatora (14) z narzędzia, nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora (2) na zespole akumulatora (3) i wysunąć akumulator z narzędzia.

KONTROLA POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony we wbudowany wskaźnik poziomu naładowania.

Stan akumulatora jest wskazywany za pomocą trzech diod LED wskaźnika poziomu naładowania (5).

Kolor LED	Znaczenie
Zielony-pomarańczowy-czerwony	Maksymalne naładowanie / moc
Pomarańczowy-czerwony	Średnie naładowanie / moc
Czerwony	Niski poziom naładowania – konieczne ładowanie akumulatora

Nacisnąć przycisk poziomu naładowania akumulatora (4) na zespole akumulatora (3). Na wskaźniku naładowania akumulatora (LED) (5) będzie widoczne wskazanie poziomu.

ZAKŁADANIE OCHRONNEJ OSŁONY DO PRZECINANIA

Podczas cięcia ściernicą tnącą zawsze należy używać ochronnej pokrywy (8a) przeznaczonej do cięcia.

1. Nasunąć ochronną pokrywę (8a) na osłonę (8) (zob. rys. D), tak aby zatrzaśk z tworzywa „X” się zatrzasnął na końcu.
2. Aby zdjąć ochronną pokrywę (8a), lekko wcisnąć zatrzaśk z tworzywa „X”, aby zwolnić ochronną pokrywę (8a).

REGULACJA OSŁONY TARCZY



OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem dowolnej czynności należy wyjąć zespół akumulatora!

1. Obrócić osłonę (8) do pożądanego położenia roboczego. Upewnić się, że osłona (8) jest ustawiona w taki sposób, że mocowanie osłony (13) jest nasunięte na jeden z pięciu wypustów (21) na osłonie (8).
2. Upewnić się, że mocowanie osłony (13) jest pewnie osadzone na właściwym wypuście (21).



OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

- Zawsze należy używać szlifierki kątowej z osłoną (8). Osłona powinna być pewnie zamocowana. Należy ją ustawić tak, aby osiągnąć maksymalny możliwy poziom bezpieczeństwa, czyli tak, aby jak najmniejsza część tarczy ścierniej była odsłonięta po stronie użytkownika. Osłona ma na celu ochronę użytkownika przed fragmentami ściernicy i jej przypadkowym dotknięciem.
- Osłona (8) musi być zamocowana co najmniej pod takim kątem, co rękkojeść dodatkowa (7) (zob. rys. E), w przeciwnym przypadku może dojść do obrażeń użytkownika po kontakcie z tarczą zdzierającą lub do cięcia.

MOCOWANIE RĘKOJEŚCI DODATKOWEJ



OSTRZEŻENIE! Ze względów bezpieczeństwa szlifierki kątowej wolno używać wyłącznie z rękkojeścią dodatkową. Zaniedbanie może spowodować poważne obrażenia.

Rękkojeść dodatkową (7) należy wkręcić do otworu u góry, z prawej albo z lewej strony, zależnie od wykonywanej pracy.

MOCOWANIE I WYMIANA TARCZY SZLIFIERSKIEJ LUB TNĄCEJ

 **OSTRZEŻENIE!** Podczas wymiany tarczy szlifierskiej lub tnącej należy zawsze nosić rękawice ochronne.

Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (9), aby zablokować wał.

Odkręcić nakrętkę zaciskową (19) za pomocą klucza dwustrzpieniowego (20) (zob. rys. F).

Umieścić tarczę ścierną lub tnącą na kołnierzu na narzędzie robocze (18), tak aby etykieta była skierowana do szlifierki kątovej.

Następnie założyć nakrętkę zaciskową (19) na wrzecionie na narzędzie robocze (17), tak aby strona podniesiona była skierowana ku górze.

1. Dotyczy tarcz cienkich (rys. F-1)

- Kołnierz nakrętki zaciskowej (19) jest skierowany do góry, aby umożliwić bezpieczne osadzenie cienkiej tarczy.
- Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (9), aby zablokować wrzeciono na narzędzie robocze (17).
- Zacisnąć nakrętkę zaciskową (19) za pomocą klucza dwustrzpieniowego (20).

2. Dotyczy tarcz grubych (rys. F-2)

- Kołnierz nakrętki zaciskowej (19) jest skierowany do dołu, aby umożliwić bezpieczne osadzenie cienkiej tarczy na wrzeciono na narzędzie robocze (17).
- Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (9), aby zablokować wrzeciono na narzędzie robocze (17).
- Zacisnąć nakrętkę zaciskową (19) za pomocą klucza dwustrzpieniowego (20).

Uwaga:

- Używać wyłącznie tarcz niezabrudzonych.
- Używać wyłącznie ściernic, których dopuszczalna prędkość jest równa co najmniej wartości wskazanej na tabliczce znamionowej szlifierki kątovej.
- **RYZIKO OBRAŻEŃ!** Przycisk blokady wrzeciona (9) wolno naciskać tylko wtedy, kiedy wrzeciono na narzędzie robocze (17) jest całkowicie zatrzymane.
- Jeśli tarcza nie obraca się swobodnie lub wibruje po wymianie, musi zostać natychmiast wymieniona.
- Po każdej zmianie tarczy należy ze względów bezpieczeństwa uruchomić szlifierkę kątovej, by pracowała z maksymalną prędkością przez 60 sekund. Zwracać uwagę na niezwykle hałasy i iskrzenie.
- Skontrolować, czy wszystkie połączenia są prawidłowo założone.
- Sprawdzić, czy strzałka wskazująca kierunek obrotu na tarczy oraz kierunek obrotu szlifierki kątovej są zgodne.

OBSŁUGA

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

 **Ostrzeżenie!** Podczas pracy z urządzeniem należy używać środków ochrony osobistej.

1. **Włączanie:** przesunąć blokadę (1a) do przodu, następnie nacisnąć przycisk włącznika (1b), aby włączyć urządzenie.
2. **Wyłączanie:** zwolnić przycisk włącznika (1b), aby wyłączyć urządzenie.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

1. Ustawić pokrętkę prędkości (6) w położeniu między 1 a 6, aby osiągnąć pożądaną prędkość obrotową.

(1 – wolniej, 6 – szybciej).

2. Aby ustalić właściwą prędkość, zalecamy testy praktyczne.
3. Prędkość można zmieniać także podczas pracy.



UWAGA!

- **Narzędzi ściernych wolno używać wyłącznie do zalecanych zastosowań. W przeciwnym przypadku mogą pęknąć, ulec uszkodzeniu lub spowodować obrażenia.**
 - **Szlifowanie trwa nawet po wyłączeniu narzędzia. Nie wolno go wyhamowywać przez boczny nacisk.**
 - **Narzędzie należy prowadzić w materiale obrabianym w kierunku przeciwnym do obrotów.**
1. Nie wolno szlifować tarczami przeznaczonymi do przecinania.
 2. Przesuwać szlifierkę kątową do przodu i z powrotem nad materiałem obrabianym, stosując umiarkowany docisk.
 3. W przypadku miękkich materiałów przesuwać tarczę zdzierającą płasko nad materiałem obrabianym, przy materiałach twardych pod nieco większym kątem.
 4. Nie wolno używać tarcz zdzierających do przecinania.
 5. Należy używać wyłącznie tarcz do cięcia lub szlifierskich wzmocnionych włóknami, które zostały dopuszczone do pracy z prędkością obwodową co najmniej 80 m/s.
 6. Zamocować materiał obrabiany. Do tego służą ściski lub imadło, którymi można pewnie utrzymać materiał w miejscu. To znacznie bezpieczniejsze niż trzymać materiał w ręku.
 7. Przed odłożeniem narzędzia należy zawsze je wyłączyć i poczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
 8. Urządzeniem wolno przecinać i szlifować tylko na sucho.
 9. Rękojeść dodatkowa musi być zamontowana do każdej pracy.
 10. Nie wolno obrabiać materiałów zawierających azbest. Znane jest rakotwórcze działanie azbestu.
 11. Przed przyłożeniem narzędzia do materiału obrabianego należy je uruchomić. Po zakończeniu pracy podnieść urządzenie i odsunąć od materiału obrabianego i dopiero wtedy wyłączyć.
 12. Podczas pracy urządzenie należy zawsze pewnie trzymać dwoma rękami. Utrzymywać bezpieczną i pewną pozycję ciała.
 13. Aby uzyskać optymalne działanie szlifowania, należy przesuwać urządzenie równomiernie do przodu i z powrotem pod kątem 15° do 30°.
 14. Podczas pracy z powierzchniami pod kątem nie wolno wywierać zbyt dużego nacisku na materiał obrabiany. Jeśli prędkość obrotowa znacznie spadnie, konieczne jest zmniejszenie wywieranego nacisku, aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę. Jeśli urządzenie gwałtownie i całkowicie wyhamuje lub się zablokuje, należy je natychmiast wyłączyć.
 15. Przecinanie: należy pracować z umiarkowaną szybkością i nie nachylać tarczy tnącej.
 16. Tarcze tnące i zdzierające bardzo się nagrzewają i przed ich dotknięciem należy poczekać, aż całkiem ostygną.
 17. Nie wolno używać urządzenia do celów innych niż do jakich zostało przeznaczone.
 18. Narzędzie musi być wyłączone przed włożeniem do niego akumulatora.
 19. Na wypadek sytuacji awaryjnych i niebezpiecznych należy zadbać, aby urządzenie było szybko i łatwo dostępne.
 20. Należy zawsze wyjąć akumulator z narzędzia podczas przerw w pracy, podczas regulacji narzędzia i kiedy nie jest używane. Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości, suche i niezabrudzone olejami i smarami.
 21. Należy przez cały czas zachować uwagę. Zachować skupienie nad wykonywaną czynnością i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać urządzenia przy złym samopoczuciu i rozproszeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń. Przed jakąkolwiek czynnością przy urządzeniu należy zawsze je wyłączyć i wyjąć akumulator.

- Zawsze po zakończeniu pracy natychmiast oczyścić urządzenie.
- Do czyszczenia obudowy użyć suchej szmatki.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów. Nie dopuszczać do przedostania się cieczy do wnętrza urządzenia. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie używać ostrych przedmiotów, benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogą uszkodzić tworzywo sztuczne. Nie dopuszczać do przedostania się żadnych cieczy do wnętrza urządzenia.
- Otwory wentylacyjne nie mogą być nigdy zasłonięte.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przed przechowywaniem lub transportem urządzenia należy wykonać czynności:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Kabel zasilania ładowarki wyciągać z gniazdka, trzymając za wtyczkę.
3. Począkać, aż urządzenie ostygnie.
4. Wyjąć akumulator z urządzenia.
5. Zdjąć tarczę ścierną do szlifowania lub cięcia oraz rękojeść dodatkową.
6. Wyczyścić urządzenie, tak jak opisano w sekcji o czyszczeniu i konserwacji.
7. Do przechowywania i przenoszenia urządzenia użyć walizki transportowej z zestawu, aby chronić urządzenie przed warunkami zewnętrznymi.
8. Nie wolno przechowywać akumulatora Li-ion, który jest całkowicie rozładowany. Przechowywanie rozładowanego akumulatora może spowodować głębokie rozładowanie i w ten sposób uszkodzić akumulator.
9. Chronić urządzenie przed silnymi wstrząsami i wibracjami, które mogą się pojawić podczas transportu w pojazdach.

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

DOSTĘPNE AKCESORIA



OSTRZEŻENIE! Wolno używać wyłącznie akcesoriów i dodatkowego wyposażenia wskazanych w instrukcji obsługi. Korzystanie z narzędzi roboczych i akcesoriów innych niż wskazane w instrukcji obsługi może przyczynić się do ryzyka obrażeń. Akcesoria należy zamawiać tylko w centrum serwisowym.

Zapasowa ładowarka i zespół akumulatora dla platformy 20 V		
Czas ładowania	Zespół akumulatora CBA20V2A 2Ah	Zespół akumulatora CBA20V4 4Ah
Ładowarka CCH20V	60 minut	120 minut
Wszystkie urządzenia 20 V są kompatybilne z ładowarką i zespołem akumulatora 20 V.		

Zalecane tarcze				
	Maks. średnica (mm)	Maks. grubość (mm)	Rozmiar gwintu (mm)	Maks. prędkość
Tarcza ścierna	125	6	M14	12 250 obr.min / 80 m/s
Tarcza tnąca	125	3	M14	12 250 obr.min / 80 m/s

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ OSTRZEŻENIE! Wolno wykonywać tylko czynności opisane w tych instrukcjach. Jeśli użytkownik nie może samodzielnie rozwiązać problemu, wszelkie dodatkowe kontrole, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane w autoryzowanym warsztacie lub przez specjalistę o podobnych kwalifikacjach. Potencjalne usterki często są spowodowane czynnikami, którym może zaradzić użytkownik we własnym zakresie. Dlatego należy sprawdzić produkt zgodnie z opisem w tej sekcji. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie zaradcze
Narzędzie się nie uruchamia	Rozładowany akumulator	Naładować akumulator
	Brak akumulatora	Włożyć akumulator
	Wadliwy włącznik	Przekazać do serwisu w celu naprawy
	Brud na złączach akumulatora	Usunąć brud
Wydajność szlifowania lub cięcia jest niewystarczająca	Wybrana tarcza jest nieprawidłowa	Zmienić tarczę na odpowiednią do zadania.
	Kołnierz lub nakrętka zaciskowa może być poluzowana, pewnie zacisnąć	Sprawdzić i pewnie zamocować
	Poluzowana osłona	Pewnie zablokować osłonę w miejscu w odpowiednim zagłębieniu
	Zużyta tarcza	Wymienić tarczę na nową
	Silnik zwalnia lub jest przeciążony	Zmniejszyć wywierany nacisk

Uwaga: jeśli urządzenie nie działa prawidłowo po tej kontroli, należy skontaktować się z serwisem.

UTYLIZACJA



Aby dbać o środowisko, po zakończeniu eksploatacji produktu należy go odpowiednio utylizować, nie wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Informacje o punktach zbiórki odpadów i godzinach otwarcia można uzyskać u lokalnych władz.

GWARANCJA

Producent gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Możliwe jest przedłużenie o rok, jeśli użytkownik zasubskrybuje w witrynie myswap. Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, kiedy produkt jest używany do zastosowań nieprofesjonalnych. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych normalnym zużyciem.

Producent zgadza się na wymianę części wskazanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie przyjmuje odpowiedzialności za wymianę urządzenia w całości ani w części i/lub szkód następujących.

Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych:

- niewystarczającą konserwacją;
- niewłaściwym montażem, regulacją lub pracą produktu;
- częściami podlegającymi normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obejmuje:

- kosztów przesyłki i pakowania;
- użycia narzędzia do celów innych niż do jakich zostało przeznaczone;
- użycia i konserwacji maszyny w sposób, jaki nie został opisany w podręczniku użytkownika.

Ze względu na nasze zasady nieustannej pracy nad usprawnianiem produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmian specyfikacji bez powiadomienia. Dlatego produkt może być inny niż wskazują tutaj informacje, a modyfikacje będą wprowadzane bez powiadomienia, jeśli okażą się korzystne względem poprzednich parametrów.

PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ

Zamawiając części zamienne, należy wskazać kod lub numer części, które można znaleźć w liście części zamiennych w tej instrukcji. Należy zachować rachunek z zakupu, bez niego gwarancja jest nieważna. Aby uzyskać pomoc z produktem, zachęcamy do kontaktu z nami przez telefon lub witrynę:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Konieczne jest utworzenie „biletu” przez platformę internetową.

Należy się zarejestrować lub utworzyć swoje konto.

Podać odnośnik narzędzia.

Wybrać temat swojej komunikacji.

Opisać problem.

Dołączyć pliki: faktura lub rachunek, fotografia tabliczki identyfikacyjnej (numer seryjny), fotografia potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtyczki transformatora).



AWARIA PRODUKTU

CO ROBIĆ W PRZYPADKU AWARII MASZYNY?

Jeśli produkt zakupiono w sklepie:

- Upewnić się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym przypadku maszyna nie będzie przyjęta do naprawy.
- Udać się do sklepu z kompletną maszyną i z rachunkiem lub fakturą.

Jeśli produkt zakupiono przez Internet:

- Upewnić się, że maszyna jest kompletna, z wszystkimi dostarczonymi akcesoriami i czysta! W przeciwnym przypadku maszyna nie będzie przyjęta do naprawy.
- Utworzyć bilet serwisowy SWAP-Europe na stronie: <https://services.swap-europe.com>. Przy wprowadzaniu zgłoszenia w SWAP-Europe konieczne jest dołączenie faktury oraz fotografii tabliczki znamionowej (z numerem seryjnym).

Skontaktować się z punktem naprawczym przed przekazaniem maszyny, aby się dowiedzieć o dostępności. Skierować się do punktu naprawczego z kompletną maszyną w opakowaniu razem z fakturą zakupu oraz arkuszem obsługowym punktu, który jest do pobrania po wypełnieniu zgłoszenia serwisowego na stronie SWAP-Europe.

Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić posprzedażowe zwroty do serwisu lub zapakować maszynę w pudełko kartonowe o takich samych wymiarach.

W przypadku pytań o obsługę posprzedażową, można zwrócić się do nas za pośrednictwem naszej witryny <https://services.swap-europe.com>.

Nasza gorąca linia jest dostępna pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.



WYŁĄCZENIA GWARANCJI

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i konfiguracji produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem produktu;
- Uszkodzeń spowodowanych montażem i uruchomieniem niezgodnymi z podręcznikiem użytkownika;
- Usterek związanych z tworzeniem mieszanki po 90 dniach i zanieczyszczeniem gaźników;
- Czynności okresowej i standardowej konserwacji;
- Modyfikacji i demontażu, które bezpośrednio unieważniają gwarancję;
- Produktów, których oryginalne oznaczenia autentyczności (marka, numer seryjny) zostały starte, zmienione lub usunięte;
- Wymian materiałów eksploatacyjnych;
- Korzystania z nieoryginalnych części;
- Uszkodzeń części po uderzeniach lub wyrzucie;
- Usterek akcesoriów;
- Usterek i ich konsekwencji spowodowanych przyczynami zewnętrznymi;
- Strat komponentów i strat spowodowanych niewłaściwym przykręcaniem;
- Komponentów do cięcia i wszelkich uszkodzeń spowodowanych poluzowaniem części;
- Przeciążenia ani przegrzewania;
- Złych parametrów zasilania: błędnego napięcia itp.;
- Strat spowodowanych brakiem możliwości korzystania z produktu w czasie niezbędnym na naprawę i ogólnie kosztów związanych z unieruchomieniem produktu;
- Kosztów uzyskania niezależnej opinii wydanej przez podmiot zewnętrzny po wydaniu opinii przez centrum naprawcze SWAP-Europe;
- Korzystania z produktu z oznakami usterek lub awarii, które nie były przedmiotem bezpośredniego zgłoszenia i/lub naprawy objętych usługami SWAP-Europe;
- Pogorszenia stanu spowodowanego transportem i przechowywaniem*;
- Rozruszników po 90 dniach;
- Oleju, benzyny, smarów;
- Strat związanych ze stosowaniem niezgodnych paliw lub środków smarnych.

* Zgodnie z prawem transportowym straty związane z transportem należy zgłaszać przewoźnikowi w ciągu maksymalnie 48 godzin od ich stwierdzenia w formie rejestrowanego listu z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi uzupełnienie do informacji użytkownika, lista nie jest pełna.

Uwaga: wszystkie zamówienia należy sprawdzić w obecności kuriera. W przypadku odmowy kuriera, należy odmówić przyjęcia i odnotować odmowę.

Przypomnienie: zastrzeżenia nie wyłączają powiadomienia przez list rejestrowany z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

Informacja:

Urządzenia ciepłe wymagają przygotowania zimowego w każdym sezonie (usługa dostępna na stronie SWAP-Europe). Przed przechowywaniem akumulatory wymagają naładowania.

REGULI GENERALE DE PROTECȚIE A MUNCII

AVERTISMENT Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

1. Siguranța zonei de lucru

- a) **Mențineți spațiul de lucru curat și bine iluminat.** Spațiile de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.
- b) **Nu utilizați sculele electrice în medii explozive, ca de exemplu în prezența unor materiale inflamabile cum ar fi lichide, gaze sau praf.** Sculele electrice produc scânteii, care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **În timpul lucrului cu o sculă electrică, nu lăsați copiii sau privitorii să se apropie.** Micșorarea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2. Siguranța electrică

- a) **Ștecherule sculelor electrice trebuie să se potrivească în priza de alimentare. Nu modificați ștecherul niciodată și în nici un fel. Nu folosiți ștechere de adaptare pentru sculele electrice cu legare la pământ (împământate).** Ștecherule nemodificate și prizele de alimentare corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, radiatoare, plite sau frigider.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la umezeală.** În urma intrării apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a sculei electrice. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, petrol, vârfuri ascuțite sau de piese în mișcare.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încălcite duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e) **Atunci când folosiți o sculă electrică în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător lucrului în exterior.** Utilizarea unui prelungitor corespunzător lucrului în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu curent rezidual (DMIC).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. Securitatea personală

- a) **Rămâneți atenți, urmăriți ceea ce faceți și utilizați bunul simț atunci când utilizați un instrument de alimentare. Nu folosiți o sculă electrică atunci când sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări personale grave.
- b) **Utilizați echipamentul de protecție corporală. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de protecție împotriva prafului, pantofi de siguranță antiderapați, cască de protecție sau protecție auditivă, utilizat în condiții adecvate, va reduce numărul de vătămări corporale.
- c) **Evitați pornirea accidentală. Înainte de a introduce scula electrică în priza de alimentare, asigurați-vă că aveți comutatorul de acționare în poziția oPRiT (off).** Transportarea uneltelor electrice

ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea.

d) Înainte de a pune în funcțiune scula electrică, îndepărtați toate penele sau cheile de reglare. O cheie sau o pană care au fost lăsate atașate de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări personale.

e) Nu vă întindeți pentru a ajunge la punctul de lucru. Mențineți permanent un contact ferm al piciorului și un echilibru stabil. În acest fel puteți controla mai bine scula electrică în situații neprevăzute.

f) Îmbrăcați-vă în mod adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, părul și bijuteriile pot fi agățate și prinse de părțile în mișcare.

g) Dacă dispozitivele sunt construite pentru a fi conectate la echipamente de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că aceste echipamente sunt conectate și funcționează corect. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4. Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

a) Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică adecvată operațiunii care trebuie efectuată. O sculă electrică adecvată își va efectua mai bine și mai în siguranță sarcina deoarece este folosită la parametrii pentru care a fost proiectată.

b) Nu folosiți scula electrică în cazul în care comutatorul de acționare nu realizează pornirea și oprirea acesteia. Orice sculă electrică ce nu poate fi comandată cu ajutorul comutatorului de acționare este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a efectua ajustări, schimbarea accesoriilor sau stocarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

d) Nu depozitați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiare cu sculele electrice sau cu prezentele instrucțiuni să le utilizeze. Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt utilizate de către persoane neinstruite.

e) Păstrați sculele electrice și accesoriile. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, verificați componentele sculei pentru a vă asigura că nu sunt sparte și, de asemenea, verificați orice alte situații care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Dacă scula electrică se defectează, reparați-o înainte de a o refolosi. Sculele electrice întreținute necorespunzător duc la producerea multor accidente.

f) Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având muchiile tăietoare ascuțite, se înțepenesc mai greu și sunt mai ușor de controlat.

g) Utilizați sculele electrice, accesoriile și burghiile etc., în conformitate cu prezentele instrucțiuni și în mod corespunzător tipului de sculă electrică utilizat, ținând seama de condițiile de lucru și de sarcina care trebuie efectuată. Utilizarea unor scule electrice pentru operații diferite de cele pentru care acestea au fost proiectate poate duce la situații periculoase.

5. Utilizarea și îngrijirea instrumentului cu baterie

a) Încărcați din nou numai cu încărcătorul specificat de producătorul. Încărcătorul potrivit cu un tip de acumulator poate crea riscul incendiului dacă este utilizat cu un alt acumulator.

b) Folosiți instrumentele electrice numai cu acumulatori proiectate specific. Utilizarea oricăror alte acumulatori pot crea riscul accidentului personal și al incendiului.

c) Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate cauza arsuri sau incendiu.

d) Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul

cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochi, pe lângă măsurile amintite consultați și un medic. *Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea pielii sau arsuri.*

6. Reparare

a) **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** *Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.*

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

Avertismente de siguranță comune pentru operațiunile de măcinare, șlefuire, periere cu sârmă, lustruire sau tăiere abrazivă

- a) **Această sculă electrică este destinată să funcționeze ca polizor sau unealtă de debitat. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică.** *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.*
- b) **Operațiuni precum șlefuirea, perierea cu sârmă, lustruirea nu trebuie efectuate cu această sculă electrică.** *Operațiunile pentru care scula electrică nu a fost proiectată pot crea un pericol și pot provoca vătămări corporale.*
- c) **Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și specificate de producătorul sculei.** *Doar pentru că accesoriul poate fi atașat la scula electrică, acest lucru nu asigură o funcționare sigură.*
- d) **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică.** *Accesoriile care funcționează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și se pot desprinde.*
- e) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice.** *Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate în mod corespunzător.*
- f) **Montarea filetată a accesoriilor trebuie să se potrivească cu filetul axului polizorului.** *În cazul accesoriilor montate pe flanșe, orificiul de fixare al accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul de fixare al flanșei.* *Accesoriile care nu se potrivesc cu feroneria de montare a sculei electrice se vor dezechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.*
- g) **Nu utilizați un accesoriu deteriorat.** *Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriile, cum ar fi roțile abrazive, pentru a vedea dacă nu prezintă așchii sau fisuri, plăcuța de suport pentru fisuri, rupturi sau uzură excesivă, peria de sârmă pentru a vedea dacă firele sunt slăbite sau fisurate. Dacă scula electrică sau accesoriul este scăpat, verificați eventualele daune sau instalați un accesoriu care nu este deteriorat. După ce ați inspectat și instalat un accesoriu, poziționați-vă și poziționați spectatorii departe de planul accesoriului rotativ și rulați scula electrică la viteză maximă fără sarcină timp de un minut.* *Accesoriile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestui test.*
- h) **Purtați echipament individual de protecție.** *În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați mască de praf, protecție auditivă, mănuși și șorț de atelier capabil să oprească mici fragmente abrazive sau de piese de prelucrat.* *Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diferite aplicații. Maska de protecție împotriva prafului sau aparatul de respirat trebuie să poată filtra particulele generate de aplicația respectivă.* *Expunerea prelungită la zgomot de intensitate ridicată poate cauza pierderea auzului.*
- i) **Păstrați trecătorii la o distanță sigură de zona de lucru.** *Oricine intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.* *Fragmentele piesei de prelucrat sau ale unui accesoriu rupt pot zbura și pot provoca răniri dincolo de zona imediată de operare.*

- j) **Țineți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu.** *Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și ar putea electrocuta operatorul.*
- k) **Poziționați cablul la distanță de accesoriul care se învâрте.** *Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau blocat, iar mâna sau brațul dvs. pot fi trase în accesoriul care se rotește.*
- l) **Nu așezați niciodată scula electrică până când accesoriul nu se oprește complet.** *Accesoriul care se rotește poate apuca suprafața și poate scoate scula electrică din control.*
- m) **Nu rulați unealta electrică în timp ce o purtați în lateral.** *Contactul accidental cu accesoriul care se învâрте poate provoca îmbrăcăminte dvs., trăgând accesoriul în corp.*
- n) **Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale sculei electrice.** *Ventilatorul motorului va atrage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate cauza pericole electrice.*
- o) **Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** *Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.*
- p) **Nu utilizați accesorii care necesită lichide de răcire.** *Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau șocuri.*

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

Avertismente referitoare la recul și avertismente conexe

Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă ciupită sau înșurubată, suport, perie sau orice alt accesoriu. Ciupirea sau înfundarea determină blocarea rapidă a accesoriului rotativ, care la rândul său determină forțarea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației accesoriului în punctul de legare.

De exemplu, dacă o roată abrazivă este blocată sau ciupită de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de prindere se poate săpa în suprafața materialului, determinând roata să urce sau să iasă.

Roata poate sări spre sau departe de operator, în funcție de direcția mișcării roții în punctul de ciupire. În aceste condiții, roțile abrazive se pot rupe și ele.

Recururile sunt rezultatul unei utilizări necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al unor proceduri sau condiții de funcționare incorecte și pot fi evitate prin luarea măsurilor de precauție adecvate, după cum se arată mai jos.

- a) **Mențineți o prindere fermă a sculei electrice și poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul.** *Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru un control maxim asupra reculului sau a reacției de cuplu în timpul pornirii.* *Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă se iau măsuri de precauție adecvate.*
- b) **Nu vă apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ.** *Accesoriul poate să se întoarcă peste mână.*
- c) **Nu vă poziționați corpul în zona în care se va deplasa scula electrică dacă se produce un recul.** *Reculul va propulsa scula în direcția opusă mișcării roții în punctul de agățare.*
- d) **Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați la colțuri, margini ascuțite etc.** *Evitați sărirea și agățarea accesoriului.* *Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a prinde accesoriul care se rotește și de a provoca pierderea controlului sau reculul.*
- e) **Nu atașați un lanț de ferăstrău la un disc de sculptură în lemn, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau un disc de ferăstrău dințat.** *Astfel de lame creează frecvent recul și pierderea controlului.*

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU OPERAȚIUNILE DE MĂSURARE ȘI TĂIERE

Avertismente de siguranță specifice pentru operațiunea de măcinare și tăiere abrazivă

- a) **Utilizați numai tipurile de roți specificate pentru scula electrică și protecția specifică proiectată pentru roata selectată.** *Roțile pentru care scula electrică nu a fost proiectată nu pot fi protejate în mod adecvat și sunt nesigure.*
- b) **Suprafața de șlefuire a discurilor cu adâncitură centrală trebuie să fie montată sub planul buzei de protecție.** *O roată montată necorespunzător, care trece prin planul buzei de protecție, nu poate fi protejată în mod corespunzător.*
- c) **Apărătoarea trebuie să fie bine fixată pe scula electrică și poziționată pentru o siguranță maximă, astfel încât roata să fie expusă cât mai puțin spre operator.** *Apărătoarea ajută la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de roți sparte, a contactului accidental cu roata și a scânteilor care ar putea aprinde hainele.*
- d) **Roțile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile specificate.** *De exemplu: nu măcinați cu partea laterală a roții de tăiere.* *Roțile de tăiere abrazive sunt destinate măcinării periferice, forțele laterale aplicate acestor roți pot provoca spargerea acestora.*
- e) **Folosiți întotdeauna flanșe de roată nedeteriorate, care au dimensiunea și forma corecte pentru roata selectată.** *Flanșele corespunzătoare ale roții susțin roata, reducând astfel posibilitatea ruperii roții. Flanșele pentru discurile de debitat pot fi diferite de flanșele pentru discurile de rectificat.*
- f) **Nu folosiți roți uzate de la scule electrice mai mari.** *O roată destinată sculelor electrice mai mari nu este potrivită pentru viteza mai mare a sculei mai mici și poate exploda.*

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU OPERAȚIILE DE MĂSURARE ȘI TĂIERE:

Avertismente de siguranță suplimentare specifice operațiunilor de tăiere prin așchiere abrazivă

- a) **Nu "blocați" roata de debitat și nu aplicați o presiune excesivă.** *Nu încercați să faceți o tăiere prea adâncă.* *Suprasolicitarea roții crește sarcina și predispoziția la răsucirea sau blocarea roții în timpul tăierii și posibilitatea de recul sau de rupere a roții.*
- b) **Nu vă poziționați corpul în linie cu și în spatele roții rotative.** *Când roata, în punctul de funcționare, se îndepărtează de corpul dvs., posibilul recul poate propulsa roata care se învâрте și instrumentul electric direct către dvs.*
- c) **Când roata este legată sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când roata se oprește complet.** *Nu încercați niciodată să scoateți roata de debitat din tăietură în timp ce aceasta este în mișcare, altfel poate apărea un recul.* *Cercetați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării roților.*
- d) **Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat.** *Lăsați roata să atingă viteza maximă și reintroduceți cu atenție tăietura.* *Roata poate să se blocheze, să se ridice sau să facă recul dacă scula electrică este repornită în piesa de lucru.*
- e) **Panouri de susținere sau orice piesă de prelucrat supradimensionată pentru a minimiza riscul de perforare și recul.** *Piese mari tind să se lase sub propria greutate.* *Suporturile trebuie așezate sub piesa de prelucrat lângă linia de tăiere și lângă marginea piesei de prelucrat pe ambele părți ale roții.*
- f) **Fiți foarte atenți atunci când faceți o "tăietură de buzunar" în pereții existenți sau în alte zone oarbe.** *Roata care iese în afară poate tăia conductele de gaz sau apă, cablurile electrice sau obiectele care pot provoca recul.*

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU POLIZORUL UNGHIULAR

- a) **Atunci când se utilizează o protecție a roții abrazive de tăiere pentru șlefuirea facială, protecția roții poate interfera cu piesa de prelucrat, provocând un control slab.**
- b) **Atunci când se utilizează o protecție a discului abraziv pentru tăiere care funcționează cu roțile abrazive lipite, există un risc crescut de expunere la scânteii și particule emise, precum și expunerea la fragmente**

de roți în caz de explozie a roții.

c) Utilizați numai discurile abrazive recomandate în acest manual.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULELE ACȚIONATE DE BATERII

- a) **Asigurați-vă că scula este oprită înainte de a introduce bateria.** Introducerea unei baterii într-o unealtă care este pornită poate duce la accidente.
- b) **Reîncărcați bateriile numai în interior, deoarece încărcătorul de baterii este proiectat numai pentru utilizarea în interior.** Risc de electrocutare.
- c) **Pentru a reduce pericolul de electrocutare, deconectați încărcătorul de la rețea înainte de a curăța încărcătorul.**
- d) **Nu supuneți bateria la lumina puternică a soarelui pe perioade lungi de timp și nu o lăsați pe un încălzitor.** Căldura deteriorează bateria și există riscul de explozie.
- e) **Lăsați o baterie fierbinte să se răcească înainte de a o încărca.**
- f) **Nu deschideți bateria și evitați deteriorarea mecanică a bateriei.** Risc de scurtcircuit și emisie de fum care irită tractul respirator. Asigurați-vă aer proaspăt și solicitați asistență medicală în caz de disconfort.
- g) **Nu utilizați baterii care nu pot fi reîncărcate.** Aceasta ar putea deteriora aparatul.
- h) **Intervalul de temperatură ambientală recomandată pentru sistemul de încărcare în timpul încărcării este de la 4°C până la 40°C.**
- i) **Intervalul de temperatură ambientală recomandată pentru depozitarea sculei și a bateriei este cuprins între 0°C și 50°C.**
- j) **Intervalul de temperatură ambientală recomandat pentru utilizarea sculei și a bateriei este de la -5°C până la 50°C.**
- k) **Scoateți bateria din dispozitiv înainte de depozitare.**
- l) **Scurgerea electrolitilor din celule poate provoca deteriorarea pielii, a hainelor sau a oricăror alte obiecte expuse la aceștia.** Dacă electrolitul intră în contact cu pielea sau cu hainele, spălați-vă bine cu apă curată. În cazul în care electrolitul intră în ochi, nu frecați ochii, ci spălați-i imediat cu cantități mari de apă curată, cum ar fi apa de la robinet, și consultați imediat un medic.
- m) **Nu dezamblați sau modificați bateria, deoarece aceasta poate provoca scurtcircuite între celule sau între celulă și cablajul acesteia și dezactivează sistemul de protecție al bateriei.** Acestea pot duce la scurgeri de electroliti, supraîncălzirea unei celule sau baterii, explozie și incendiu.
- n) **Evitați scurtcircuitarea întâmplătoare sau involuntară a unei baterii cu obiecte metalice, cum ar fi: sârmă, scule, coliere sau agrafe de păr, care pot provoca scurtcircuit, ceea ce cauzează un flux de curent excesiv, scurgeri de electrolit, încălzirea celulelor sau a bateriilor, explozie și incendiu.**
- o) **Păstrați bateria departe de incendiu sau de căldură.** Materialele de izolație se vor topi, iar sistemul de ventilație și de protecție pentru eliberarea gazelor va fi deteriorat, provocând scurgeri de electrolit, explozie și, eventual, incendiu.
- p) **Nu permiteți ca bateria să intre în contact cu apa sau să se ude, aceasta poate provoca un scurtcircuit, se poate supraîncălzi, rugini sau își poate pierde din funcții.**
- q) **Nu expuneți bateria la șocuri mecanice, de exemplu, prin cădere, aruncare sau zdrobire, ceea ce ar putea provoca scurgeri de electrolit, încălzirea celulei și a bateriei, explozie și incendiu.**
- r) **Evitați ca bateria să se conecteze direct la o sursă electrică, cum ar fi o priză pentru brichetă auto sau o baterie de mașină, ceea ce poate provoca un exces de curent la o tensiune ridicată și poate provoca scurgeri de electrolit, supraîncălzirea unei celule sau a bateriei, explozie și incendiu.**

VIBRAȚIA ȘI REDUCEREA ZGOMOTULUI

Pentru a reduce emisiile de zgomot și vibrații, limitați timpul de funcționare, utilizați moduri de funcționare cu vibrații reduse și zgomot redus, și purtați echipament de protecție personală.

Luați în considerare următoarele puncte pentru a minimiza riscurile de expunere la vibrații și zgomot:

- Utilizați produsul numai conform intenției sale de proiectare și a acestor instrucțiuni
- Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut
- Folosiți atașamente corecte pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună
- Păstrați aderența strânsă pe suprafața mânerelor
- Planificați-vă programul de lucru pentru a răspândi orice utilizare a instrumentelor cu vibrații ridicate pe o perioadă mai lungă de timp.

RISC REZIDUAL

Chiar dacă funcționarea și manipularea corespunzătoare a acestui produs este în conformitate cu toate cerințele de siguranță, rămân riscuri potențiale de rănire și deteriorare. Din cauza construcției sale, acest instrument poate prezenta următoarele pericole:

- a) Există riscul unui scurtcircuit din cauza pătrunderii lichidelor în carcasă. Nu scufundați produsul și accesoriile în apă. Asigurați-vă că nu poate pătrunde apă sau alte lichide în carcasă.
- b) Afectarea urechilor sau pierderea auzului dacă se lucrează fără protecție pentru urechi
- c) Pulberile nocive/toxice produse în timpul funcționării prezintă un risc pentru sănătatea operatorului și a persoanelor din apropiere. Purtați ochelari de protecție și o mască de praf.
- d) Păstrați o distanță suficientă față de sursele de căldură.
- e) Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.

DESCRIEREA PRODUSULUI

PREZENTARE GENERALĂ (FIG. A-C)

- | | |
|--|--|
| 1a. dispozitiv de blocare | 11. Inel de montare |
| 1b. Buton de comutare ON/OFF (Pornire/Oprire) | 12. Șuruburi |
| 2. Butonul de eliberare a bateriei | 13. Dispozitiv de protecție |
| 3. Set baterii | 14. Încărcător |
| 4. Buton nivel încărcare baterie | 15. LED ROȘU de control al încărcării |
| 5. Indicarea nivelului bateriei (LED) | 16. LED VERDE de control al încărcării |
| 6. Roată de reglare a vitezei | 17. Ax de fixare |
| 7. Mâner suplimentar | 18. Flanșă de fixare |
| 8. Element de protecție | 19. Piuliță de strângere |
| 8a. capacul de protecție pentru roata de tăiere | 20. Cheie de montare cu două găuri |
| 9. Buton de blocare a axului | 21. Claxoane |
| 10. Filet de șurub (3x) pentru mânerul suplimentar | |

INTRODUCERE

Instrucțiunile de utilizare conțin informații importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Este esențial să citiți instrucțiunile înainte de asamblare, utilizare și întreținere a produsului. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru aplicațiile specificate. Păstrați acest manual în siguranță și, în cazul în care produsul este transmis, predați toate documentele către terți.

DATE TEHNICE

Tensiune nominală	20 V c.c.
-------------------	-----------

Viteza nominală n	2500-10000/min	
Filet ax	M14	
Diametrul maxim al discului	Ø125 mm	
Greutate (fără încărcător)	1,7 kg	
Set baterii (*Nu este inclus în cutie)	CBA20V2A	CBA20V4
Tip	Li-ion	Li-ion
Tensiune nominală	20 V c.c.	20V d.c.
Capacitate	2,0 Ah (40 Wh)	4.0Ah (80Wh)
Încărcător de baterie (*Nu este inclus în cutie)	CCH20V	
Intrare nominală	230-240V~, 50 Hz	
Putere nominală de intrare	65 W	
Ieșire nominală	21,5 V c.c.	
Curent de încărcare	2,4 A	
Timp de încărcare	Aprox. 60 min pentru baterie de 2 Ah, 120 min pentru baterie de 4 Ah	
Clasa de protecție	II	
Valoarea emisiei de zgomot		
Valoarea de măsurare a zgomotului determinată în conformitate cu EN 60745-2-3		
L _{PA}	79,7 dB (A)	
Incertitudine K	3 dB(A)	
L _{WA}	90,7 dB(A)	
Incertitudine K	3 dB(A)	
Valoarea emisiilor de vibrații		
Valoarea vibrațiilor determinată în conformitate cu EN 60745-2-3		
a _{h, D}	8,087 m/s ²	
Incertitudine K	1,5 m/s ²	

- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta.
- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTISMENTE

- Emisiile de vibrații și de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot varia față de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizată scula, în special de tipul de piesă de prelucrat; și
- Este necesar să se identifice măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, care se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care instrumentul este oprit și când este funcționarea inactivă în plus față de timpul de declanșare)

UTILIZAREA PRECONIZATĂ

Acest produs este destinat tăierii, tăierii grosiere și periajului metalului, betonului sau gresiei fără utilizarea apei.

Orice alte utilizări sau modificări ale aparatului sunt considerate a fi o utilizare necorespunzătoare și poate duce la vătămări corporale grave. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru dauna(ele) care poate(pot) fi atribuită(e) unei utilizări necorespunzătoare. Acest produs este conceput pentru a fi utilizat de adulți și nu este destinat utilizării comerciale.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

DESPACHETARE

1. Despachetați toate piesele și așezați-le pe o suprafață plană și stabilă
2. Asigurați-vă că conținutul livrării este complet și nu prezintă daune. Dacă constatați că lipsesc piese sau acestea prezintă deteriorări, nu utilizați produsul, ci contactați distribuitorul/centrul de service. Nu utilizați produsul decât dacă piesele lipsă au fost livrate în plus sau dacă piesele defecte au fost înlocuite. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru persoane și bunuri.
3. Asigurați-vă că aveți toate accesoriile și instrumentele necesare pentru asamblare și funcționare.

DOMENIUL DE APLICARE A LIVRĂRII

Despachetați cu atenție burghiul fără fir și verificați dacă este întreg:

- 1 x polizor unghiular fără fir, alimentat cu baterie
- 1 x disc de tăiere (pre-asamblat)
- 1 x protecție (pre-asamblată)
- 1 x mâner suplimentar
- 1 x cheie de montare cu două găuri
- 1 x geantă de transport
- 1 x manual de instrucțiuni

ÎNCĂRCAREA SETULUI DE BATERII (FIG. B)

Notă:

- **Bateria poate fi deteriorată în cazul unei încărcări necorespunzătoare.**
- **Scoateți ștecherul de rețea a încărcătorului înainte de a introduce sau scoate bateria.**

Bateria este încărcată parțial la livrare pentru a evita deteriorarea bateriei cauzată de o descărcare profundă. Înainte de pornirea inițială și atunci când bateria este descărcată, aceasta trebuie încărcată.

Pentru aceasta, procedați în felul următor (Fig. B):

1. Glisați setul de baterii (3) pe încărcătorul (14) cu capul în jos până când se blochează în poziție.
2. Introduceți fișa de alimentare a încărcătorului (17) într-o priză de alimentare cu siguranță. LED-ul roșu de control al încărcării (15) este aprins; iar încărcarea necesită aprox. 60 min pentru baterie de 2 Ah, 120 min pentru baterie de 4 Ah.
3. Așteptați până când LED-ul ROȘU de control al încărcării (15) se stinge și LED-ul verde de control al încărcării (16) se aprinde, bateria este complet încărcată.
4. Țineți-l de priză în timp ce trageți cablul de alimentare al încărcătorului din priză. Este posibil ca setul de baterii (3) și încărcătorul (14) să se încălzească în timpul încărcării, permițând bateriei să se răcească la temperatura camerei.
5. Scoateți bateria (3) din încărcător (14) apăsând și ținând apăsat butonul de eliberare a bateriei (2) și trăgând pachetul de baterii (3) din încărcător (14).

SCOATEREA /INTRODUCEREA BATERIEI

1. Glisați setul de baterii (3), așezați-l pe o cale de ghidare și împingeți-l înapoi în suportul pentru baterii. Acesta se va închide în mod audibil.
2. Scoateți setul de baterii (14) din sculă, apăsați butonul de eliberare a bateriei (2) de pe acumulator (3) și trageți bateria de pe sculă.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria vine cu o indicație integrată a nivelului bateriei.

Starea bateriei este afișată după cum urmează de cele trei LED-uri ale indicatorului de nivel al bateriei (LED) (5).

Culoarea LED-ului	Semnificația
Verde-Portocaliu-Roșu	Încărcare/putere maximă
Portocaliu-Roșu	Încărcare/putere medie
Roșu	Încărcare slabă - Reîncărcați bateria

Apăsați butonul de nivel de încărcare a bateriei (4) de pe setul de baterii (3). Puteți citi starea bateriei din indicația nivelului bateriei (LED) (5).

MONTAREA CAPACULUI DE PROTECȚIE PENTRU TĂIERE

Atunci când tăiați cu roata abrazivă de debitat, utilizați întotdeauna capacul de protecție (8a) pentru tăiere.

1. Glisați capacul de protecție (8a) pe apărătoare (8) (a se vedea figura D) până când clema de plastic "X" se fixează la capăt.
2. Când scoateți capacul de protecție (8a), apăsați ușor clema de plastic "X" în interior pentru a elibera capacul de protecție (8a).

REGLAREA PROTECȚIEI ROTILOR



AVERTISMENT! Scoateți pachetul de baterii înainte de a efectua orice lucrare!

1. Rotiți apărătoarea (8) în poziția necesară (poziția de lucru). Asigurați-vă că dispozitivul de protecție (8) este poziționat în așa fel încât dispozitivul de protecție (13) să se așeze peste unul dintre cele 5 umflături (21) de pe dispozitivul de protecție (8).
2. Asigurați-vă că dispozitivul de protecție (13) este așezat ferm în umflatura respectivă (21).



AVERTISMENT! RISC DE VATAMARE!

- Utilizați întotdeauna polizorul unghiular cu dispozitivul de protecție (8). Dispozitivul de protecție trebuie instalat ferm. Setați-l astfel încât să se atingă cel mai înalt grad de siguranță posibil, adică cea mai mică parte posibilă a discului de măcinare este expusă operatorului. Dispozitivul de protecție este proiectat pentru a proteja operatorul de fragmente și de contactul accidental cu instrumentul de rectificat.
- Asigurați-vă că dispozitivul de protecție (8) este montat cel puțin la același unghi ca mânerul suplimentar (7) (vezi. Fig. E), altfel vă puteți răni pe discul de degroșare sau pe discul de tăiere.


MONTAREA MÂNERULUI SUPLIMENTAR



AVERTISMENT! Din motive de siguranță, polizorul unghiular trebuie utilizat numai cu mânerul suplimentar. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave.

Înșurubați mânerul suplimentar (7) în stânga, în dreapta sau în partea de sus, în funcție de lucrarea la îndemână.

MONTAREA/SCHIMBAREA DISCULUI DE MĂCINARE/TĂIERE

 **AVERTISMENT!** Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când schimbați discul de măcinare/tăiere.

Apăsați butonul de blocare a axului (9) pentru a bloca axul.

Desfaceți piulița de strângere (19) cu ajutorul cheii de montare cu două găuri (20) (a se vedea figura F).

Așezați discul de șlefuit sau de tăiat cu partea cu eticheta spre polizorul unghiular pe flanșa de fixare (18)

Apoi, înlocuiți piulița de strângere (19) pe axul de fixare (17) cu partea în relief orientată în sus.

1. Cu discuri subțiri (Fig. F-1)

- Gulerul piuliței de prindere (19) este orientat în sus, astfel încât un disc subțire să poată fi montat în siguranță.
- Apăsați butonul de blocare a axului (9) pentru a bloca axul de fixare (17).
- Strângeți piulița de prindere (19) cu cheia de montare cu două găuri (20).

2. Cu discuri groase (Fig. F-2)

- Gulerul piuliței de strângere (19) este orientat în jos, astfel încât un disc subțire poate fi montat în siguranță pe axul de fixare (17).
- Apăsați butonul de blocare a axului (9) pentru a bloca axul de fixare (17).
- Strângeți piulița de prindere (19) cu cheia de montare cu două găuri (20).

Notă:

- Utilizați numai discuri care nu conțin murdărie.
- Folosiți numai discuri de șlefuit a căror viteză nominală admisă este cel puțin la fel de mare ca cea de pe eticheta de clasificare a polizorului unghiular.
- **RISC DE VATAMARE!** Apăsați butonul de blocare a axului (9) numai atunci când axul de fixare (17) este complet oprit.
- În cazul în care discul nu se rotește ușor sau vibrează după schimbare, discul trebuie înlocuit imediat.
- Pentru siguranță, puneți polizorul unghiular în funcțiune la viteza maximă timp de 60 de secunde după fiecare schimbare de disc. Fiți atenți la zgomote și scântei neobișnuite.
- Verificați dacă toate elementele de fixare sunt montate corect.
- Asigurați-vă că săgeata care arată direcția de rotație pe discuri și direcția de rotație a polizorului unghiular se potrivesc.

UTILIZARE

PORNIREA ȘI OPRIREA

 **Avertisment!** Purtați echipamentul individual de protecție atunci când lucrați cu dispozitivul.

1. **Pornire:** împingeți dispozitivul de blocare (1a) înainte, apoi apăsați butonul de pornire/oprire (1b) pentru a porni aparatul.
2. **Oprire:** eliberați butonul de pornire/oprire (1b) pentru a opri aparatul.

SETAREA VITEZEI DE ROTAȚIE

1. Ajustați roțița de reglare a vitezei (6) într-o poziție între 1 și 6 pentru a obține viteza de rotație dorită. (1 = viteză mai mică, 6 = viteză mai mare).
2. Vă recomandăm să efectuați teste practice pentru a determina viteza corectă.

3. Viteza poate fi modificată și în timpul funcționării.

 **ATENȚIE!**

- **Sculele de șlefuit trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. În caz contrar, acestea se pot rupe, se pot deteriora sau pot provoca răni.**
 - **Șlefuirea continuă să funcționeze după oprire. Nu încercați să-l frânați prin aplicarea unei contrapresiuni laterale.**
 - **Ghidați întotdeauna aparatul prin piesa de prelucrat în sens invers.**
1. Nu utilizați niciodată discuri de tăiere pentru șlefuirea brută.
 2. Mișcați polizorul unghiular cu o presiune moderată înainte și înapoi peste piesa de prelucrat.
 3. Pentru materiale moi, deplasați discul cu duritate într-un unghi plat peste piesă; pentru materiale dure într-un unghi ușor mai abrupt.
 4. Nu folosiți niciodată discurile de polizare brută pentru operațiunea de tăiere.
 5. Utilizați numai discuri de tăiere sau de șlefuire armate cu fibre, care sunt aprobate pentru o viteză periferică de cel puțin 80 m/s.
 6. Fixați piesa de lucru. Folosiți cleme/menghină pentru a menține piesa de prelucrat ferm în poziție. Acest lucru este mult mai sigur decât să îl țineți în mână.
 7. Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l lăsa jos și așteptați ca acesta să se oprească complet.
 8. Folosiți aparatul numai pentru tăiere sau șlefuire uscată.
 9. Mânerul suplimentar trebuie să fie montat pe aparat pentru toate lucrările.
 10. Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate. Azbestul este un agent cancerigen cunoscut.
 11. Porniți întotdeauna aparatul înainte de a-l aplica pe piesa de lucru. După finalizarea sarcinii, ridicați aparatul de pe piesa de prelucrat și apoi opriți-l.
 12. Țineți întotdeauna aparatul ferm cu două mâini în timp ce lucrați. Asigurați-vă că poziția dvs. este sigură și stabilă.
 13. Pentru un efect optim de șlefuire, deplasați aparatul uniform la un unghi de 15° până la 30° (între discul de șlefuit și piesa de prelucrat) înainte și înapoi.
 14. Atunci când lucrați pe suprafețe înclinate, nu exercitați o forță mare asupra piesei de prelucrat. Dacă viteza de rotație scade semnificativ, trebuie să reduceți presiunea exercitată pentru a permite o muncă sigură și eficientă. Dacă aparatul frânează brusc complet sau se blochează, acesta trebuie oprit imediat.
 15. Tăiere: lucrați la o rată de alimentare moderată și nu placați discul de tăiere.
 16. Discurile de degroșare și tăiere devin foarte fierbinți, lăsați-le să se răcească complet înainte de a le atinge.
 17. Nu folosiți niciodată aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
 18. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit înainte de a introduce bateria în el.
 19. În caz de pericol, asigurați-vă că aparatul poate fi accesat ușor și rapid în caz de urgență.
 20. Îndepărtați întotdeauna bateria în timpul pauzelor de lucru, la reglarea aparatului și atunci când acesta nu este utilizat. Aparatul trebuie să fie păstrat în permanență curat, uscat și fără ulei și grăsime.
 21. Rămâneți în permanență în alertă. Fiți întotdeauna atenți la ceea ce faceți și acționați cu bun simț. Nu utilizați aparatul dacă vă distrageți atenția sau vă simțiți rău.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT! Risc de rănire. Întotdeauna opriți aparatul și scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrare pe aparat.

- Curățați întotdeauna aparatul imediat după terminarea lucrului.
- Utilizați o cârpă uscată pentru a curăța carcasa.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea aparatului. Nu permiteți niciodată pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului. În caz contrar, aparatul ar putea fi deteriorat.
- Nu folosiți niciodată obiecte ascuțite, benzină, solvenți sau agenți de curățare care pot deteriora plasticul. Nu lăsați lichide să pătrundă în interiorul aparatului.
- Orificiile de ventilație nu trebuie să fie obstrucționate niciodată.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Înainte de depozitarea/transportul aparatului, respectați următoarele:

1. Opriți dispozitivul
2. Țineți-l de priză în timp ce trageți cablul de alimentare al încărcătorului din priză.
3. Lăsați aparatul să se răcească.
4. Scoateți bateria din aparat.
5. Îndepărtați roata abrazivă de șlefuit/tăiat și mânerul suplimentar.
6. Curățați dispozitivele așa cum este descris în secțiunea de curățare și întreținere.
7. Pentru depozitarea/transportul aparatului, utilizați geanta de transport inclusă în pachetul de livrare pentru a proteja aparatul de influențele externe.
8. Nu depozitați bateriile Li-ion complet descărcate. Depozitarea bateriei descărcate poate duce la o descărcare profundă și astfel poate deteriora bateria.
9. Protejați aparatul de orice impact puternic sau vibrații puternice care pot apărea în timpul transportului în vehicule.

PIESE DE SCHIMB/ACCESORII

ACCESORII DISPONIBILE



AVERTISMENT! Utilizați numai accesoriile și echipamentele suplimentare specificate în manualul de utilizare. Utilizarea altor instrumente de inserție sau accesorii decât cele specifice din manualul de utilizare poate cauza riscul de rănire. Cumpărați accesoriile numai de la centrul de service.

Încărcător și baterie de rezervă pentru platforma de 20 V

Timp de încărcare	Set baterii CBA20V2A 2Ah	Set baterii CBA20V4 4Ah
	Încărcător CCH20V	60 min
Toate echipele de 20 V au în comun încărcătorul și pachetul de baterii compatibile cu platforma de 20 V.		

Discurile recomandate

	Diametru maxim	Grosime	Dimensiunea	Viteza maximă
--	----------------	---------	-------------	---------------

	(mm)	maximă (mm)	filetului (mm)	
Disc de rectificat	125	6	M14	12250 rpm/80 m/s
Disc de tăiere	125	3	M14	12250 rpm/80 m/s

DEPANARE



AVERTISMENT! Efectuați numai pașii descriși în cadrul acestor instrucțiuni. Toate lucrările ulterioare de inspecție, întreținere și reparații trebuie efectuate de către un centru de service autorizat sau de către un specialist cu calificare similară, dacă nu puteți rezolva singur problema. Defecțiunile suspectate se datorează adesea unor cauze pe care utilizatorii le pot remedia singuri. Prin urmare, verificați produsul folosind această secțiune. În cele mai multe cazuri, problema poate fi rezolvată rapid

Problema	Cauza posibilă	Ațiuni corective
Instrumentul nu pornește	Baterie descărcată	Reîncărcați bateria
	Bateria nu a fost introdusă	Introduceți bateria
	Comutatorul de pornire/oprire este defect	Trimiteți la centrul de service pentru reparații
	Terminalele bateriei sunt murdare	Îndepărtați murdăria.
Performanța de măcinare / tăiere este insuficientă	Discul ales nu este corect	Treceți la un disc de funcționare adecvat.
	Flanșa sau piulița de strângere poate fi slăbită și blocată ferm în poziție.	Verificați-le și blocați-le ferm
	Protecția este slăbită	Blocați protecția ferm în poziție în canelura desemnată.
	Discul este uzat	Schimbarea unui disc nou
	Motorul încetinește / este suprasolicitat.	Reduceți presiunea aplicată.

Notă: dacă aparatul nu funcționează corect după aceste verificări, vă rugăm să contactați centrul de service.

ELIMINARE



Pentru a ajuta mediul înconjurător, vă rugăm să aruncați produsul în mod corespunzător atunci când acesta a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață utilă și nu la gunoiul menajer. Informații privind punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora pot fi obținute de la autoritatea locală.

GARANȚIE

Producătorul garantează produsul împotriva defectelor de material și manoperă pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției originale. Poate fi prelungit cu un an dacă utilizatorul se abonează la site-ul myswap. Garanția se aplică numai dacă produsul este destinat uzului casnic. Garanția nu acoperă defecțiunile datorate uzurii normale.

Producătorul este de acord să înlocuiască piesele identificate ca fiind defecte de către distribuitorul desemnat. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru înlocuirea totală sau parțială a mașinii și/sau pentru daunele care decurg din aceasta.

Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de:

întreținerea insuficientă,
asamblarea, ajustarea sau funcționarea anormală a produsului,
piesele supuse uzurii normale.

Garanția nu se extinde la:

costurile de expediere și ambalare,
utilizarea instrumentului în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
utilizarea și întreținerea mașinii efectuate într-un mod care nu este descris în manualul de utilizare.

Datorită politicii noastre de îmbunătățire continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica sau de a schimba specificațiile fără notificare prealabilă. În consecință, produsul poate fi diferit față de informațiile conținute în acesta, dar o modificare va fi efectuată fără notificare prealabilă dacă este recunoscută ca o îmbunătățire a caracteristicilor precedente.

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul sau codul piesei, pe care îl puteți găsi în lista de piese de schimb din acest manual. Păstrați chitanța de achiziție; fără aceasta, garanția nu este valabilă. Pentru a vă ajuta cu produsul dvs., vă invităm să ne contactați prin telefon sau prin intermediul site-ului nostru:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Trebuie să creați un „bilet” prin intermediul platformei web.

Înregistrați-vă sau creați-vă contul.

Indicați referința sculei.

Alegeți subiectul cererii dvs.

Descrieți problema dvs.

Atașați aceste fișiere: factura sau chitanța de vânzare, fotografia plăcuței de identificare (numărul de serie), fotografia piesei de care aveți nevoie (de exemplu: pinii de pe fișa transformatorului care sunt ruși).



DEFECȚIUNEA PRODUSULUI

CE TREBUIE SĂ FAC ÎN CAZUL ÎN CARE APARATUL MEU SE DEFECTEAZĂ?

Dacă v-ați cumpărat produsul dintr-un magazin:

- Asigurați-vă că aparatul este complet, cu toate accesoriile furnizate și este curat! În caz contrar, reparatorul va refuza aparatul.
- Mergeți la magazin cu aparatul intact și cu chitanța sau factura.

Dacă ați cumpărat produsul dvs. de pe un site web:

- Asigurați-vă că aparatul este complet, cu toate accesoriile furnizate și este curat! În caz contrar, reparatorul va refuza aparatul.
- Creați un bilet de servicii SWAP-Europe pe site-ul: <https://services.swap-europe.com> Când faceți solicitarea pe SWAP-Europe, trebuie să atașați factura și fotografia plăcuței de identificare (numărul de serie).

Contactați stația de reparații pentru a vă asigura că este disponibilă înainte de a lăsa aparatul.

Mergeți la stația de reparații cu aparatul complet împachetat, însoțit de factura de achiziție și de fișa de asistență a stației care poate fi descărcată după ce cererea de service este completată pe site-ul SWAP-Europe

Vă rugăm să păstrați ambalajul original pentru a permite returnarea serviciului post-vânzare sau să împachetați aparatul într-o cutie de carton similară de aceleași dimensiuni.

Pentru orice întrebare referitoare la serviciile noastre post-vânzare puteți face o cerere pe site-ul nostru <https://services.swap-europe.com>

Linia noastră de asistență telefonică rămâne disponibilă la numărul +33 (9) 70 75 30 30.



EXCLUDERI DE GARANȚIE

GARANȚIA NU ACOPERĂ:

- Pornirea și configurarea produsului.
- Daune rezultate din uzura normală a produsului.
- Daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Daune rezultate din asamblare sau pornire, care nu sunt în conformitate cu manualul de utilizare.
- Defecțiuni legate de carburare peste 90 de zile și murdărirea carburatorilor.
- Evenimente de întreținere periodice și standard.
- Acțiuni de modificare și demontare care anulează direct garanția.
- Produse al căror marcaj de autentificare original (marca, numărul de serie) a fost degradat, modificat sau retras.
- Înlocuirea consumabilelor.
- Utilizarea pieselor neoriginale.
- Spargerea pieselor după impacturi sau proiecții.
- Defecțiuni ale accesoriilor.
- Defecte și consecințele acestora legate de orice cauză externă.
- Pierderea componentelor și pierderea din cauza înșurubării insuficiente.
- Tăierea componentelor și orice deteriorare legată de slăbirea pieselor.
- Suprasolicitare sau supraîncălzire.
- Calitate slabă a sursei de alimentare: tensiune defectă, eroare de tensiune etc.
- Daunele care rezultă din privarea de beneficiul produsului în timpul necesar pentru reparații și, în general, costurile legate de imobilizarea produsului.
- Costurile unei a doua opinii stabilite de o terță parte în urma unei estimări a unei stații de reparații SWAP-Europe
- Utilizarea unui produs care ar arăta un defect sau o ruptură care nu a făcut obiectul unui raport imediat și / sau reparare cu serviciile SWAP-Europe.
- Deteriorare legată de transport și depozitare*.
- Lansatoare peste 90 de zile.
- Ulei, benzină, grăsime.
- Daune legate de utilizarea combustibililor sau a lubrifiantilor neconformi.

* În conformitate cu legislația privind transportul, daunele legate de transport trebuie declarate transportatorilor în termen de cel mult 48 de ore după observare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire.

Acest document este un supliment la notificarea dvs., o listă neexhaustivă.

Atenție: toate comenzile trebuie verificate în prezența persoanei de livrare. În cazul refuzului de către persoana de livrare, trebuie să refuzați livrarea și să anunțați refuzul.

Memento: rezervele nu exclud notificarea prin scrisoare recomandată cu confirmare în termen de 72 de ore.

Informații:

Dispozitivele termice trebuie să fie iernate în fiecare sezon (serviciu disponibil pe site-ul SWAP-Europe). Bateriile trebuie încărcate înainte de a fi depozitate.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse una descarga eléctrica, un incendio y lesiones graves.

Conserve estas instrucciones.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona conectada a la red (con cable) o la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en el área de trabajo

- a) Trabaje en un lugar limpio y bien iluminado. *Lugares no iluminados o sucios propician accidentes.*
- b) **No use herramientas eléctricas donde haya riesgo de fuego o explosión, p.ej: cerca de líquidos o gases inflamables, polvo etc.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden producir la ignición de partículas de humo.*
- c) **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.*

2. Seguridad eléctrica

- a) **Cerciórese de que las clavijas de la herramienta eléctrica están correctamente enchufadas. Nunca modifique la clavija. No utilice ningún adaptador para la clavija de una herramienta eléctrica con conexión a tierra.** *Las clavijas que no se hayan cambiado y los enchufes adecuados reducen el riesgo de cortocircuitos.*
- b) **Evite el contacto humano con superficies con conexiones a tierra como tubos metálicos, conductos, tubos de la calefacción, radiadores y refrigeradores.** *El riesgo de cortocircuitos es mayor cuando el cuerpo está en contacto con el suelo.*
- c) **No use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en entornos húmedos.** *Si entra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito.*
- d) **No utilice el cable para todo. Nunca utilice el cable para mover la máquina, empujarla o sacar la clavija del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, zonas cortantes o piezas en movimiento.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de cortocircuito.*
- e) **Use un cable alargador impermeable adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre.** *El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.*
- f) **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use suministro protegido mediante dispositivo diferencial residual (DDR).** *El uso de un DDR reduce el riesgo de choque eléctrico.*

3. Seguridad personal

- a) **No se descuide, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con esta herramienta. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado o esté bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos.** *Un momento de distracción, mientras utilice la herramienta eléctrica, puede provocar lesiones personales graves.*
- b) **Use equipo de protección individual. Use siempre gafas protectoras.** *El uso en condiciones apropiadas del equipo de seguridad como por ejemplo: mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco o protección para los oídos, disminuye el riesgo de sufrir lesiones personales.*
- c) **Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de electricidad.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.*
- d) **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave olvidada*

junto a una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

e) No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y tenga los pies en el suelo. *Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) Vístase apropiadamente. No lleve prendas holgadas o joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. *Las prendas holgadas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*

g) Si se han suministrado dispositivos para la extracción y recogida de polvo asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

4. Utilización y cuidados de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que vaya a realizar. *Una herramienta eléctrica apropiada realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para el objetivo con el que ha sido diseñada.*

b) No use herramientas que no pueden encenderse o apagarse con el interruptor. *Las herramientas que ya no se puedan encender y apagar son peligrosas y deben repararse.*

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha accidental.*

d) Mantenga a los niños alejados de una herramienta eléctrica sin utilizar y no permita a personas que no estén familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilizar la herramienta. *La herramienta eléctrica puede ser peligrosa cuando la utilicen personas sin experiencia.*

e) Conserve sus herramientas eléctricas y accesorios cuidadosamente. Verifique cualquier desalineación o agarrotamiento de piezas móviles, piezas dañadas y cualquier otra causa, que pudiera repercutir en el buen funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está estropeada, repárela antes de utilizarla. *Muchos de los accidentes están causados por un mantenimiento insuficiente del equipo eléctrico.*

f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. *Sierras con esquinas cortantes con un buen mantenimiento se bloquean menos y son más fáciles de controlar.*

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc. Siguiendo las instrucciones atendiendo al tipo de herramienta eléctrica y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se va a realizar. *Puede ser peligroso realizar trabajos con la herramienta diferentes de aquellos para los que está diseñada.*

5. Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por batería

a) Recargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante. *Un cargador que es apto para un tipo de baterías determinado puede provocar riesgo de incendio si se usa para cargar otra clase de baterías.*

b) Use las herramientas eléctricas sólo con las baterías indicadas específicamente. *El uso de otra clase de baterías diferente puede ocasionar el riesgo de derivar en lesiones o un incendio.*

c) Cuando el paquete de baterías no esté en uso, consérvelo retirado de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda hacer puente entre las terminales. *El contacto entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.*

d) Bajo condiciones extremas de abuso la batería podría expulsar un líquido; evite todo contacto. Si se produjese contacto accidentalmente, lávese bien con agua. *Si el líquido hace contacto con los ojos, consulte también al médico. El líquido emanado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.*

6. Servicio

- a) Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, usando solo piezas de repuesto idénticas. *Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Advertencias de seguridad comunes para operaciones de esmerilado, lijado, cepillado con alambre, pulido o corte abrasivo

- a) Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como amoladora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse una descarga eléctrica, un incendio y lesiones graves.*
- b) Las operaciones como lijado, cepillado con alambre y pulido no deben realizarse con esta herramienta eléctrica. Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no fue diseñada pueden suponer un peligro y causar lesiones.
- c) No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y especificados por el fabricante de la herramienta. *El hecho de que el accesorio se pueda acoplar a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.*
- d) La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. *Los accesorios que funcionan más rápido que la velocidad nominal pueden romperse y desprenderse*
- e) El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben ajustarse a la capacidad nominal de la herramienta eléctrica. *Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.*
- f) El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la amoladora. En el caso de accesorios montados mediante pestañas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida. *Los accesorios que no coincidan con los accesorios de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.*
- g) No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como los discos abrasivos, en busca de astillas y grietas, la almohadilla de apoyo en busca de grietas, roturas o desgaste excesivo, y el cepillo de alambre en busca de cables sueltos o agrietados. Si se cae una herramienta eléctrica o un accesorio, inspeccione si está dañado o instale un accesorio que no esté dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y los transeúntes lejos del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. *Normalmente, los accesorios dañados se separarán durante este tiempo de prueba.*
- h) Use equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, use protector facial o gafas de seguridad. Según corresponda, use mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o desprendidos de las piezas de trabajo. *La protección ocular debe ser capaz de detener los restos voladores generados por diversas aplicaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas por la aplicación en particular. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.*
- i) Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre al área de trabajo debe usar equipo de protección individual. *Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir despedidos y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.*

- j) **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** *Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable "activo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "activas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.*
- k) **Coloque el cable alejado del accesorio giratorio.** *Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse, provocando que su mano o brazo se dirijan hacia el accesorio giratorio.*
- l) **Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** *El accesorio giratorio puede agarrarse a la superficie y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.*
- m) **No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva al lado.** *El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse en la ropa y empujar el accesorio hacia su cuerpo.*
- n) **Limpie periódicamente las salidas de aire de la herramienta eléctrica.** *El ventilador del motor arrastrará el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar peligros eléctricos.*
- o) **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** *Las chispas pueden encender estos materiales.*
- p) **No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** *El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una electrocución o descarga.*

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a un disco giratorio, almohadilla de apoyo, cepillo o cualquier otro accesorio trabado o enganchado. Al trabarse o engancharse se produce un bloqueo rápido del accesorio giratorio, lo que a su vez provoca que la herramienta eléctrica no controlada vaya en dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de unión.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o trava con la pieza de trabajo, el borde de la rueda que entra en el punto de donde se trava puede clavarse en la superficie del material y hacer que la rueda se salga o desprenda. El disco puede saltar hacia el operador o alejarse de este, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto donde se trava. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos, y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas como se indica a continuación.

- a) **Mantenga un agarre firme en la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de tal modo que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre el mango auxiliar, si se incluye, para obtener un control máximo sobre el retroceso o la reacción de torsión durante el arranque.** *El operador puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones adecuadas.*
- b) **Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio.** *ya que puede rebotarle sobre la mano.*
- c) **No coloque el cuerpo en el área donde se moverá la herramienta eléctrica en caso de retroceso.** *El retroceso impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.*
- d) **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar el accesorio.** *Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a provocar que el accesorio giratorio se enganche y causar pérdida de control o retroceso.*
- e) **No coloque una hoja de sierra para tallar madera, un disco de diamante segmentado con un espacio**

periférico superior a 10 mm ni una hoja de sierra dentada. Tales cuchillas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LAS OPERACIONES DE ESMERILADO Y CORTE

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de esmerilado y corte abrasivo

- a) **Utilice solo los tipos de discos que se especifican para su herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para el disco seleccionado.** *Los discos para los que no se ha diseñado la herramienta eléctrica no pueden protegerse adecuadamente y son inseguros.*
- b) **La superficie de esmerilado de los discos hundidos en el centro debe montarse debajo del plano del reborde protector.** *Un disco mal montado que se proyecta a través del plano del reborde protector no puede protegerse adecuadamente.*
- c) **La protección debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y colocada para lograr una máxima seguridad, de modo que la menor cantidad del disco quede expuesta hacia el operador.** *La protección ayuda a proteger al operador contra fragmentos rotos del disco, el contacto accidental con el disco y chispas que podrían prender fuego en la ropa.*
- d) **Los discos deben usarse solo para aplicaciones específicas. Por ejemplo: no se deben realizar tareas de esmerilado con el lateral del disco de corte.** *Los discos de corte abrasivos están diseñados para el esmerilado periférico, si se aplican fuerzas laterales a estos discos pueden romperse.*
- e) **Utilice siempre bridas de disco que no estén dañadas y que tengan el tamaño y la forma correctos del disco seleccionado.** *Las bridas de disco adecuadas sujetan el disco reduciendo así la posibilidad de rotura del disco. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de los discos de esmerilado.*
- f) **No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas más grandes.** *Un disco diseñado para herramientas eléctricas más grandes no es adecuado para la velocidad más alta de una herramienta más pequeña y puede explotar.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES ESPECÍFICAS PARA LAS OPERACIONES DE ESMERILADO Y CORTE:

Advertencias de seguridad adicionales específicas para operaciones de corte abrasivo

- a) **No "atasque" el disco de corte ni aplique una presión excesiva. No intente hacer una profundidad de corte excesiva.** *Al sobrecargar el disco aumenta la carga y la susceptibilidad de torcerlo o atascarlo durante el corte, así como la posibilidad de retroceso o rotura del disco.*
- b) **No coloque el cuerpo en línea con el disco giratorio ni detrás de él.** *Cuando el disco, en el punto de operación, se aleja de su cuerpo, el posible retroceso puede impulsar el disco giratorio y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.*
- c) **Cuando el disco se atasque o interrumpa un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente quitar el disco de corte de la superficie de corte mientras el disco está en movimiento, de lo contrario podría producirse un retroceso.** *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento del disco.*
- d) **No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance la velocidad máxima e intente realizar el corte de nuevo con cuidado.** *El disco puede atascarse, acercarse o alejarse si se reinicia la herramienta eléctrica en la pieza de trabajo.*
- e) **Apoye los paneles o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de que el disco quede trabado o retroceda.** *Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo en ambos lados del disco.*

- f) **Tenga especial cuidado al hacer un "corte empotrado" en las paredes existentes u otras áreas ciegas.** *El disco sobresaliente puede cortar las tuberías de gas o agua, el cableado eléctrico u objetos que puedan provocar un retroceso.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA AMOLADORA ANGULAR

- a) Cuando se utiliza un protector de disco de corte abrasivo para el esmerilado facial, el protector de disco puede interferir con la pieza de trabajo y causar un control deficiente.
- b) Cuando se utiliza un protector de disco de esmerilado para operaciones de corte con discos abrasivos adheridos, existe un mayor riesgo de exposición a chispas y partículas emitidas, así como exposición a fragmentos de disco en caso de que este explote.
- c) Utilice únicamente los discos abrasivos que se recomiendan en este manual.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS A BATERÍA

- a) **Asegúrese de que la herramienta esté apagada antes de insertar la batería.** Al insertar una batería en una herramienta que está encendida puede producirse un accidente.
- b) **Recargue las baterías solo en interiores porque el cargador de baterías está diseñado únicamente para uso en interiores.** Riesgo de descarga eléctrica.
- c) **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de batería de la red antes de limpiar el cargador.**
- d) **No exponga la batería a la luz solar intensa durante períodos prolongados y no la deje sobre un calentador.** El calor daña la batería y existe riesgo de explosión.
- e) **Deje que la batería caliente se enfríe antes de cargarla.**
- f) **No abra la batería y evite daños mecánicos a la batería. Puede producirse riesgo de cortocircuito y se pueden emitir vapores que irritan las vías respiratorias.** Asegúrese de respirar aire fresco y busque asistencia médica en caso de malestar.
- g) **No utilice baterías no recargables.** Esto podría dañar el aparato.
- h) **El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante la carga es de 4 °C a 40 °C.**
- i) **El rango de temperatura ambiente recomendado para el almacenamiento de herramientas y baterías es de 0 °C a 50 °C.**
- j) **El rango de temperatura ambiente recomendado para el uso de herramientas y baterías es de -5 °C a 50 °C.**
- k) **Retire la batería del dispositivo antes de guardarlo.**
- l) **La fuga de electrolitos de las celdas puede dañar la piel, la ropa o cualquier otro elemento expuesto.** Si el electrolito entra en contacto con la piel o la ropa, lávese bien con agua limpia. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, no se los frote, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia, como agua del grifo, y consulte inmediatamente a un médico.
- m) **No desmonte ni modifique la batería, lo que puede provocar un cortocircuito entre las celdas o entre la celda y su cableado, y desactiva el sistema de protección de seguridad de la batería.** Esto puede dar lugar a fugas de electrolitos, a sobrecalentamiento o a que una celda o batería explote y se provoque un incendio.
- n) **Evite el cortocircuito casual o inadvertido de una batería con objetos metálicos como: cables, herramientas, collares u horquillas, que pueden causar cortocircuitos, que causan exceso de flujo de corriente, fugas de electrolitos, calentamiento de las celdas o baterías, explosión e incendio.**
- o) **Mantenga la batería alejada del fuego o del calor.** Los materiales de aislamiento se derretirán y el sistema de protección y ventilación de liberación de gas se dañará, lo que provocará fugas de electrolito, explosiones y posiblemente un incendio.
- p) **No permita que la batería entre en contacto con el agua o se moje, puede provocar un cortocircuito, sobrecalentarse, oxidarse o perder sus funciones.**

- q) No exponga la batería a golpes mecánicos, por ejemplo, al dejarla caer, arrojarla o aplastarla, lo que provocaría una fuga de electrolito, el calentamiento de la batería y la celda, explosión e incendio.
- r) Evite que la batería se conecte directamente a una fuente eléctrica, como el enchufe del encendedor de un automóvil o la batería del automóvil, lo que puede hacer que el exceso de corriente fluya a alto voltaje y puede causar fugas de electrolito, sobrecalentamiento de una celda o batería, explosión e incendio.

REDUCCIÓN DE VIBRACIONES Y RUIDO

Para reducir la emisión de ruido y vibraciones, limite el tiempo de funcionamiento, utilice modos de funcionamiento de bajo nivel de vibración y ruido, así como equipo de protección individual.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y ruido:

- Utilice el producto únicamente según lo previsto por su diseño y por estas instrucciones.
- Asegúrese de que el producto esté en buenas condiciones y haya sido objeto del mantenimiento necesario.
- Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que estén en buenas condiciones.
- Mantenga un agarre firme en la superficie de los mangos.
- Planifique su horario de trabajo para distribuir el uso de herramientas de alta vibración a lo largo de un período de tiempo más largo.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso si opera y manipula correctamente este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, existen los riesgos potenciales de lesiones y daños. Debido a su construcción y diseño, esta herramienta puede presentar los siguientes peligros:

- a) Existe riesgo de cortocircuito debido a la penetración de líquidos en la carcasa. No sumerja el producto ni los accesorios en agua. Asegúrese de que no entre agua u otros líquidos en la carcasa.
- b) Daño auditivo o pérdida auditiva si trabaja sin protección auditiva.
- c) Los polvos nocivos/tóxicos producidos durante la operación representan un riesgo para la salud del operador y de las personas cercanas. Use protección ocular y una mascarilla contra el polvo.
- d) Mantenga una distancia suficiente de las fuentes de calor.
- e) El aparato no es un juguete y no debe estar en manos de los niños.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

DESCRIPCIÓN GENERAL (FIG. A-C)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Dispositivo de bloqueo | 11. Anillo de montaje |
| 1b. Botón de encendido/apagado | 12. Tornillos |
| 2. Botón de liberación de la batería | 13. Accesorio protector |
| 3. Batería | 14. Cargador |
| 4. Botón de nivel de carga de la batería | 15. LED ROJO de control de carga |
| 5. Indicación de nivel de batería (LED) | 16. LED VERDE de control de carga |
| 6. Rueda de ajuste de velocidad | 17. Eje de fijación |
| 7. Mango adicional | 18. Brida de fijación |
| 8. Protector | 19. Tuerca de sujeción |
| 8a. Funda protectora para disco de corte | 20. Llave de montaje de dos orificios |
| 9. Botón de bloqueo del eje | 21. Protuberancias |
| 10. Rosca de tornillo (3x) para el mango adicional | |

INTRODUCCIÓN

Las instrucciones de funcionamiento contienen información importante sobre la seguridad, el uso y la eliminación. Es esencial que lea las instrucciones antes de ensamblar, operar y realizar tareas de mantenimiento al producto. Utilice el producto solo como se describe y para las aplicaciones especificadas. Guarde este manual de forma segura y, en caso de que se pase el producto a otra persona, entregue todos los documentos a ese tercero.

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal	20 V de CC	
Velocidad nominal	2500-10 000/min	
Rosca del eje	M14	
Diámetro máx. del disco	Ø125 mm	
Peso (sin cargador)	1,7 kg	
Batería (*No incluido en la caja)	CBA20V2A	CBA20V4
Tipo	Ion de litio	Li-ion
Tensión nominal	20 V de CC	20V d.c.
Capacidad	2,0 Ah (40 Wh)	4.0Ah (80Wh)
Cargador de batería (*No incluido en la caja)	CCH20V	
Entrada nominal	230-240V~, 50 Hz	
Potencia de entrada nominal	65 W	
Salida nominal	21,5 V de CC	
Corriente de carga	2,4 A	
Tiempo de carga	Aprox. 60 min para batería de 2 Ah, 120 min para batería de 4 Ah	
Clase de protección	II	
Valor de emisión de ruido		
Valor de medición de ruido determinado según EN 60745-2-3		
L _{PA}	79,7 dB(A)	
Incertidumbre K	3 dB(A)	
L _{WA}	90,7 dB(A)	
Incertidumbre K	3 dB(A)	
Valor de emisión de vibraciones		
Valor de vibraciones determinado según EN 60745-2-3		
a _{h,D}	8,087 m/s ²	
Incertidumbre K	1,5 m/s ²	

- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIAS

- Las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de las formas en que se utilice la herramienta, especialmente el tipo de pieza de trabajo que se procese.
- Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta se apaga y cuando pasa al estado inactivo, además del tiempo de activación).

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para cortar, desbastar y rozar metal, hormigón o baldosas sin usar agua. Cualquier otro uso o modificación del aparato se considera un uso inadecuado y puede resultar en lesiones físicas graves. El fabricante no se hace responsable de los daños atribuibles a un mal uso. Este producto está diseñado para ser utilizado por adultos y no para uso comercial.

ANTES DEL USO

DESEMBALAJE

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Asegúrese de que el contenido de la entrega esté completo y no presente daños. Si descubre que faltan piezas o están dañadas, no utilice el producto, póngase en contacto con su distribuidor/centro de servicio. No utilice el producto a menos que se hayan entregado las piezas que falten o se hayan sustituido las piezas defectuosas. El uso de un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
3. Asegúrese de tener todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y el funcionamiento.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Desembale con cuidado el taladro inalámbrico y verifique que no falte nada.

- 1 amoladora angular inalámbrica a batería
- 1 x disco de corte (premontado)
- 1 x protector (premontado)
- 1 x mango adicional
- 1 x llave de montaje de dos orificios
- 1 x maletín de transporte
- 1 x manual de instrucciones

CARGA DE LA BATERÍA (FIG. B)

Nota:

- **La batería puede dañarse en caso de una carga incorrecta.**
- **Retire el enchufe de red del cargador antes de insertar o quitar la batería.**

La batería se carga parcialmente en el momento de la entrega para evitar daños a la batería causados por una descarga profunda. Antes de la puesta en marcha inicial y cuando quede poca batería, se debe cargar la batería. Para ello, proceda de la siguiente manera (Fig. B):

1. Deslice la batería (3) en el cargador (14) boca abajo hasta que encaje en su lugar.
2. Inserte el enchufe de red del cargador (17) en una toma de corriente con fusibles adecuados. El LED ROJO de control de carga (15) se ilumina; y la carga requiere aprox. 60 min para batería de 2 Ah, 120 min para batería de 4 Ah.
3. Espere hasta que el LED ROJO de control de carga (15) se apague y el LED verde de control de carga (16) se ilumine, la batería estará completamente cargada.
4. Sujete el enchufe de red mientras saca el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente. Es posible que la batería (3) y el cargador (14) se hayan calentado durante la carga, deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente.
5. Saque la batería (3) del cargador (14) presionando y manteniendo presionado el botón de liberación de la batería (2) y tirando de la batería (3) hacia fuera del cargador (14).

EXTRACCIÓN/COLOCACIÓN DE LA BATERÍA

1. Deslice la batería (3), colóquela en un riel guía y empújelo nuevamente en el soporte de la batería. Escuchará un ruido en cuanto encaje en su lugar.
2. Separe la batería (14) de la herramienta, presione el botón de liberación de la batería (2) en la batería (3) y saque la batería de la herramienta.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería dispone de una indicación de nivel de batería integrada.

El estado de la batería se muestra de la siguiente manera mediante los tres LED de indicación del nivel de batería (LED) (5).

Color del LED	Significado
Verde-Naranja-Rojo	Carga/potencia máxima
Naranja-Rojo	Carga/potencia media
Rojo	Carga baja, recargue la batería

Presione el botón de nivel de carga de la batería (4) en la batería (3). Puede leer el estado de la batería en la indicación de nivel de batería (LED) (5).

COLOCACIÓN DE LA CUBIERTA PROTECTORA PARA CORTE

Cuando corte con el disco abrasivo de corte, utilice siempre la cubierta protectora (8a) para cortar.

1. Deslice la cubierta protectora (8a) sobre la protección (8) (vea la Fig. D) hasta que el clip de plástico "X" encaje en su lugar en el extremo.
2. Al retirar la cubierta protectora (8a), presione ligeramente el clip de plástico "X" para soltar la cubierta protectora (8a).

AJUSTE DEL PROTECTOR DEL DISCO



ADVERTENCIA! ¡Retire la batería antes de realizar cualquier trabajo!


1. Gire la protección (8) a la posición requerida (posición de trabajo). Asegúrese de que la protección (8) esté colocada de tal manera que el accesorio protector (13) quede sobre una de las 5 protuberancias (21) de la protección (8).
2. Asegúrese de que el accesorio de protección (13) esté firmemente asentado en la protuberancia respectiva (21).



ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIONES!

- Utilice siempre la amoladora angular con la protección (8). La protección debe instalarse de forma segura. Colóquela de manera que se logre el mayor grado posible de seguridad, es decir, de tal modo que la menor parte posible del disco de esmerilado esté expuesta al operador. La protección está diseñada para proteger al operador de fragmentos y de contacto accidental con la herramienta de esmerilado.
- Asegúrese de que la protección (8) esté colocada al menos en el mismo ángulo que el mango adicional (7) (ver. Fig. E), de lo contrario, podría lesionarse con el disco de desbaste o el disco de corte.

COLOCACIÓN DEL MANGO ADICIONAL

 **ADVERTENCIA!** Por motivos de seguridad, la amoladora angular solo debe utilizarse con el mango adicional. Al no hacerlo puede provocar lesiones graves.

Atornille el mango adicional (7) a la izquierda, derecha o arriba, según el trabajo que deba realizar.

COLOCACIÓN/CAMBIO DEL DISCO DE ESMERILADO/CORTE

 **ADVERTENCIA!** Utilice siempre guantes de protección cuando cambie el disco de esmerilado/corte.

Presione el botón de bloqueo del eje (9) para bloquear el eje.

Afloje la tuerca de sujeción (19) con la llave de montaje de dos orificios (20) (consulte la Fig. F).

Coloque el disco de esmerilado o de corte con el lado de la etiqueta hacia la amoladora angular en la brida de fijación (18).

Luego reemplace la tuerca de sujeción (19) en el eje del accesorio (17) con el lado levantado hacia arriba.

1. Con discos finos (Fig. F-1)

- El collar de la tuerca de apriete (19) está orientado hacia arriba para poder colocar un disco fino de forma segura.
- Presione el botón de bloqueo del eje (9) para bloquear el eje del accesorio (17).
- Apriete la tuerca de apriete (19) con la llave de montaje de dos orificios (20).

2. Con discos gruesos (Fig F-2)

- El collar de la tuerca de apriete (19) está orientado hacia abajo, de modo que se pueda colocar un disco fino de forma segura en el eje de fijación (17).
- Presione el botón de bloqueo del eje (9) para bloquear el eje del accesorio (17).
- Apriete la tuerca de apriete (19) con la llave de montaje de dos orificios (20).

Nota:

- Utilice solo discos que no tengan suciedad.
- Utilice únicamente discos abrasivos cuya velocidad nominal permitida sea al menos tan alta como la indicada en la etiqueta de clasificación de la amoladora angular.
- ¡RIESGO DE LESIONES! Presione el botón de bloqueo del eje (9) solo cuando el eje del accesorio (17) esté completamente parado.
- Si el disco no gira con suavidad o vibra después del cambio, debe reemplazarlo inmediatamente.
- Por cuestiones de seguridad, haga funcionar la amoladora angular a la velocidad máxima durante 60 segundos después de cada cambio de disco. Tenga cuidado con los ruidos y las chispas inusuales.
- Compruebe si todos los elementos de fijación estén correctamente colocados.
- Asegúrese de que la flecha que muestra la dirección de rotación de los discos y la dirección de rotación de la amoladora angular coincidan.

OPERACIÓN

ENCENDIDO Y APAGADO

 **Advertencia!** Use su equipo de protección individual cuando trabaje con el dispositivo.

1. Encender: empuje el dispositivo de bloqueo (1a) hacia adelante, luego presione el botón de encendido/apagado (1b) para encender el aparato.

2. Apagado: suelte el botón de encendido/apagado (1b) para apagar el aparato.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE ROTACIÓN

1. Ajuste la rueda de ajuste de velocidad (6) a una posición entre 1 y 6 para obtener la velocidad de rotación deseada. (1 = velocidad más lenta, 6 = velocidad más rápida).
2. Le recomendamos que realice pruebas de práctica para determinar la velocidad correcta.
3. La velocidad también se puede cambiar durante el funcionamiento.



PRECAUCIÓN!

- **Las herramientas de esmerilado solo deben usarse para las aplicaciones recomendadas. De lo contrario, pueden romperse, dañarse o provocar lesiones.**
 - **El esmerilado continúa funcionando después de apagarse. No intente frenarlo aplicando contrapresión lateral.**
 - **Guíe siempre el aparato a través de la pieza de trabajo en rotación inversa.**
1. No utilice nunca discos de corte para el desbaste
 2. Mueva la amoladora angular con contrapresión moderada hacia adelante y atrás sobre la pieza de trabajo.
 3. Para material blando, mueva el disco de desbaste en un ángulo plano sobre la pieza de trabajo; para material duro muévelo en un ángulo ligeramente más pronunciado.
 4. No utilice nunca discos de desbaste para la operación de corte.
 5. Utilice únicamente discos de corte o de esmerilado probados y reforzados con fibra que estén aprobados para una velocidad periférica que no sea inferior a 80 m/s.
 6. Sujete la pieza de trabajo. Utilice abrazaderas/un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo firmemente en su lugar. Esto es mucho más seguro que sujetarla simplemente en la mano.
 7. Apague siempre el aparato antes de soltarlo y espere a que se detenga por completo.
 8. Utilice el aparato solo para cortar o lijar en seco.
 9. El mango adicional debe estar montado en el aparato para todos los trabajos.
 10. No se pueden procesar materiales que contengan amianto. El amianto es un carcinógeno conocido.
 11. Encienda siempre el aparato antes de aplicarlo a la pieza de trabajo. Después de completar la tarea, levante el aparato de la pieza de trabajo y luego apáguelo.
 12. Sostenga siempre el aparato firmemente con las dos manos mientras trabaja. Asegúrese de que su postura sea segura y estable.
 13. Para un efecto de esmerilado óptimo, mueva el aparato uniformemente en un ángulo de 15° a 30° (entre el disco de esmerilado y la pieza de trabajo) hacia atrás y hacia adelante.
 14. Cuando trabaje en superficies en ángulo, no ejerza mucha fuerza sobre la pieza de trabajo. Si la velocidad de rotación desciende significativamente, debe reducir la presión ejercida para permitir un trabajo seguro y eficaz. Si el aparato se frena por completo o se atasca repentinamente, debe desconectarse inmediatamente.
 15. Corte: trabaje a una velocidad de avance moderada y no incline el disco de corte.
 16. Los discos de desbaste y corte se calientan mucho, déjelos enfriar completamente antes de tocarlos.
 17. No utilice nunca el aparato para fines distintos a aquellos para los que fue diseñado.
 18. Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado antes de insertarle la batería.
 19. En caso de peligro, asegúrese de que el aparato sea de fácil y rápido acceso en caso de emergencia.
 20. Retire siempre la batería durante las pausas de trabajo, al ajustar el aparato y cuando no esté en uso. El aparato debe mantenerse limpio, seco y libre de aceite y grasa en todo momento.
 21. Permanezca alerta en todo momento. Preste atención siempre a lo que está haciendo y actúe con sentido común. No utilice el aparato si se distrae o se siente mal.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones. Apague siempre el aparato y retire la batería antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

- Limpie siempre el aparato inmediatamente después de terminar el trabajo.
- Utilice un paño seco para limpiar la carcasa.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato. No permita que penetre líquido en el interior del aparato. De lo contrario, el aparato podría resultar dañado.
- No utilice nunca objetos afilados, gasolina, disolventes o agentes de limpieza que puedan dañar el plástico. No permita que entre líquido en el interior del aparato.
- Las aberturas de ventilación nunca deben obstruirse.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Antes de almacenar/transportar el aparato, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Apague el dispositivo.
2. Sujete el enchufe de red mientras saca el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente.
3. Deje que el aparato se enfríe.
4. Retire la batería del dispositivo.
5. Retire el disco abrasivo de esmerilado/corte y el mango adicional
6. Limpie los dispositivos como se describe en la sección de limpieza y mantenimiento.
7. Para almacenar/transportar el aparato, utilice el maletín de transporte incluido en el contenido del paquete para proteger el aparato contra influencias externas.
8. No almacene la batería de ion de litio cuando esté completamente descargada. El almacenamiento de la batería descargada puede provocar una descarga profunda y, por lo tanto, dañar la batería.
9. Proteja el aparato de cualquier impacto o vibración fuerte que pueda ocurrir durante el transporte en vehículos.

PIEZAS DE REPUESTO ACCESORIOS

ACCESORIOS DISPONIBLES



ADVERTENCIA! Utilice únicamente los accesorios y equipos adicionales especificados en el manual de funcionamiento. El uso de herramientas de inserción o de accesorios que no sean los específicos en el manual de funcionamiento puede causar un riesgo de lesiones. Obtenga los accesorios únicamente en el centro de servicio.

Cargador y batería de repuesto para plataforma de 20 V		
Tiempo de carga	Batería CBA20V2A 2Ah	Batería CBA20V4 4Ah
	Cargador CCH20V	60 min
Todo el equipo de 20 V comparte el cargador y la batería compatibles de la plataforma de 20 V.		

Discos recomendados						
	Diámetro	máx.	Grosor	máx.	Tamaño de la	Velocidad máx.

	(mm)	(mm)	rosca (mm)	
Disco de esmerilado	125	6	M14	12250 rpm/ 80 m/s
Disco de corte	125	3	M14	12250 rpm/ 80 m/s

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA! Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Todos los trabajos posteriores de inspección, mantenimiento y reparación deben ser realizados por un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado similar si no puede resolver el problema usted mismo. Las sospechas de mal funcionamiento a menudo se deben a causas que los usuarios pueden solucionar por sí mismos. Por lo tanto, verifique el producto usando esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.

Problema	Causa posible	Acción correctiva
La herramienta no arranca	Batería descargada	Recargue la batería
	Batería no insertada	Inserte la batería
	Interruptor de encendido/apagado	Envíe la herramienta al centro de servicio para su reparación
	Terminales de la batería sucios	Retire la suciedad.
El rendimiento de esmerilado/corte es insuficiente	El disco elegido no es correcto	Cambie a un disco de operación adecuado.
	La brida o la tuerca de sujeción pueden estar sueltas y bloqueadas firmemente en su	Revise y asegúrelas en su lugar firmemente
	La protección está suelta	Bloquee la protección firmemente en su lugar en la ranura designada.
	El disco está gastado	Sustitúyalo por un disco nuevo
	El motor se ralentiza/está sobrecargado.	Reduzca la presión aplicada.

Nota: Si el dispositivo no funciona correctamente después de estas comprobaciones, contacte con el centro de servicio.

ELIMINACIÓN



Para ayudar al medio ambiente, deseche el producto correctamente cuando haya llegado al final de su vida útil y no lo tire en la basura doméstica. Su autoridad local puede ofrecerle información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.

GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra original. Se puede prorrogar un año si el usuario se suscribe al sitio web de myswap. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza para uso doméstico. La garantía no cubre averías debidas al desgaste normal.

El fabricante acepta reemplazar las piezas identificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por el reemplazo de la máquina, total o parcialmente, y/o por los daños resultantes.

La garantía no cubre averías debidas a:

- mantenimiento insuficiente
- montaje, ajuste u operaciones anormales del producto
- piezas sujetas a desgaste normal

La garantía no se extiende a:

- Gastos de envío y embalaje.
- Uso de la herramienta para un propósito diferente al que fue diseñada.
- Uso y mantenimiento de la máquina realizados de una manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. En consecuencia, el producto puede ser diferente de la información que se ofrece del mismo, pero se realizará una modificación sin previo aviso si se reconoce como una mejora de la característica anterior.

LEA EL MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Cuando solicite repuestos, indique el número de pieza o código, puede encontrarlo en la lista de repuestos de este manual. Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Para ayudarle con el producto, puede contactar con nosotros por teléfono o a través de nuestro sitio web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Debe crear un “tique” a través de la plataforma web.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el tema de su solicitud.
- Describa su problema.

Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que están rotas).



FALLO DEL PRODUCTO

¿QUÉ DEBO HACER SI SE DAÑA LA MÁQUINA?

Si ha comprado el producto en una tienda:

- ¡Asegúrese de que la máquina esté completa con todos los accesorios suministrados y limpia! Si este no es el caso, el reparador la rechazará.
- Acuda a la tienda con la máquina completa y con el recibo o factura.

Si ha comprado el producto en un sitio web:

- ¡Asegúrese de que la máquina esté completa con todos los accesorios suministrados y limpia! Si este no es el caso, el reparador la rechazará.
- Cree un tique de servicio SWAP-Europe en el sitio: <https://services.swap-europe.com> Al realizar la solicitud en SWAP-Europe, debe adjuntar la factura y la foto de la placa de identificación (número de serie). Comuníquese con la estación de reparación para asegurarse de que esté disponible antes de dejar la máquina.

Vaya a la estación de reparación con máquina completa y empaquetada, acompañada de la factura de compra y la hoja de soporte de la estación descargable después de que se complete la solicitud de servicio en el sitio de SWAP-Europe

Conserve el embalaje original para las devoluciones del servicio posventa o empaquete la máquina con una caja de cartón similar de las mismas dimensiones.

Para cualquier pregunta relacionada con nuestro servicio posventa, puede realizar una solicitud en nuestro sitio web <https://services.swap-europe.com>

Nuestra línea directa permanece disponible en el +33 (9) 70 75 30 30.



EXCLUSIONES DE GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Puesta en marcha y configuración del producto.
- Daños resultantes del desgaste normal del producto.
- Daños resultantes de un uso inadecuado del producto.
- Daños resultantes del montaje o la puesta en marcha sin respetar lo indicado en el manual de usuario.
- Averías relacionadas con carburación después de 90 días y suciedad de carburadores.
- Eventos de mantenimiento periódicos y estándar.
- Acciones de modificación y desmontaje que invaliden directamente la garantía.
- Productos cuya marca de autenticación original (marca o número de serie) haya sido degradada, alterada o retirada.
- Reemplazo de consumibles.
- Uso de piezas no originales.
- Rotura de piezas tras impactos o proyecciones.
- Averías de accesorios.
- Defectos y sus consecuencias vinculados a cualquier causa externa.
- Pérdida de componentes y pérdida por atornillado insuficiente.
- Componentes de corte y cualquier daño relacionado con el aflojamiento de piezas.
- Sobrecarga o sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la fuente de alimentación: voltaje defectuoso, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del disfrute del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, de manera más general, los costes relacionados con la inmovilización del producto.
- Los costes de una segunda opinión de un tercero tras una estimación de una estación de reparación de SWAP-Europe.
- El uso de un producto que presentaría un defecto o una rotura que no fue objeto de una denuncia inmediata y/o reparación con los servicios de SWAP-Europe.
- Deterioro vinculado al transporte y almacenamiento*.
- Iniciadores más allá de los 90 días.
- Aceite, gasolina, grasa.
- Daños relacionados con el uso de combustibles o lubricantes no conformes.

* De acuerdo con la legislación de transporte, los daños relacionados con el transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de la observación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su aviso, una lista no exhaustiva.

Atención: Todos los pedidos deben comprobarse en presencia del repartidor. En caso de rechazo por parte del repartidor, simplemente deberá rechazar el envío y notificar su rechazo.

Recordatorio: las reservas no excluyen la notificación por carta certificada con acuse de recibo en el plazo de 72 horas.

Información:

Los dispositivos térmicos deben hibernar cada temporada (servicio disponible en el sitio de SWAP-Europe). Las baterías deben cargarse antes de almacenarse.

N° : 4181-2022-SM-CE- -DY97420



**DÉCLARATION CE / UE DE CONFORMITÉ
EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY
EG / EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD**

Nom et adresse du fabricant (1) / nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique (2)
Name and address of the manufacturer (1) / name and address of the person authorised to compile the technical file (2)
Firmaam en adres van de fabrikant (1) / Naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen (2)
Nombre y dirección del fabricante (1) / Nombre y dirección de la persona facultada para reunir el expediente técnico (2)

Carrefour Marchandises Internationales / CMI – Christophe Legraverend
93 avenue de Paris
91300 Massy – France

Identification du produit:
Identification of the product:
Identificatie van de machine
Identificación del producto:

DY97420

Description et identification de la machine (3) :
Description and identification of the machinery (3):
Beschrijving en identificatie van de machine (3) :
Descripción e identificación de la máquina (3):

Carrefour, MEULEUSE D'ANGLE, DY97420 / CCAG20V

Numéro de série / Serial number / Het serienummer/ Número de serie : 20220638208-20220640707

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes du code du travail Français et de l'arrêté royal Belge du 12 AOUT 2008 (4). Het hierboven beschreven voorwerp voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van Koninklijk besluit van 12 Augustus 2008 (4)

The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of Directive 2006/42/CE (4)

El objeto de la declaración descrita anteriormente cumple todas las disposiciones aplicables de la Directiva 2006/42/CE (4)

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée(7,8) :

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared (7,8):

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (7,8):

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad (7,8):

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad:

DIRECTIVE 2014/30/EU (EMC)

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

DIRECTIVE 2011/65/EU & (EU) 2015/863 (ROHS)

-

Signé par et au nom de:

Christophe LEGRAVEREND

Signed for and on behalf of:

Non-Food Quality Director

Ondertekend voor en namens:

Carrefour Marchandises Internationales/CMI

Firmado por y en nombre de:

Date et lieu d'établissement: Massy, 28/03/2022

Place and date of issue:

Datum van afgifte en plaats:

Lugar y fecha de expedición:

N° : 4181-2022-SM-CE- -DY97420

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE



Nazwę i pełny adres producenta (1) / nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej; (2)
 Name and address of the manufacturer (1) / name and address of the person authorised to compile the technical file (2)
 Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante (1) / nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico (2)
 Denumirea și adresa completă a producătorului (1) / numele și adresa persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice (2)

Carrefour Marchandises Internationales / CMI – Christophe Legraverend
 93 avenue de Paris
 91300 Massy – France

Identyfikator produktu :
 Identification of the product:
 Identificazione del prodotto:
 Identificare ale echipamentului :

DY97420

Opis i dane identyfikacyjne maszyny (3) :
Description and identification of the machinery (3):
Descrizione e identificazione della macchina (3):
Descrierea și datele de identificare ale echipamentului (3) :

Carrefour, MEULEUSE D'ANGLE, DY97420 / CCAG20V
Numer seryjny / Serial number / numero di serie: 20220638208-20220640707

Ze maszyna spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia dyrektywy 2006/42/WE (4).
The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of Directive 2006/42/CE (4).
La macchina è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva 2006/42/CE (4)
Echipamentul tehnic îndeplinește toate dispozițiile prevăzute de directivă 2006/42/CE (4).

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (7,8) :
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared (7,8):
 Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (7,8):
 Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea (7,8):

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
 L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione:
 Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:
 Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
 Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea:

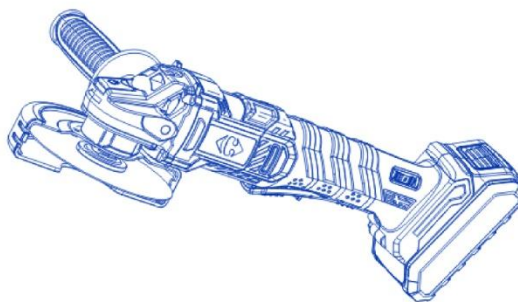
DIRECTIVE 2014/30/EU (EMC) EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015

DIRECTIVE 2011/65/EU & (EU) 2015/863 (ROHS) -

Podpisano w imieniu: **Christophe LEGRAVEREND**
 Signed for and on behalf of: **Non-Food Quality Director**
 Firmato in vece e per conto di: **Carrefour Marchandises Internationales/CMI**
 Semnat pentru și în numele :

Miejsce i data wydania: **Massy, 28/03/2022**
 Place and date of issue:
 Luogo e data del rilascio:
 Locul și data emiterii:

Agrafez ici votre
ticket de caisse



Produit	Ref	EAN
<i>Meuleuse d'angle sans fil</i>	DY97420	3616479199700
<i>Smerigliatrice angolare senza filo</i>	DY97420	3616479199700
<i>Akumulatorowa szlifierka kątowna</i>	DY97420	3616479199700
<i>Polizor unghiular fără fir</i>	DY97420	3616479199700
<i>Amoladora angular sin cable</i>	DY97420	3616479199700



FR

Pour toutes remarques ou suggestions

Service Consommateurs
Carrefour – CMI
TSA 91431
91343 MASSY Cedex
France
www.carrefour.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 70 00

APPEL NON SURTAXE

Plus d'informations sur
www.mycarrefourdocs.com